

في قلب المجتمع



التقرير السنوي

٢٠٠٦

التقرير السنوي ٢٠٠٦





سمو
الشيخ تميم بن حمد آل ثاني
ولي العهد الأمين



حضره صاحب السمو
الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني
أمير دولة قطر

المحتويات

٤	أعضاء مجلس الإدارة
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١٠	كلمة الرئيس التنفيذي بالوكالة
١٢	إدارة المخاطر وحوكمة الشركات
١٦	الخدمات المصرفية للأفراد
٢٠	خدمات كبار العملاء
٢٢	الخدمات المصرفية الإسلامية
٢٤	الخدمات المصرفية للشركات
٣٠	الخدمات المصرفية الدولية
٣٢	المؤسسات
٣٤	موظفونا
٣٦	مسؤولية الشركات الاجتماعية
٤٢	الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة الدوحة ٢٠٠٦
٤٤	المؤشرات المالية
٤٦	التقرير المالي
٤٨	البيانات المالية

أعضاء مجلس الإدارة



رئيس مجلس الإدارة

سعادة السيد يوسف حسين كمال



عضو

السيد راشد مسفر الهاجري

عضو

سعادة الشیخ جاسم بن عبد
العزیز بن جاسم آل ثاني

عضو

سعادة الشیخ حمد بن جبر
بن جاسم آل ثاني

نائب رئيس مجلس الإدارة

سعادة الشیخ حمد بن فیصل آل ثاني



عضو

السيد منصور إبراهيم المحمود

عضو

السيد فهد محمد فهد بوزوير

عضو

السيد بدر درويش فخرو

عضو

السيد علي حسين علي السادة

عضو

السيد محمد مرزوق الشملان



كلمة رئيس مجلس الإدارة

بالنيابة عن مجلس إدارة بنك قطر
الوطني، يسعدني أن أقدم لكم التقرير
السنوي الثاني والأربعين للسنة المالية
المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

لقد تم خلال عام ٢٠٠٦ م تنفيذ عدد من المشروعات الإستراتيجية التي عززت مكانة البنك بوصفه المؤسسة المالية الرائدة في القطاع المصرفي، وكلاعب رئيسي في الأسواق الإقليمية. ومن بين المبادرات الرئيسية التي تم تنفيذها خلال العام المنصرم، الدور الرائد الذي قام به البنك في عمليات الاكتتاب الأولية، وطرح صناديق استثمارية جديدة في سوق الدوحة للأوراق المالية، وتقديم خدمات مالية استشارية متخصصة، وترتيب إصدار أول صكوك إسلامية في دولة قطر.

إضافةً لما سبق، تمكن الوطني من الحصول على موافقات السلطات الرقابية في عدة دول في إطار تكثيف حضوره الدولي ضمن إستراتيجية التوسع الخارجي للبنك والذي شمل مكتبين تمثيليين في كل من ليبيريا وسنغافورة بالإضافة إلى فرعين في الكويت واليمن. ومن المتوقع أن تبدأ هذه المواقع الخارجية عملها خلال النصف الثاني من عام ٢٠٠٧ م، وهذا يمثل نقطة تحول ملموسة في إستراتيجية الوطني التي تهدف لإحداث زيادة كبيرة في تواجد البنك على الساحة الدولية في المدى المتوسط.

يواصل الاقتصاد القطري تسجيل نمو بوتيرة عالية حيث سجل الناتج المحلي الإجمالي زيادة تجاوزت نسبة ٣٠٪ خالل عام ٢٠٠٥ م ونسبة ٢٥٪ خالل عام ٢٠٠٦ م. ومع تسارع تنفيذ الخطط التنموية تحت القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ محمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى، فإنه من المتوقع أن يستمر الاقتصاد الوطني في أداءه القوي خالل الأعوام القادمة والذي سوف يكون له أثراً إيجابياً على أداء القطاع المصرفي.

وفيما يتعلق بالأداء المالي خالل عام ٢٠٠٦ م، يسرني أن أعلن بأن صافي أرباح البنك زادت بنسبة ٤٪٢٠ لتصل إلى ٢,٠٠٥ مليون ريال قطري، مقارنةً بصافي أرباح عام ٢٠٠٥ م البالغة ١,٥٢٧ مليون ريال قطري. ونتيجة لهذه الزيادة في الأرباح، ارتفع العائد على متوسط حقوق المساهمين من ٨٪٢٠ في عام ٢٠٠٥ م إلى ٦٪٢٣ في عام ٢٠٠٦ م، وزاد عائد السهم الواحد من ١١,٨ ريال قطري إلى ١٥,٤ ريال قطري. ويعزى هذا الأداء المتميز بصفة أساسية إلى الزيادة التي طرأت على جميع أنشطة وعمليات البنك وتواصل الارتفاع في إيرادات العمولات والرسوم حيث بلغت نسبة الإيرادات الأخرى إلى إجمالي الإيرادات ٦٪٣٧.

وقد جاء هذا الأداء المتميز خالل عام ٢٠٠٦ م بالرغم من المنافسة القوية على أرضية النمو الكبير الذي شهدته الأعوام الخمسة الماضية، حيث ارتفع إجمالي الموجودات منذ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ م بنسبة ٢٪٤٢، ليبلغ ٧١,٧ مليار ريال قطري.

وبالنسبة لعام ٢٠٠٧ م، فلدينا خطط وأهداف طموحة حيث نسعى لمواصلة وتيرة النمو في الموجودات والربحية، بالإضافة إلى تعزيز موقعنا الريادي في القطاع المصرفي على مستوى المنطقة. فمن خلال الاستغلال الأمثل لإمكانيات الوطني في قطر، والسعى للحصول على فرص



الفرع الرئيسي للوطني

واعدة خارج دولة قطر، يهدف البنك خلال عام ٢٠٠٧م لزيادة ربحيته بنسبة ١٥٪. كما أن أحد الأهداف الرئيسية لعام ٢٠٠٧م هو الاستمرار في تنويع مصادر الدخل من خلال النمو المتواصل للإيرادات الأخرى.

لقد كان لموقع الوطني الريادي في القطاع المصرفي وجودة أصوله ومتانة قاعدة رأس المال وسجله في تحقيق أداء مالي قوي أثراً كبيراً أدى إلى رفع التصنيف الائتماني للوطني. وإنه من دواعي فخرنا أن الشركات الكبرى للتصنيف الائتماني قد رفعت التصنيف الائتماني للوطني خلال عام ٢٠٠٦م ليصبح ضمن البنوك الأعلى تصنيفاً في المنطقة، حيث رفعت مؤسسة موديز التصنيف طويلاً الأجل إلى Aa3 من A1 وقصير الأجل إلى P1 من P2، وكذلك قامت مؤسسة فيتش برفع التصنيف طويلاً الأجل إلى A+ من A، وكذلك قامت مؤسسة كابيتل انتلجننس برفع التصنيف طويلاً الأجل للودائع الأجنبية إلى A+ من A.

وعلى ضوء النتائج المالية القوية للبنك لعام ٢٠٠٦م واستناداً إلى الهدف المتمثل في تحقيق أكبر عائد على حقوق المساهمين في المدى الطويل، فإن الجمعية العمومية للبنك وافقت على توصية مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ٦٪٠ من رأس المال البنك، والتي تعادل ستة ريالات للسهم، بالإضافة إلى توزيع أسهم مجانية بنسبة ٢٥٪٠ بواقع سهم لكل أربعة أسهم ليصل رأس مال البنك إلى ١,٦٢٢ مليون ريال قطري.

ويسعدني أن أعبر بالنيابة عن مجلس إدارة البنك عن خالص الشكر والتقدير لحضره صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى، ولسمو الشيخ تميم بن حمد آل ثاني، ولبي العهد الأمين، على دعمهما المستمر وتوجيهاتهما السديدة.

كما لا يفوتنا أن نهنئ سعادة الشيخ عبد الله بن سعود آل ثاني، محافظ مصرف قطر المركزي، على الثقة التي أعطيت له وتعيينه في منصب المحافظ، ونرجوه التوفيق في مهمته. كما أنتهز هذه الفرصة لأعبر عن شكرنا وتقديرنا للمحافظ السابق سعادة السيد عبد الله بن خالد العطية، على خدمته الطويلة في قيادة القطاع المصرفي القطري وتطويره.

وختاماً، أؤكد مجدداً بالنيابة عن مجلس الإدارة التزامنا تجاه المساهمين الكرام بمواصلة الجهد من أجل تقديم أفضل مستوى للخدمة وتحقيق نمو متواصل، كما أؤكد التزام إدارة وموظفي البنك بالتفاني في تحقيق هذه الأهداف. ولا يسعنا إلا أن نشكرهم ونقدر لهم ولاءهم وإخلاصهم.

يوسف حسين كمال

رئيس مجلس الإدارة



كلمة الرئيس التنفيذي بالوعالة

يسرقني أن أقدم لمساهمينا تقريراً
موجزاً بإنجازات البنك خلال عام ٢٠٠٦
واطلاعهم على المشروعات الرئيسية
التي نخطط لتنفيذها خلال عام ٢٠٠٧
وما بعده

يشرفني أن أقدم لمساهمينا تقريراً موجزاً بإنجازات البنك خلال عام ٢٠٠٦ واطلاعهم على المنشروعنات الرئيسية التي نخطط لتنفيذها خلال عام ٢٠٠٧ وما بعده.

معأخذنا بالاعتبار النتائج الباهرة التي حققها الوطني عام ٢٠٠٥، فإن منجزات البنك خلال عام ٢٠٠٦ جاءت أيضاً متميزة على صعد عديدة تشمل النتائج المالية، والمبادرات المنجزة، والخدمات الجديدة التي طرحتها.

لقد كان أحد العوامل الرئيسية لتنامي ربعة البنك خلال ٢٠٠٦ هو توسيع مصادر الدخل، وهو أحد الأهداف الإستراتيجية التي تم التركيز عليها قبل سنتين. ولم يستدع تحقيق هذا الهدف مجرد زيادة المصادر التي يأتي الدخل من خلالها، بل أيضاً القدرة على استباق معرفة احتياجات العملاء وتلبيتها بالسرعة الالزامية، وبتكلفة مناسبة مع رفع مستوى الجودة. ويطلب ذلك تعاون وثيق بين وحدات العمل ورؤيتها الجديدة والتعامل مع المبادرات الجديدة. وقد كان لنا دور فعال في تنظيم وهيكلة أول إصدار من نوعه من الصكوك الإسلامية في قطر والخدمات الاستشارية النوعية التي قدمتها لشركة كويت بعض المنجزات التي يجدر ذكرها في هذا الخصوص. وبمضي الوقت، سوف تزداد أهمية هذه الأنشطة على الصعيدين المحلي والإقليمي. عليه، سوف نستمر في تعزيز مواردنا وقدراتنا للاستفادة من الفرص المتاحة في هذه المجالات بهدف تنمية الإيرادات الأخرى.

إن أحد العوامل الرئيسية التي ستعزز قدرتنا على مواصلة تنامي الربحية هو تفعيل استغلال القاعدة القوية لرأس المال البنك مع العمل على الحد من المخاطر المحتلة على المدى الطويل وهي فلسفة في صميم عمل الوطني في ظل النمو الاقتصادي القوي في دولة قطر ودول المنطقة. وبهذا الخصوص، يسعدني أن أعلن انخفاض مهم في نسبة القروض غير المنتظمة لإجمالي محفظة القروض حيث وصلت هذه النسبة إلى ١,٢٪ في ٢٠٠٥، من نسبة ٢,٢٪ في ٢٠٠٦، وتعد الأقل على نطاق المنطقة.

وقد اعتمد مجلس الإدارة خلال عام ٢٠٠٦ خطة إستراتيجية للتوسيع الخارجي للبنك، والتي تشمل دول مجلس التعاون الخليجي وبعض الأسواق العالمية المختارة، وكجزء من خطة التوسيع، تم إنشاء إدارة مستقلة للخدمات المصرفية الدولية، تتولى مهمة تنفيذها على عدة مراحل خلال السنوات الخمس القادمة. وقد حصل البنك على موافقة السلطات الرقابية لتوسيجه في كل من سنغافورة ولبيبا واليمن والكويت، ونسعى حالياً للحصول على الموافقات في عدد من الأسواق المختارة بالمنطقة وخارجها بهدف رفع مستوى أنشطة البنك خارج قطر. وتعد الموافقة التي حصلنا عليها مؤخراً من البنك المركزي الكويتي لفتح فرع للبنك خطوة رئيسية في إستراتيجيتنا للتوسيع الإقليمي.

وبالرغم من أن التوسيع الخارجي هو أحد العناصر الحيوية لاستراتيجية البنك، فإن التركيز على السوق المحلية يظل من الأولويات بالنظر إلى الأداء القوي لاقتصاد قطر والفرص المتاحة في مجال تمويل المشاريع، وخدمات الشركات والأفراد والخدمات المصرفية الإسلامية. وعلى ضوء الازدهار المتتساع في البلاد، سيظل نشاط إدارة الثروات أحد أولويات البنك مع مواصلة مجموعة آنزاكار لعب دور أكبر محلياً وإقليمياً.

ويظل العنصر البشري دائماً أحد العوامل الأساسية في تعزيز قدرتنا على إنجاز الأهداف الإستراتيجية للبنك. كما تبقى المقدرة على استقطاب موظفين من ذوي المؤهلات والخبرة العالية والمحافظة عليهم من أولويات البنك. هذا الأمر، بالإضافة إلى التركيز على التدريب والتطوير واعتماد برامج مكافآت تحفيزية تؤدي إلى توافر بيئة عمل ناجحة.

وأنهزم هذه الفرصة لأعبر عن شكري لمجلس إدارة البنك للثقة التي ألونا إليها ولدعمهم المستمر وتوجيهاتهم السديدة. كما أعبر عن شكري وتقديرني لإدارة وموظفي الوطني لأخلاصهم ولدورهم في إستمرار الوطني البنك الرائد في قطر.

علي شريف العمادي
الرئيس التنفيذي بالوكالة



ادارة المخاطر وحوكمه الشركات

الوطني مؤسسة موثوقة تلعب دوراً حيوياً في قلب الاقتصاد الوطني. لذلك دمجت أفضل منظومة من الإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر وحوكمة الشركات في عملياتها. في العام ٢٠٠٦، واصل البنك استثماراته الكبيرة في موظفيه وأنظمته وإجراءاته لحماية مساهميه واستثمارات العملاء ولضمان حصولهم على أفضل خدمة دائماً.

في جهوده الدؤوبة لتأمين التطبيق الفعال لأفضل الإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر والحكومة، وضع ووافق مجلس الإدارة على إطار عمل لإدارة المخاطر يتضمن التعريف عن جميع أنواع المخاطر وقياسها والتَّبليغ عنها وإدارتها. ويطبق هذا الإطار على مجموعة الوطنية بكاملها بما فيها قطاع الخدمات الإسلامية. وعيَّنَ البنك هيئة فتوى ومراقب شرعى لدعم الأعمال المصرفيَّة الإسلامية وللتَّأكيد من التزامها بأحكام الشريعة الإسلامية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

أما بالنسبة للشركات التابعة والشركاء، فقد تم تطوير إطار عمل لإدارة العلاقة بين مجموعة آنزا باكر والوطني تتضمن أفضل منظومة من الإجراءات الخاصة بالحكومة بالتعاون مع شركة استشارية معترف بها عالمياً.

وللتَّأكيد من وجود إطار مناسب لتقييم وإدارة المخاطر وسط مجموعة الوطنية، يُعطي قسم إدارة المخاطر ثلاث أنواع مخاطر استراتيجية: المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق ومخاطر العمليات. ويتولى هذا القسم مسؤولية تطبيق وإدارة السياسات المحددة في المستند الخاص بإطار المخاطر والسياسات التابعة لها.

ولكي يتم توفير مراقبة وإدارة شاملة للمخاطر ضمن المجموعة، تقوم عدة لجان بدعم أعمال إدارة المخاطر. وتتضمن هذه اللجان: لجنة التدقير، اللجنة التنفيذية، لجنة إدارة المخاطر، لجنة الأصول والخصوم، لجنة الائتمان، لجنة الاستثمار ولجنة السياسات والتطوير.

تتولى الإدارة مسؤولية الرقابة وتستلزم محاسبة تامة بما فيها الحاجة إلى التَّبليغ عن كافة الخسائر. ويقع على عاتق الإدارة تناول إجراءات الضبط ومتطلباتها على كل المستويات، بالتعاون مع أقسام أخرى إذا اقتضت الحاجة إلى ذلك.

وتحجّم لجنة إدارة المخاطر بانتظام لمراجعة جدول أعمال مفصل يُعطي استراتيجيات إدارة المخاطر وسياسات المخاطر وحدود المخاطر ويوصي بأعمال تصحيحية. بالإضافة إلى ذلك، تشرف اللجنة على التطبيق الصحيح لما ينصّ عليه إطار إدارة المخاطر والسياسات والإجراءات والأنظمة القانونية وأحكام مكافحة تبييض الأموال وتقارير تجنب الاحتيال.



إطار إدارة المخاطر للتعريف عن جميع أنواع المخاطر وقياسها والتَّبليغ عنها



إدارة المخاطر مسؤولة عن تطبيق وإدارة السياسات المعروفة بها في المستند الخاص بإطار المخاطر والسياسات ذات الصلة



ادارة المخاطر وحوكمة الشركات

الرقابة الداخلية

تشمل الرقابة الداخلية للوطني كلّ مجموعته بما فيها شركته التابعة الدولية وفروعه ومكاتبها التمثيلية. ويعمل قسم الرقابة تحت سلطة لجنة التدقيق في مجلس الإدارة حيث يكون مستقلًا عن إدارة وضبط العمليات التي يتم التدقيق فيها. وتكون مهمته بالتأكد من تحقيق الأهداف وتقديم المشورة من أجل تحسين عمليات البنك، وذلك من خلال مقاربة مدققة مدققة ترمي إلى تقييم وتحسين فعالية الإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر وضبطها وحوكتها.



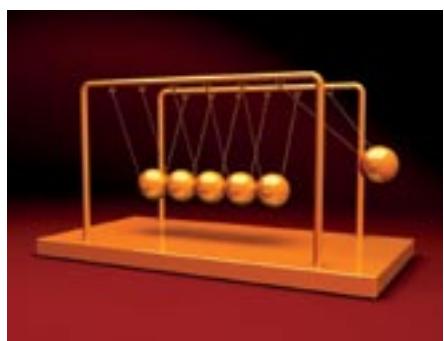
قسم التدقيق الداخلي يوفر ضمانة موضوعية ومشورة تهدفان إلى تحسين العمليات

وقد حقق الوطني تطويراً ملحوظاً خلال عام ٢٠٠٦ باحتلاله موقع الصدارة بين البنوك القطرية وأحد أولى البنوك التي اعتمدت إجراءات تشرف على جودة خدماته. وقادت شركة استشارية رائدة مستقلة بتطبيق هذه الإجراءات. وتم فحص وظيفة الرقابة الداخلية والتأكد من توافقها مع المعايير الدولية وأفضل التطبيقات المهنية.

وتم عملية الإنضباط بشكل مستمر من خلال الإجراءات والسياسات التي يتبعها الوطني. ويتم تعليم أي تعليمات جديدة فور صدورها ويتم تعديل السياسات والإجراءات لتعكس هذه التعليمات الجديدة.

بازل ٢

و قبل الوطني أن يلتزم بما نصّ عليه اتفاق بازل ٢ قبل نهاية العام ٢٠٠٦ توافقاً مع تعليمات بنك قطر المركزي. ويعتبر الوطني اتفاق بازل ٢ على المستوى الاستراتيجي فرصة لإعادة تأهيل وتحسين سياسات وإجراءات وأنظمة إدارة المخاطر. واستند البنك على عدد كبير من الموارد لتطبيق إجراءات إدارة المخاطر المنصوص عليها في اتفاق بازل ٢ من أجل الاستمرار في تأمين عمليات مصرفيّة موثوقة وسليمة. ويضع الوطني ضمانة سلامة موجوداته وأعماله في صدارته أولويّاته بهدف تعزيز قدراته الخاصة بإدارة المخاطر. وترتजّز إجراءات وسياسات الوطني الخاصة بإدارة المخاطر بشكل خاص على مبادئ وتعليمات لجنة بازل المتعلقة بإدارة المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى.



الوطني يعتبر سلامة موجوداته أولوية له ويواصل جهوده لتعزيز قدراته في مجال إدارة المخاطر

تصنيف الائتمان

خلال العام ٢٠٠٦م، قامت ثلاثة وكالات تصنيف رائدة برفع مستوى التصنيف الائتماني للوطني بحيث أصبح ضمن أعلى مستويات التصنيف في المنطقة. وقادت شركة موديز لخدمات المستثمرين برفع مستوى تصنيف الودائع بالعملة الأجنبية الطويلة الأجل من A1 إلى AA3 وبرفع مستوى تصنيف الائتمان القصير الأجل من P2 إلى P1. وتشكل هذه التصنيفات سقف التصنيفات القطرية مما يعكس أهمية البنك في قطاع الخدمات المصرفية المحلية.

و قامت "كابيتل إنترناشونس" وهي وكالة تصنيف للأسواق الدوليّة الناشئة، برفع مستوى تصنيف أداء الوطني المالي من A إلى A+ استناداً إلى وضعه القوي ومكانته الرائدة. من ناحية أخرى، استحق سجل الوطني الحافل بالأداء المالي القوي رفع مستوى تصنيف ائتمانه الطويل الأجل من A إلى A+ من قبل وكالة فيتش. وأخيراً، في سبتمبر ٢٠٠٦م، منحت وكالة ستاندرد آند بورز البنك تصنيف A للائتمان الطويل الأجل و A-1 للائتمان القصير الأجل، وهو أعلى تصنيفين تمنحهما لنجاعة المؤسسات المالية في المنطقة.



الخدمات المصرفية للأفراد

قدم الوطني مزايا استثنائية لعملائه في العام ٢٠٠٦م من خلال استثمارات كبيرة تخدم علامته التجارية وعملياته ومنتجاته. استخدم البنك هذه المزايا لتمكنه من السماح لعملائه الاستفادة أكثر من الازدهار السريع الذي تشهده دولة قطر.

طبق البنك استراتيجية جديدة في قطاع العمليات للأفراد ترتكز على تطوير علاقات مبنية على الثقة والإخلاص وعلى التواصل مع العملاء. وتكمّن المرحلة الأولى من هذه الاستراتيجية بقيام بدراسة عميقّة للسوق يليها إطلاق منتجات مصرفيّة فعالة موجّهة إلى القادمين الجدد والعامليّن في سوق العقارات والمستثمرين. كذلك قام البنك بتوسيع شبكته المصرفيّة الإلكترونيّة لكي يضمن وصول العملاء إلى خدماته بالطريقة التي يفضّلونها: أكانت عبر الإنترنّت أو عبر رسائل الجوّال أو عبر الهاتف أو عبر الصراف الآلي أو خلال زيارة أي فرع من فروعه.

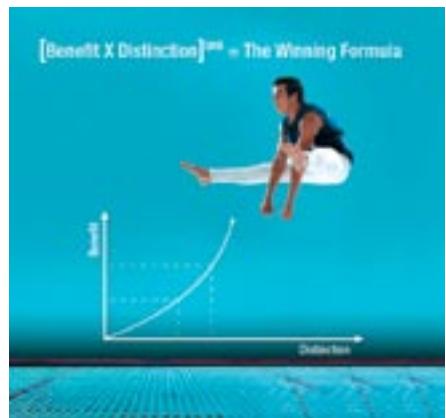
وحيث أن النمو المتتصاعد للاقتصاد القطري اجتذب العديد من المقيمين الجدد إلى قطر، طرح البنك منتج مصرفي جديد "البداية" المصمم خصيصاً للقادمين الجدد، حيث دفعه حاجة الكثيرين إلى الإدخار والاستثمار إلى إطلاق "حساب التوفير المميز" الذي يسمح للعملاء التحكّم بمدخراتهم والاستفادة من معدلات فوائد تناصيّة.

كما طرح البنك منتوجاً جديداً يهدف إلى مساعدة القطريين وغير القطريين في الدخول إلى سوق العقارات الذي شهد نمواً قوياً في السنوات الأخيرة حيث أن هذا المنتوج هو قرض بضمان رهن عقاري يسمح للعميل تملك عقارات في دولة قطر.

في ما يتعلّق بخدمات الأفراد، فقد لاقت البطاقة الائتمانية المصمّمة خصيصاً للألعاب الآسيوية والجائزة على جائزة، نجاحاً لا سابق له رافقه النجاح المستمرّ لبطاقة ماستر كارد المشتركة بين الخطوط الجوية القطرية والوطني التي تمّ إطلاقها في أواخر العام ٢٠٠٥م.

وكونه دائمًا في طليعة المنافسين وفي أحد المبادرات، أصبح الوطني البنك الوحيد في قطر الذي استحدث في قطاع الخدمات المصرفي للأفراد فريق عمل يتعامل بشكل حصري مع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. ويرتكز عمل هذا الفريق المتخصص على سياسة التعاون ضمن البنك من أجل تأمين حلول مالية للشركات وتوفير استشارات تتناسب أكثر مع حجم متطلبات هذا القطاع المتمامي الهام.

ويلتزم البنك بتشجيع المساهمة الواسعة للأفراد في الأسواق الرئيسية حيث زوّدت صناديق الوطني العملاء بأداة يستثمرونها في سوق الدوحة للأوراق المالية علماً أن هذه الصناديق تديرها باحتراف مجموعة "آنزي باكر" التابعة للبنك والجائزة على جائزة في مجال إدارة الثروات. وسجل أول صندوقين من هذه الصناديق الذين تم إطلاقهما في منتصف العام ٢٠٠٥م أداءً متقدّماً تجاوز مؤشر سوق الدوحة للأوراق المالية بنسبة ٢٧٪ في العام ٢٠٠٦م.



يهدف حساب التوفير المميز إلى تقديم أفضل معدلات الفائدة لعملائه



**بطاقة الألعاب الآسيوية الائتمانية
الجائزة على جائزة: الأولى من نوعها
في المنطقة**



الخدمات المصرفية للأفراد

كما وقدم البنك فرصةً للاستثمار المباشر في السوق من خلال استخدام شبكة الفروع الواسعة الانتشار في قطر التي أتاحت للمستثمرين من جميع أنحاء دول مجلس التعاون الخليجي المساهمة في الاكتتاب الخاص لمصرف الريان. وأظهر هذا الاكتتاب إحدى نقاط قوّة البنك الوطني وهي قدرته على تقديم أفضل خدمات لعملاء البنك بفضل تفانٍ فريق العمل.



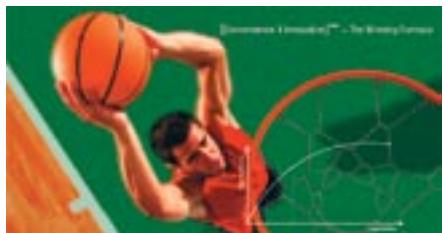
وانعكست استفادة العملاء من هذه السياسة في العام ٢٠٠٦ من خلال تطوير تحالفات مع عدد من الشركات والمؤسسات الكبرى التي سمحت للبنك تأمين خدمات متميزة للمجتمع ولعملائه. من أول هذه الخدمات إطلاق بوابة "التسوية الإلكترونية لتبادل الأوراق المالية" (STES) التي تزود خدمات أكثر فعالية وسرعة للمستثمرين في السوق.

وكفَّ البنك الوطني حصرياً بمهمة ربط أكبر شركتي وساطة في قطر بعملائهم بفضل هذه البوابة الإلكترونية الآمنة التي توّاكب العملاء بتفاصيل تبادل فورية من خلال استخدامهم حساباتهم الشخصية. وتضم الخدمات المتوفّرة التي يقدّمها البنك لعملائه إمكانية الاطلاع على حساباتهم الخاصة بتبادل الأوراق المالية بالإضافة إلى تحويل أو سحب أموال من الصراف الآلي التابع للبنك أو عبر الإنترنت أو عبر الهاتف أو من خلال فروع البنك.

يلتزم الوطني بتطبيق المبادرات الحكومية الإلكترونية ويسعى دوماً إلى تطوير الأدوات والخدمات الخاصة لتأمين أفضل انتشار للتكنولوجيا

ويستطيع العملاء أيضاً الاستفادة من العلاقة القوية التي تربط البنك بشركة اتصالات قطر (كيوتل). فخلال السنة، قدّمت خدمة "بطاقات هلا لزيادة رصيد الهاتف المحمول" التي أطلقها البنك في شهر نوفمبر ٢٠٠٥ م مزايا إضافية لعملاء البنك تسمح لهم بزيادة رصيد هواتفهم المحمولة عبر الإنترنت أو الرسائل الإلكترونية أو أي صراف آلي.

ونجح البنك في تأمين هذه الخدمات بفضل الأولوية التي يعطيها للإستثمار في قنواته وعملياته. وقد ساهم التطور التكنولوجي وارتفاع عدد الموظفين في زيادة فعالية وجودة الخدمة التي يقدّمها مركز الإتصال مما سمح له من استيعاب عدد أكبر من الإتصالات.



بطاقات هلا للتعبئة، خدمة فريدة يطلقها الوطني لزيادة رصيد الهواتف المحمولة

وتم توسيع شبكة الصراف الآلي بنسبة ثلثي العدد الموجود لكي تشمل ١٣٠ موقعًا. كما خضعت ماكينات الصراف الآلي ونقاط البيع إلى إعادة تأهيل تسمح لها بتنبّل تقنية Chip and PIN وفقاً للمعايير الدولية. وقام البنك بتحسين بوابة الدفع الإلكتروني للبطاقة الائتمانية وكذلك موقعه باللغتين الإنجليزية والعربية. واستحقّ له هذا الإنجاز اختياره أفضل بنك إلكتروني للعام ٢٠٠٦ من قبل المجلة العالمية "غلوبال فايننس".



التطور التكنولوجي وارتفاع عدد الموظفين ساهموا في زيادة فعالية وجودة الخدمة التي يقدمها مركز الإتصال مما سمح له باستيعاب عدد أكبر من الإتصالات



خدمات ببار العملا

خلال عام ٢٠٠٦م، واصل الوطني جهوده في إنشاء علاقات متينة مع كبار عملائه ترتكز على الثقة والسرية والتواافق. وقام البنك بمواكبة عمالء بمشورته المحترفة وبدعمه فضلاً عن منحهم فرص استثمار مبتكرة تتبع من خبرته واحترافه في هذا المجال ومن خبرة مجموعة آنزاكار التابعة له.

ومن أهم العناصر التي وفرت تقديم أعلى مستويات الخدمة هي القدرة على زيادة التناغم بين الوطني، ومجموعة آنزاكار والتي زاد التواصل معها بفضل إفتتاح مكتب لها في مركز قطر المالي بالدوحة في ديسمبر ٢٠٠٥م.

بذلك استطاع العملاء الاستفادة من أفضل منتجات مالية بما فيها صناديق الوطني ومن سوق العقارات الدولي بفضل صندوق آنزاكار الدولي لتمويل العقارات. وعلاوة على ذلك، قدم البنك فرص مبتكرة وجديدة ليس بواسطة الصناديق فحسب بل أيضاً بفضل المشورة المحترفة والدعم للاستثمار المباشر في الأسهم وفي أسواق العقارات الدولية.

وقام مدراء العلاقات المصرفية الخاصة التابعة للوطني بمساعدة عملائهم في إدارة ثرواتهم عالمياً بالطريقة الأكثر أمانةً وفعاليةً، وذلك من خلال استخدام المنتجات والخدمات ذات المستوى العالمي التي تقدمها مجموعة آنزاكار. وتدرج ضمن إطار التعاون بين المؤسستين إمكانية استخدام خبرة آنزاكار في عمليات الأوفشور والعمليات الإئتمانية التي تدعمها شبكة مكاتب دولية في موقع عديدة كجزر القنال وسويسرا والبهاما ومركز دبي المالي الدولي ومركز قطر المالي. وفي سبتمبر ٢٠٠٦م، قامت جمعية أمناء الاستثمار والقار بكافأة مجموعة آنزاكار على جودة خدمات فريق عمل للمعاملات الإئتمانية كأفضل فريق عمل لسنة.

كذلك استفاد العملاء من خدمات آنزاكار الرائدة في إدارة وتمويل اليخوت الفاخرة حيث ازدادت في العام ٢٠٠٦م الصفقات التمويلية في قسم آنزاكار المختص بتمويل اليخوت والذي يتكلّل بمساعدة العملاء للحصول على يخوت فاخرة.



**فرص استثمار مبتكرة تقدمها
آنزاكار، المجموعة التابعة للوطني**



**افتتاح مكتب لمجموعة آنزاكار في
مركز قطر المالي، الدوحة**



**تمويل خاص للحصول على يخوت
فاخرة يقدمه قسم آنزاكار المختص
بتمويل اليخوت**



الخدمات المصرفية الإسلامية



حافظ الوطني الإسلامي في العام ٢٠٠٦ على مكانته الرائدة في تأمين الخدمات المصرفية الإسلامية في دولة قطر. واجتذب هذا النوع من الخدمات العديد من العملاء من الأفراد والشركات الذين يبحثون عن خدمات تلتزم بأحكام الشريعة الإسلامية، وذلك من خلال مجموعة من المنتجات والخدمات المبتكرة التي قدمها البنك خلال عام ٢٠٠٦.



أحد فروع بنك قطر الوطني

شكلت محفظة الصكوك البالغة قيمتها ٢٧٠ مليون دولاراً أمريكياً والتي تم تقديمها لصالح الشركة القطرية للاستثمارات العقارية أهم إنجاز للوطني الإسلامي شهده القطاع المصرفي القطري في العام ٢٠٠٦. سمحت هذه الصكوك للعملاء من الشركات الوصول إلى سوق النقد الإسلامي مؤكدة التزام البنك بالقطاع العقاري المت남م في دولة قطر. وبرهنـت إمكانية الوطني الفريدة قدرته على تجاوز التحدـيات الماليـة والقانونـية الكـبيرة وفي الوقت عينـه احـترام أحـكام الشـريعة الإـسلامـية.

ويعود نجاح هذه الخطوة إلى الجهد المشتركة التي بذلـتها أقسام البنك المختلفة مـبرهـنة عن كفاءـتها وخبرـتها. وـيطلبـ منـ الوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ، أـشـأـتـ مـجمـوعـةـ آـنـزـباـكـرـ أـدـاةـ مـصـمـمـةـ لـغـرـضـ خـاصـ وـهـيـ أـوـلـ أـدـاةـ مـنـ نـوـعـهـاـ يـتـمـ إـطـلاـقـهـاـ مـنـ خـلـالـ مـرـكـزـ قـطـرـ الـمـالـيـ (QFC)، استـنـادـاـ إـلـىـ الـمـشـورـةـ الـمـحـترـفـةـ الـتـيـ تـقـدـمـهـاـ إـدـارـةـ الـخـزـينـةـ وـفـرـيقـ عـلـمـ الـقـرـوـضـ الـمـشـرـكـةـ.

وتـكـمنـ قـوـةـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ الـأـسـاسـيـ فيـ قـدـرـتـهـ عـلـىـ اـجـذـابـ الـعـمـلـاءـ مـنـ الـأـفـرـادـ وـالـشـرـكـاتـ وـالـمـحـافـظـةـ عـلـيـهـمـ مـنـ خـلـالـ الرـسـمـلـةـ الـمـدـرـوـسـةـ لـعـلـمـيـاتـ الـتـعـاـونـ. وـيـشـكـلـ تـحـالـفـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ معـ شـرـكـةـ الـمـيـرـةـ، وـهـيـ إـحـدـيـ أـكـبـرـ سـلـسـلـةـ مـتـاجـرـ لـالـمـوـارـدـ الـإـسـتـهـلاـكـيـةـ فـيـ دـوـلـةـ قـطـرـ، نـمـوذـجـاـ لـخـبـرـةـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ كـمـسـتـشـارـ مـصـرـفـيـ لـلـشـرـكـاتـ مـلـتـزـمـ بـأـحـكـامـ الـشـرـعـيـةـ الإـسـلامـيـةـ، إـلـىـ جـانـبـ الـاسـتـفـادـةـ مـنـ تـأـمـينـ صـرـافـاتـ آلـيـةـ لـلـوـطـنـيـ وـأـنـظـمـةـ نـقـاطـ الـبـيعـ وـخـدـمـةـ مـصـرـفـيـةـ إـلـكـتـرـوـنـيـةـ مـكـثـفـةـ وـخـدـمـاتـ لـإـدـارـةـ الـنـقـدـ. وـبـفـضـلـ بـرـنـامـجـ مـزاـيـاـ الـوـطـنـيـ، يـمـكـنـ لـمـوـظـفـيـ الـمـيـرـةـ الـتـمـتـعـ بـمـجـمـوعـةـ فـوـائدـ مـصـرـفـيـةـ خـاصـةـ.

بالـإـضـافـةـ إـلـىـ مـجـمـوعـةـ الـخـدـمـاتـ الـمـصـرـفـيـةـ إـلـيـةـ إـسـلامـيـةـ الـمـعـتمـدةـ، اـسـتـقـادـ عـلـمـلـاءـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ مـنـ عـدـدـ مـنـ الـمـنـتـجـاتـ الـجـديـدـةـ الـمـبـتكـرـةـ مـثـلـ بـرـنـامـجـ الـتـورـقـ، الـذـيـ تـمـتـ موـافـقـةـ عـلـيـهـ فـيـ فـتـوىـ صـدـرـتـ فـيـ سـبـتمـبـرـ ٢٠٠٥ـ مـنـ قـبـلـ هـيـئـةـ الرـقـابـةـ الـشـرـعـيـةـ فـيـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ، وـالـذـيـ لـاقـىـ تـطـبـيقـهـ نـجـاحـاـ كـبـيرـاـ. وـيـسـمـعـ هـذـاـ الـمـنـتـجـ بـتـحـوـيلـ الـدـيـونـ إـلـىـ قـرـوـضـ إـسـلامـيـةـ، الـأـمـرـ الـذـيـ سـاعـدـ الـوـطـنـيـ الإـسـلامـيـ بـشـكـلـ خـاصـ فـيـ الـمـحـافـظـةـ عـلـىـ الـعـمـلـاءـ لـصـالـحـ الـبـنـكـ.

ويـشـكـلـ الـمـنـتـجـ الـمـبـتكـرـ "ـالـإـسـتـصـنـاعـ مـنـ ثـمـ الـإـجـارـةـ"ـ نـمـوذـجـاـ نـاجـحاـ آـخـرـ لـهـذـهـ الـمـنـتـجـاتـ فـيـ الـعـامـ ٢٠٠٦ـ وـهـوـ مـنـتـجـ يـدـمـعـ الـمـشـارـيبـ الـطـوـلـيـةـ الـأـجـلـ كـبـنـاءـ مـصـانـعـ كـبـيرـةـ وـتـموـيلـ الطـائـرـاتـ وـالـسـفـنـ.



منتج الإجارة، بوابتك الحديثة
البديلة لمنتج الاستصناع



الخدمات المصرفية للشركات

قدمت إدارة الخدمات المصرفية للشركات مجموعة متميزة من الخدمات العالمية المستوى خلال العام ٢٠٠٦. كما ساهمت في أهم الصفقات في دول مجلس التعاون الخليجي ونجحت في تسجيل أفضل نتائج متوقعة لعملائها أكان في مجال تقديم المشورة أو ترتيب التمويل التجاري أو تأمين الوصول إلى أسواق رأس المال.

تضمنت عدد من أهم الصفقات خلال السنة عناصر إقليمية مهمة عكست دعم البنك للعملاء في أرجاء دول مجلس التعاون الخليجي حيث استخدم البنك كامل سمعته وخبرته كلاعب رائد في الأسواق المالية في المنطقة لكي يقدم لعملائه، في قطر أو في الخارج، أفضل مشورة وأفضل تمويل ممكن. ومنحت مجلة "غلوبال فايننس" الوطني جائزة "أفضل بنك في قطر" للعام ٢٠٠٦، تقديرًا لإنجازاته ولقب أفضل خدمة إنترنت في العام ٢٠٠٦ بفضل جودة بوابة الخدمة المصرفية عبر الانترنت S@HL.



**مجلة غلوبال فايننس منحت الوطني
جائزة أفضل بنك في قطر للعام ٢٠٠٦**

ويعد نجاح أداء البنك إلى الاستخدام الفعال لخبرته واحترافه من خلال إنشاء علاقات متينة مع العملاء حيث تم تشكيل فرق عمل مختصة تتبع صفقات ومشاريع محددة بهدف تقديم أفضل المشورة إلى العملاء.

وانعكست استقادة العملاء من علاقات التعاون تلك من خلال نجاح المشروع المالي وإنجازات إدارة تمويل المشاريع وإدارة الخدمات الإستشارية للشركات التي تم إستحداثها مؤخرًا. ولم يكتف البنك بتعزيز مكانته كمصدر أولى للحلول المالية الخاصة بالمشاريع في دولة قطر بل قام أيضًا بدعم مشاريع أساسية مرتكزة في دول مجلس التعاون الخليجي ومشاريع دولية تتبناها المنطقة. وتضمنت أهم الصفقات القطرية تسهيلات مالية ذات أجل لشركة الخليج العالمية للحفر وشركة الملاحة القطرية وشركة قطر للغاز. أما الصفقات الإقليمية فتضمنت قروض مجموعة شركة بتروليوم الكويتية وشركة دبي البحرية العربية لنقل البترول وشركة صحار للألومنيوم في سلطنة عُمان.

وتفوق البنك في دوره كمستشار مالي موثوق لبعض الشركات القطرية الرائدة كشركة إتصالات قطر (كيوتل)، عملاق الاتصالات القطري، حيث تعامل قسم الخدمات الإستشارية عن قرب مع كيوتل لترتيب أفضل برنامج تسهيلات لتقديم قرض بقيمة مليار دولارًا أمريكيًا، مؤمناً بذلك مصادر مالية تساعد على انتهاز الفرص للدخول في أسواق أخرى.



بفضل خدمة البنك الإستشارية الموجهة للشركات، تمكن العملاء من الاعتماد على خبرة البنك في أي شكل من أشكال إدارة القروض. وبفضل هذه الخدمة المميزة، كلف البنك بالعمل كمدير عملية الإقراض ومتعدد إصدار مشترك وبنك حسابات ووكيل تسهيلات ووكيل سندات لتمويل قرض مالي مشترك ذي أجل بقيمة ١٣٠ مليون دولار أمريكي لصالح شركة الخليج العالمية للحفر في الدوحة.



الخدمات المصرفية للشركات

قام الوطني بتوفير الدعم لعملائه من خلال مساهمته في القروض المصرفية المشتركة حيث شارك في صفقة تمويل لشركة "قطر للغاز" قيمتها ٢٢٥ مليون دولاراً أمريكياً مبرهناً بذلك التزامه للشركة ولدولة قطر في قطاع الغاز البالغ الأهمية.

وشكل القرض المجمع المتوسط الأجل الذي قدم لشركة فيتول السويسرية لتجارة النفط عنصراً مهماً في عمليات تمويل الشركات الأوروبية لمشاريعها في منطقة مجلس التعاون الخليجي. ولجا البنك إلى القرض الممتد أجله على سبع سنوات لتمويل خطة النمو الإقليمية الخاصة بشركة فيتول مستخدماً معرفته في القطاع المصرفي لدول مجلس التعاون الخليجي.



الوطني ساهم في قروض مصرافية مشتركة كما الحال لشركة قطر للغاز

كما واستخدم الوطني خبرته في التخصيص فضلاً عن منصات تكنولوجيا المعلومات المتقدمة وقدراته التسغيفية لإجراء الاكتتاب الأولي الخاص بمصرف الريان والذي شكل أهم اكتتاب في دول مجلس التعاون الخليجي. وتجاوزت الفائض ٦ مرات القيمة المتوقعة حيث بلغ ٧ مليار ريال قطري مسجلأً تفوقاً ملحوظاً وأحد أهم الأحداث المالية التي شهدتها السنة. ونجح الوطني في مهمته كمدير منظم ومدير الاكتتابات الأولى بالرغم من تكليفه بهذه المهمة قبل ثلاث أسابيع فقط من تاريخ الطرح. وقد لاقى هذا الاكتتاب استجابة جماعية من مستثمري دول مجلس التعاون الخليجي حيث بلغ عدد المشتركين ٧٨٥ , ٠٠٠ من بينهم ٢٢٥ , ٠٠٠ مشترك قاموا بتبعة طلباتهم إلكترونياً بفضل الاستثمار في تقنية المعلومات التي وفرها الوطني لتكون بمتناولهم.

ولم تكن هذه المرة الأولى في العام ٢٠٠٦ التي يساعد الوطني فيها عميلاً لجلب الأموال من السوق، إذ إن عملية الاكتتاب لزيادة رأس مال شركة الخليج للمخازن بقيمة ١٨٠ مليون ريال قطري تمت بنجاح في شهر أكتوبر. والجدير بالذكر أن البنك يحظى بسجل حافل في هذا المجال حيث قام بإدارة عشر عمليات طرح أولي للأسهم من أصل أحد عشر اكتتاباً شهدتها السوق منذ عام ١٩٩٨.



الوطني ينجح في إدارة عملية الاكتتاب لزيادة رأس مال شركة الخليج للمخازن

وقد تعززت خبرة الوطني في سوق رأس المال منذ شرائه مجموعة آنزا باكر في العام ٢٠٠٥ التي حملت معها أكثر من ١١٠ سنوات من الخبرة في مجال إدارة موجودات العملاء. ومع إطلاق المزيد من صناديق الوطني الإستثمارية في العام ٢٠٠٦ ، بلغ حجم الأصول المداربة للفير ١٥ مليار ريال قطري وهي من الأعلى في المنطقة. في سبتمبر ٢٠٠٦ ، أطلقت مجموعة آنزا باكر لصالح بيت الاستثمار صندوقاً للسوق المحلية يتواافق وأحكام الشريعة الإسلامية.

وأضاف البنك على قدراته الإدارية للصناديق خدمات الأمانات حيث تشكل أمانة موجودات العملاء خدمة ضرورية ومنطقية تزيد من مكانة البنك الرائدة في هذا المجال. وتلتقي هذه الخدمة الضوء على كيفية توسيع البنك لإطار حملة استثمارات متواصلة في أنظمة الإدارة المالية المركزية لكي تشمل منافعها كافة عملائه.



الخدمات المصرفية للشركات

ولقد ساعدت إدارة الخزينة بقوة في ترويج سندات الدخل الثابتة والمشتقات والعملات الأجنبية في قطر بالإضافة إلى إصدار أول صكوك لصالح الشركة القطرية للاستثمار العقاري بالتعاون مع مجموعة آنزا باكر والوطني الإسلامي. و منحت مجلة غلوبال فايننس الوطني جائزة أفضل بنك في سوق القطع الأجنبي في قطر للعام ٢٠٠٦ وأفضل بنك للتمويل التجاري، تقديراً لخبرته ودوره الرائد في هذا المجال.

وبهدف دعم الاقتصاد القطري، وضع الوطني خططاً لمساعدة رجال الأعمال القطريين من خلال إنشاء صندوقين للمشاريع والتكنولوجيا حيث التزم البنك بإنشاء وإطلاق وإدارة وتسويق الصناديق المصممة لدعم عمل شركة قطر للعلوم والتكنولوجيا.



**ارتفاع حجم الأصول المداربة للغير
ليصبح من الأعلى في المنطقة
من خلال طرح صناديق الوطني
الإدارية**



الخدمات المصرفية الدولية



الوطني بنك دولي ناجح يمر في مرحلة نمو مستمرة وقد أنشأ فرعين له في لندن في العام ١٩٧٦م وفي باريس في العام ١٩٧٨م، وهذان الفرعان يساهمان في قسط هام في عمليات البنك.



وقد شهد هذا العام علاقات تعاون مميزة بعد حيازة البنك على مجموعة آنزا باكر في العام المنصرم وافتتاح مكتب تمثيلي له في طهران. وبفضل آنزا باكر، أضاف البنك موقع جديدة مهمة إلى شبكته الموجودة وعزز خبرته في مجال إدارة الثروات والإفراض المتخصص.

بفضل آنزا باكر، وسَعَ البنك شبكته الدولية واستفاد من خبرة المجموعة في مجال إدارة الثروات

وتواصل جهود البنك في توسيع إطار انتشاره الدولي حيث تقوم دائرة الخدمات المصرفية الدولية بتنفيذ الاستراتيجية التي رسمتها الإدارة. والجدير بالذكر أنه في شهر مارس ٢٠٠٦م، وافق مجلس الإدارة على اعتماد خطة انتشار متعددة المراحل تسمح له أن يكون لاعباً أساسياً في المنطقة.

وقد بدأ تحقيق أهداف هذه المسيرة بحيازته على أول ترخيص لبنك قطري يسمح له ب مباشرة عملياته في اليمن والكويت ولبيبا وسنغافورة. ويعمل البنك على حصوله على رخص إضافية في أسواق أخرى مختارة.



الوطني أول بنك قطري يحصل على رخص تسمح له بالعمل في اليمن والكويت ولبيبا وسنغافورة

وسيساهم الفرعان العاملان في اليمن والكويت في دعم وتطوير العلاقات التجارية المتينة التي تربط هذين البلدين بدولة قطر. سيؤمن البنك خدماته ليس للأعمال القطرية التجارية العديدة في البلدين فحسب بل أيضاً للمشاريع اليمنية والكويتية التي تتوى الاستثمار في اقتصاد قطر المزدهر. وسيقدم هذان الفرعان مجموعة واسعة من الخدمات المصرفية الرفيعة المستوى وفرص استثمارية للعملاء من الأفراد والشركات.

وسيشكل المكتب التمثيلي في سنغافورة بوابة دخول إلى آسيا، وهي الجهة التي من المتوقع أن تستورد حجماً مهماً من الغاز الطبيعي القطري. بينما يشكل المكتب التمثيلي في ليبا موطن قدم للبنك في إفريقيا الشمالية وهي منطقة تشهد حالياً نمواً اقتصادياً قوياً بفضل علاقات التبادل التي تربطها بأوروبا وبفضل دور ليبا الأساسي في مشاريع النفط والغاز. وفضلاً عن دوره الترويجي للسوق الليبية والتطويري للتسهيلات المصرفية للعملاء من الشركات الكبيرة، سيقوم المكتب التمثيلي الليبي بترويج العمليات مع أوروبا من خلال فروع الوطني في باريس ولندن.

وأدّت عملية توحيد ومركزية نظم التكنولوجيا والعمليات في المركز الرئيسي إلى استمرار رفع جودة وفعالية الخدمة لكافة عملاء الوطني. وتشكل الأدوات والاستثمارات التكنولوجية التي تخدم المواقع الخارجية مصدرًا أساسياً للتطبيق السلس لموقع جديد، الأمر الذي سيصب في مصلحة العملاء ويسمح في الوقت عينه بتطبيق إجراءات الضبط المطلوبة.



المؤسسات

يطور الوطني قدراته المالية القوية لمساعدة الهيئات العامة والمؤسسات المالية على العمل بفعاليةً أكثر. وتشمل فوائد هذا التطور المؤسسات وكافة الأفراد الذين يتعاملون معها، سواء كانوا عمالء أو غير عمالء للبنك.

ويعتبر البنك انتشار عملياته المركزية وشبكة قنوات التسليم الواسعة التابعة له والتي تخدم المجتمع كإحدى أولوياته، مما دفعه إلى تطوير برنامج استثمارات متواصل لإعادة تأهيل أنظمته. ورافق زيادة الاستثمار هذه ارتقاء مفاجئ للطلب. في العام ٢٠٠٦، عزّز البنك دوره في تحديث الإجراءات الحكومية. ومن بين هذه الإجراءات خدمة الدفع النقدي الإلكتروني التي اعتمدها ١٢ وزارة وهيئة بعد أن وافقت عليها وزارة الداخلية في العام ٢٠٠٥. ويسمح هذا النظام الفريد من نوعه في قطر للأفراد أن يدفعوا مبالغهم المستحقة للهيئات الإدارية العامة بواسطة بطاقة "نقدي" المسبيقة الدفع. وهذه الوسيلة الآمنة تناسب المؤسسة المعنية والمواطنين والمقيمين والسيّاح الذين يستطيعون من خلالها القيام بمعاملات رسمية بطريقة أسهل وأسرع.

وتتضمن المؤسسات التي تعتمد الدفع النقدي الإلكتروني وزارة الشؤون البلدية والزراعة، لجنة المناقصات المركزية، الهيئة العامة للجمارك والموانئ، الهيئة العامة للمواصفات والمقياس، هيئة التخطيط والتطوير الحضري ومصلحة التسجيل العقاري في وزارة العدل.

يلتزم الوطني بتطبيق المبادرات الحكومية الإلكترونية ويوافقه تطويره للأدوات والخدمات الخاصة التي تتيح نشر أفضل طور تكنولوجي. وفضلاً عن نظام الدفع النقدي الإلكتروني، يقدم البنك خدمات دفع الكترونية خاصة بالهيئات الرسمية الحكومية. في العام ٢٠٠٦، ارتفع عدد الخدمات الممكّن الاستفادة منها وتنفيذها بالكامل على موقع بوابات الحكومة إلى ٣٠ خدمة حيث يستطيع القطريون والمقيمين الآن تجديد رخصهم ورخصة القيادة وتقديم طلب الحصول على بطاقات صحيحة ودفع فواتير الكهرباء الكترونياً. بالإضافة إلى ذلك، يستطيع الزائرون تقديم طلب تأشيرة دخول (فيزا) ودفعها والحصول عليها على الإنترنت.

وبفضل بوابة مبتكرة تابعة لشركة كيوتل، يمكن للعمالء الآن طلب فواتيرهم وتسيديها الكترونياً وبواسطة أي بطاقة إئتمانية رئيسية. وأصبحت هذه الخدمة ممكّنة من خلال تحالف مع الوطني سمح له بتشغيل بوابة الدفع الإلكتروني وبواسطة بطاقة الإئتمان التي لاقت إطلاقها نجاحاً كبيراً في السنوات الأخيرة والتي حاز البنك بفضلها على جائزة البنك التجاري الإلكتروني.

وستقديم أيضاً الشركات الرئيسية وعمالءها من التحسينات التي يدخلها البنك على وسائل الدفع التقليدية، من بينها عملية توفير نقاط دفع إلكترونية للعمالء من الشركات الكبرى. وتزيد هذه العملية بشكل ملحوظ من سرعة وفعالية الدفع بواسطة الشيكات وتقلّل في الوقت عينه من الأخطاء التي قد تنتج عن العمليات.

ويجدر الإشارة إلى التحالف المهم بين الوطني وشركة دلالة والمجموعة، وهما من أكبر شركات الوساطة والاستثمار في دولة قطر حيث يسمح الوطني لهما، بفضل بوابة التسويات الإلكترونية للأوراق المالية (STES) التي أطلقت في أوائل العام ٢٠٠٦، بتولي إجراءات الدفع والتسويات مع عمالئهما.



**نظام فريد من نوعه في قطر يسمح
للأفراد بالدفع للهيئات الإدارية العامة
بواسطة بطاقة نقدi الإلكتروني
المسبقة الدفع**





موظفو

يساهم الوطني في ازدهار حياة عمالئه وشريحة واسعة من المجتمع القطري بفضل جديّة واحتراف إدارته وموظفيه، لهذا وضع البنك تطور موظفيه ومهاراتهم في صدارة أولوياته.

وتماشياً مع نمو وتقدّم الاقتصاد القطري وتتطور الوطني كبنك رئيسي في المنطقة، سيكتسب الاستثمار في التدريب والموارد البشرية أهميّة أكبر. وهذه هي الفكرة التي ارتكز عليها البنك لإطلاق استراتيجية رأس المال البشري الجديدة في العام ٢٠٠٦.

وأحد أهداف هذه الاستراتيجية الرئيسيّة هو التأكّد من فهم موظفي البنك لقيمه الأساسية ولمفهوم تأمّن الخدمة اللازم للعملاء. ويتمّ تطبيق هذه الاستراتيجية من خلال مشروع تحويل الموارد البشرية يضمّ رواداً في هذا المجال لضمانة تأمّن أفضل التزام ممكن.

وتميز مشروع تحويل الموارد البشرية هذه السنة بإدخال إمكانية متقدّمة لتقييم أداء الموظفين إلى جانب تطبيق نظام تطوير وإدارة أداء مندمج تسهيل التعرّف على الكفاءات البشرية وإدارة تطوير المهن. وعزّز هذا النظام إصرار الموظفين على تحقيق أهداف الوطني الاستراتيجية وخطّته العملية اللتان تسعىان أوّلاً إلى إرضاء العميل. كذلك تمّ مكننة وظائف عديدة في قسم الموارد البشرية لتزوّد عملياته بالمزيد من الشفافية والفعالية مما يسمح لموظفي البنك وإدارته التركيز على تحقيق الأهداف العملية.

زاد البنك حجم استثماراته في مجال تدريب موظفيه في العام ٢٠٠٦ حيث خضع ٨٥٪ من موظفيه إلى ٤ أيام من التدريب ارتكزت على خدمة العميل والقوانين والسياسات والإجراءات والتطور الاحترافي والتدريب التوظيفي المختص.

فضلاً عن تعزيز قدرات موظفيه، يستثمر البنك قسّطاً من طاقته وموارده لاجتذاب الجيل الجديد. لهذه الغاية، أطلق مركز توظيف مختص يعتمد على مجموعة من الأدوات المتواافق عليها لاجتذاب موظفين يتمتعون بالكفاءات المطلوبة، مما يجعل إجراءات التوظيف والبحث عن المهارات موجّهة أكثر نحو قطاع الأعمال.

ولاقى برنامج التطوير التعليمي "إضاءة الشعلة" المستوحى من الألعاب الآسيوية التي جرت في الدوحة نجاحاً كبيراً في اجتذاب خريجين جدد حيث روج برنامج منح دراسية للمتدربين المحتجزين في البنك. ويؤكّد ذلك على استراتيجية البنك وعزمه على توظيف خريجين موهوبين وجديّين وموجّهين نحو خدمة العملاء.

نجح هذا البرنامج في اجتذاب الخريجين القطريين الشباب وتعيينهم في وظائف إنتاجية مليئة بالتحديات. وبفضل تحسين إجراءات الاجتذاب والاختيار والتعيين، ارتفعت نسبة توظيف القطريين إلى ٤١٪.



الوطني يضع تطوير موظفيه ومهاراتهم في صدارة أولوياته



نظام تطوير وإدارة أداء مندمج في طور التطبيق من أجل تسهيل التعرّف على الكفاءات البشرية وإدارة تطوير المهن



الوطني زاد حجم استثماراته في مجال تدريب موظفيه في العام ٢٠٠٦



مسؤولية الشركات الاجتماعية

الدكتور سعيد بن عبد الله العتيق

يطمح الوطني إلى جعل قطر ومجتمعها دولة رائدة ليس من خلال دعم تطوير أعمالها واقتصادها فحسب بل أيضاً من خلال ترويج ودعم أسماء ذات شهرة على المستوى الوطني والدولي. كذلك يعمل على تمويل المؤسسات الخيرية ولعب دور أساسي في كافة مجالات الحياة القطرية بما فيها الرياضة والتعليم والصحة والرخاء الاجتماعي.



الوطني دعم البطل القطري في رالي الشرق الأوسط، ناصر صالح العطية

الرياضة

كان إلتزام الوطني بتطوير الرياضات في قطر خلال الأربعة عشر سنة الماضية بدون حدود كان خلالها البنك الراعي الرسمي لدورات الاتحاد الدولي لتنس الرجال والنساء المحترفين الدوحة ٢٠٠٦م. كما ودعم البنك رياضة سباق الهجن والخيل ورعى سباق الدراجات النارية في لوسيل إلى جانب دعمه للبطل القطري في رالي الشرق الأوسط، ناصر صالح العطية.



الوطني راعي سباق الدراجات النارية في لوسيل

ال التربية

تشكل التربية ومعرفة القراءة والكتابة أساس كلّ أمّة ومن الضروري دعم المواهب وتقديم الفرصة لها لتطوير كفاءاتها. وكإحدى أكبر المؤسسات المالية في قطر، يضع الوطني التربية في صدارة أولوياته حيث قدم دعماً سخياً لقطاع التربية في الدولة.



Qatar Foundation

الوطني يدعم بناء قطاع التربية في قطر

في العام ٢٠٠٦م، قدم الوطني منحًا لمركز التعليم وهو مؤسسة تربية خيرية تقدم خدمات تعليمية وتشخيصية وعلاجية للطلاب الذين يواجهون صعوبات أكademie. وحصل هؤلاء الطلاب على ثمانى منح قام البنك بتمويلها.

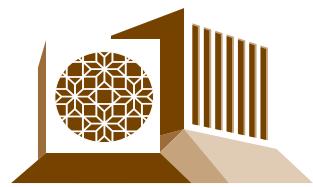
ويدرك الوطني أن التربية هي وسيلة ضرورية تخدم هدفاً قيّماً وأن الشخص المتعلم يلعب دوراً رائداً في تحديد مستقبل الدولة. وبهدف استخدام قدرات الشباب القطري إلى أقصى حدود



مسؤولية الشركات الاجتماعية

الدكتور سلطان بن سليمان العنقري

لصالح تطور المجتمع القطري، لم يكتف الوطني بدعم القطاع التربوي مالياً بل قام بتوظيف أربع خريجين من كلية شمال الأطلنطي - قطر، ثلاثة من بينهم تلقوا دعم الوطني في مرحلة مبكرة من هذه السنة.



جامعة قطر
QATAR UNIVERSITY

الوطني يتمتع بأفضل العلاقات مع
أهم المؤسسات التربوية في قطر

كذلك رعى الوطني معرض "تصميم الدوحة ٢٠٠٦م" التي نظمته جامعة فيرجينيا كومونولث - قطر (VCUQ) وأطلق برنامجاً لطلابها يرمي إلى تشجيع الامتياز التربوي وتأمين فرص استثنائية للطلاب المتفوقين. وشمل دعمه مدارس الجاليات وجامعة قطر من خلال تبرّعات مالية.

ولا يكتمل القطاع التربوي من دون البنية التحتية المناسبة والتسهيلات الالزمة واستقاد هذا القطاع في قطر من خدمات الوطني الممولة للمشاريع، ولاسيما مشاريع البناء في مدينة التربية والمشاريع التابعة لمؤسسة قطر للتربية والعلوم والثقافة الاجتماعية. ووسع البنك تمويله للبني التحتية ليشمل جامعة قطر بهدف تشييد مركز ابن خلدون للدراسات الإنمائية.

الرخاء الاجتماعي

من خلال دعمه المتواصل لمجموعة واسعة من النشاطات الخيرية، يعمل البنك على تحسين حياة العديدين في قطر وخارجها. بالتعاون مع دار الإنماء الاجتماعي التابع لمؤسسة قطر تم إطلاق جائزة الوطني للعمل التطوعي والتي تهدف إلى تقدير جهود المتطوعين وتشجيع الأفراد من كل الأعمار بالإضافة إلى الشركات والمؤسسات لتكريس أوقاتهم وخبرتهم لهذه الأنشطة.

علاوة على ذلك، قدم الوطني دعماً مالياً مباشراً للدار الإنماء الاجتماعي سمح له بإنشاء برامج إجتماعية متعددة مثل برنامج "الخطوة الأولى"، وهو برنامج ساهم بشكل أساسى في تهيئة النساء ليصبحن طرفاً في القوة العاملة من خلال تأمين التأهيل والتوجيه والتدريب اللازم لإدارة العلاقات بين الأفراد والمهارات.

وكان الوطني مساهماً سرياً في العديد من المنظمات الخيرية القطرية بما فيها الجمعية القطرية لمرضى السكري والجمعية القطرية لمكافحة السرطان والجمعية القطرية لتأهيل ذوي الاحتياجات الخاصة والجمعية القطرية للأيتام ومركز الاستشارة للعائلات ومعهد النور.



جائزة الوطني للعمل التطوعي
QNB Volunteer Award

جائزة الوطني للعمل التطوعي تهدف إلى تقدير جهود المتطوعين وتشجيع الأفراد من كل الأعمار

الصحة

يأخذ الوطني مسؤوليته تجاه تطوير قطاع الرعاية الصحية على محمل الجد إذ إن هذا القطاع يلعب من دون شك دوراً بالغ الأهمية في اقتصاد قطر. وخصص الوطني مبالغ كبيرة لدعم تطوير المرافق الصحية والطبية في قطر. كما تعامل عن كثب مع مؤسسة حمد الطبية



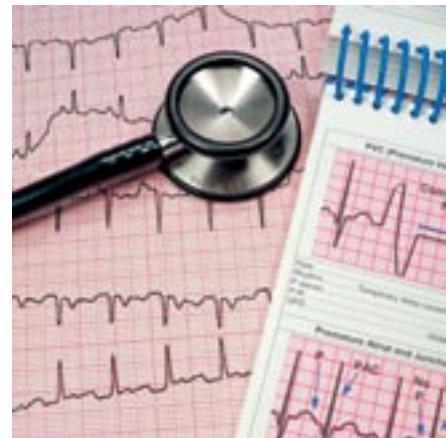


مسؤولية الشركات الاجتماعية

وهي الهيئة التي تقوم بإدارة مراكز الرعاية الصحية الوطنية والتي إستضافت العديد من المؤتمرات الطبية الدولية المتخصصة في قطر. من ناحية أخرى، يدعم الوطني الجمعية القطرية لمكافحة السرطان بحماس ويساند مهمتها التربوية وحملة الوعي التي تقوم بها في المجتمع القطري عن مخاطر السرطان.

البيئة

الوطني ملتزم بضرورة اتخاذ إجراءات للمحافظة على البيئة في قطر حيث أنه يعمل بالتعاون مع المجلس الأعلى لحماية البيئة والمحميات الطبيعية، وهي السلطة التي تحكم المسائل المتعلقة بالبيئة القطرية. كذلك قام البنك برعاية برنامج "كل ربيع زهرة" بالتعاون مع مركز أصدقاء البيئة.



الوطني ساهم بشكل ملحوظ في دعم
تطوير التسهيلات الصحية والطبية
في قطر



الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة الدوحة ٢٠٠٦



شهد العام ٢٠٠٦ أهم حدث رياضي في تاريخ آسيا وهو الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة الدوحة ٢٠٠٦. ولعب الوطني دوراً تاريخياً في هذه الألعاب بكونه أحد الراعيين الأربعين الرئيسين والبنك الرسمي للألعاب. مع حضور ٧٥٠,٠٠٠ مشاهد وأكثر من ٨,٠٠٠ رياضي في الألعاب، نجح البنك بامتياز في إنجاز مهمة مليئة بالتحديات. وشكل هذا الحدث إنجازاً مهماً في تاريخ قطر ومنعطفاً في تاريخ البنك، عاكساً مدى التزام الوطني بنمو الدولة.



أنشأ البنك فرعاً جديداً لخدمة العملاء وترويج خدمات الوطنية ومنتجاته المصرفية

لقد كان التنظيم الرائع للألعاب مصدر فخر لقطر وعلامة مضيئة في تاريخها المعاصر المليء بالإنجازات في ظل القيادة الحكيمة لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى. وكونه البنك الرسمي للألعاب الآسيوية الخامسة عشرة الدوحة ٢٠٠٦ فقد فاقت إنجازات الوطني وأداءه التوقعات من ناحية التنظيم والكفاءة والفاعلية في تلبية مختلف حاجات الألعاب الآسيوية المصرفية والترويجية.

وفي سعيه الحثيث لدعم ومساندة هذا الحدث الرياضي الضخم، قام الوطني بتشكيل لجنة دائمة شرف على التحضيرات لرعاية هذه الألعاب وتنفذ برنامج عمل الوطني كالبنك الرسمي للألعاب الآسيوية بالتماشي مع الإنجازات التي قامت بها اللجنة المنظمة للألعاب الآسيوية (DAGOC). كذلك وضع البنك مركز لتكنولوجيا المعلومات مزود بأحدث أجهزة الكمبيوتر بتصرف اللجنة المنظمة للألعاب الآسيوية. وقام بافتتاح ثلاثة فروع له في قرية الرياضيين والمطار المؤقت ومركز الإعلام الرئيسي خصصت لخدمة العملاء وترويج خدمات الوطني ومنتجاته المصرفية خلال الألعاب.



أضاف الوطني ١٧ جهاز صراف آلي إلى شبكته لخدمة الإقبال المتزايد خلال الألعاب

وأضاف الوطني ١٧ جهاز صراف آلي إلى شبكته لتلبية الإقبال المتزايد خلال الألعاب وخصص فرعاً متقدلاً متكامل الخدمات ووضعه بتصرف الألعاب وجمهورها. ولم يكتف البنك بهذا الحدّ من المساهمة في الألعاب بل توّلى رعاية أكثر من ٨,٠٠٠ قميص للاعبين ورعاية ال巴斯 الرسمي للمتطوعين الذين تجاوز عددهم ١٠,٠٠٠ متطوع في هذا الحدث الكبير. بالإضافة إلى ذلك، وتزامناً مع بدء الألعاب، تطوع أكثر من ١٥٠ موظفاً من الوطني للمشاركة في تنظيم هذا الحدث في مواقع عديدة، تحت مظلة اللجنة المنظمة لدورة الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة - الدوحة ٢٠٠٦.

وشملت مساقته الوطنية في الألعاب المجال الخيري حيث أطلق البنك بطاقة إئتمانية تذكارية خاصة، بالتعاون مع اللجنة المنظمة لدورة الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة - الدوحة ٢٠٠٦. ومع كل عملية شراء تجرى بواسطة هذه البطاقة، يخصص مبلغ من عائداتها إلى صندوق "أيادي الخير نحو آسيا" وهي منظمة ترمي إلى دعم جهود الإغاثة التي تبذل في القارة الآسيوية، إلى جانب التزام البنك بمسؤوليته الاجتماعية من خلال دعم المؤسسات الخيرية التي يتتجاوز إطار عملها دولة قطر.

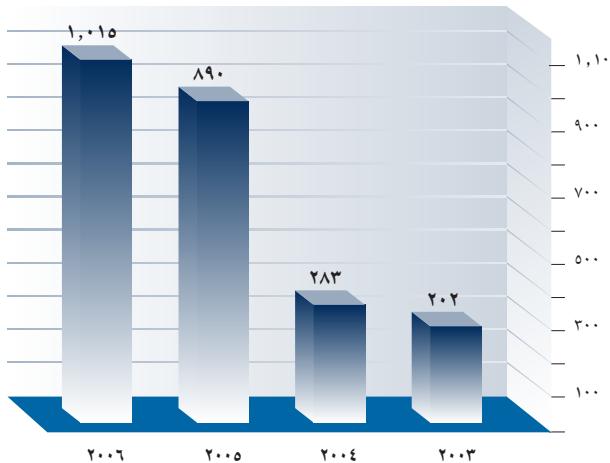


لعب الوطني دوراً تاريخياً في هذه الألعاب بكونه أحد الراعيين الأربعين الرئيسين والبنك الرسمي للألعاب

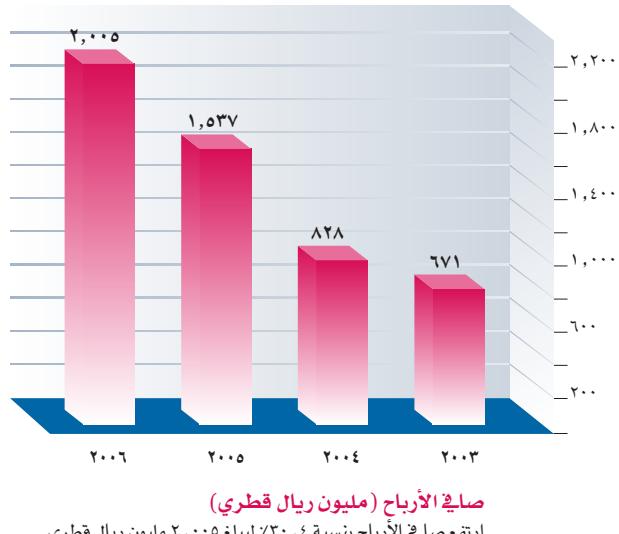
وبمناسبة النجاح الباهر الذي شهدته الألعاب الآسيوية الخامسة عشرة الدوحة ٢٠٠٦، يقدم الوطني بخالص تهانيه وتقديره لحضرة صاحب السمو الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، أمير البلاد المفدى، ولسمو ولي العهد الأمين، الشيخ تميم بن حمد آل ثاني لقيادتهما الحكيمة ولشعب قطر الكريم الذي عمل بتكاتف من أجل استضافة حدث بهذا الحجم وبذل غاية الجهد وإنجاحه.



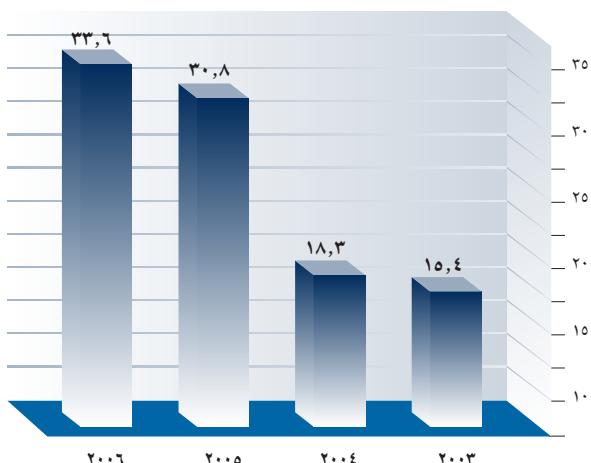
المؤشرات المالية



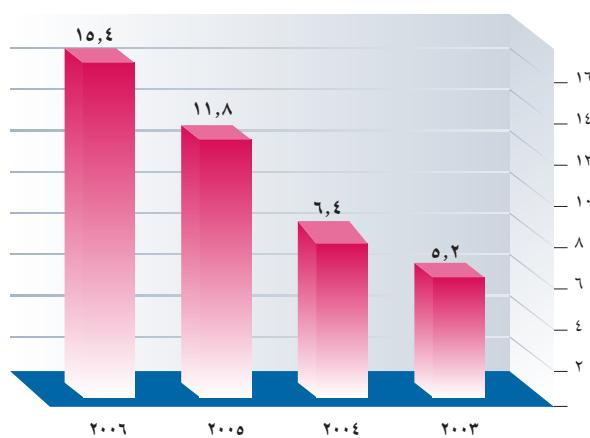
الإيرادات الأخرى (مليون ريال قطري)
إرتفعت الإيرادات الأخرى بنسبة ١٤٪ لتبلغ ١,٠١٥ مليون ريال قطري



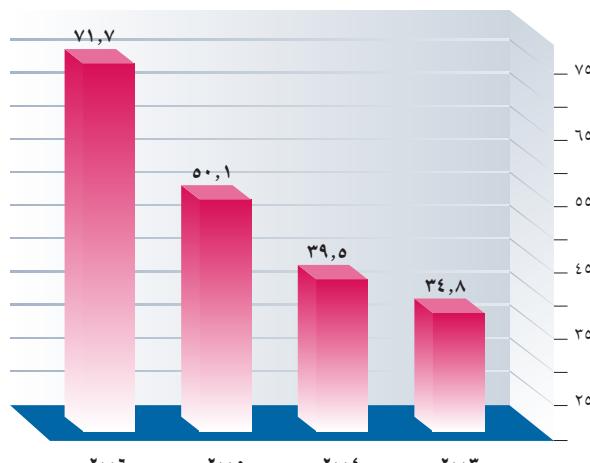
صافي الأرباح (مليون ريال قطري)
إرتفع صافي الأرباح بنسبة ٣٠٪ ليبلغ ٢,٠٠٥ مليون ريال قطري



العائد على معدل حقوق المساهمين (%)
إرتفع العائد على معدل حقوق المساهمين إلى ١٥,٤٪



إجمالي الموجودات (مليار ريال قطري)
إرتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٤٣٪ ليبلغ ٧١,٧ مليار ريال قطري



إجمالي الموجودات (مليار ريال قطري)
إرتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٤٣٪ ليبلغ ٧١,٧ مليار ريال قطري

- بلغ صافي الأرباح لعام ٢٠٠٦ مبلغ ٢,٠٠٥ مليون ريال قطري تمثل زيادة بمبلغ ٤٦٨ مليون ريال قطري (٤٪؎) عن أرباح عام ٢٠٠٥ م البالغة ١,٥٣٧ مليون ريال قطري.
- ارتفع إجمالي الموجودات منذ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م بمبلغ ٢١,٦ مليار ريال قطري (٤٣٪؎) ليبلغ ٧١,٧ مليار ريال قطري.
- ارتفعت القروض والسلف والأنشطة التمويلية منذ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م بمبلغ ١٤,٧ مليار ريال قطري (٤٦٪؎) لتبلغ ٤٦,٢ مليار ريال قطري.
- ارتفعت ودائع العملاء وودائع الاستثمار المطلق منذ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م بمبلغ ١٩,١ مليار ريال قطري (٥٢٪؎) لتبلغ ٥٥,٨ مليار ريال قطري.
- بلغ عائد السهم ١٥,٤ ريال قطري بالمقارنة مع ١١,٨ ريال قطري لعام ٢٠٠٥ م.
- ارتفع العائد على معدل حقوق المساهمين إلى ٣٣,٦٪؎ من ٣٠,٨٪؎ لعام ٢٠٠٥ م.
- بلغت مساهمات البنك في النشاطات الاجتماعية والرياضية المختلفة مبلغ ٣٢,١ مليون ريال قطري.

التقرير المالي

صافي الدخل

تمكن بنك قطر الوطني خلال عام ٢٠٠٦ م من تجاوز حاجز الـ ٢٠ مليون ريال قطري لصافي الأرباح للمرة الأولى نتيجة لنجاح البنك في تنويع مصادر الدخل والمحافظة على نسبة متميزة للكتفاء (إجمالي المصروفات إلى إجمالي الإيرادات). في عام ٢٠٠٦ م، إرتفعت الأرباح الصافية بنسبة ٤٪؎ لتبلغ ٢,٠٠٥ مليون ريال قطري مقارنة مع أرباح عام ٢٠٠٥ م البالغة ١,٥٣٧ مليون ريال قطري. وقد سجل البنك ارتفاعاً متميزاً في معظم مصادر دخله مما أدى إلى ارتفاع إجمالي الإيرادات بمبلغ ٥١٢ مليون ريال قطري (٢٢٪؎) ليبلغ ٢,٧٠١ مليون ريال قطري. كما إرتفع صافي إيرادات الفوائد وإيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية بمبلغ ٢٨٨ مليون ريال قطري (٢٩٪؎) ليبلغ ١,٦٨٧ مليون ريال قطري نتيجة نجاح البنك في المحافظة على هامش أسعار القائمة مع تنويع المنتجات والخدمات التمويلية وزيادة حجم الأعمال.

كما إستمرت الإيرادات الأخرى في الارتفاع لتصل إلى ١,٠١٥ مليون ريال قطري بارتفاع وقدره ١٢٥ مليون ريال قطري (١٤٪؎). وتعد الزيادة بصورة رئيسية إلى ارتفاع صافي إيرادات العمولات والرسوم بمبلغ ٦٥ مليون ريال قطري (١٦٪؎) ليبلغ ٤٥٢ مليون ريال قطري وارتفاع أرباح عمليات النقد الأجنبي بمبلغ ٥٢ مليون ريال قطري (٨٢٪؎) ليبلغ ١١٨ مليون ريال قطري. كذلك إرتفعت الإيرادات الأخرى من الإستثمارات حيث إرتفعت أرباح توزيعات الأسهم بمبلغ ١٨ مليون ريال قطري (٢٦٪؎) ليبلغ ٨٧ مليون ريال قطري نتيجة تحسن نسب توزيعات الأرباح النقدية للشركات التي يستثمر بها البنك. كما بلغت أرباح الإستثمارات المالية مبلغ ٢٢٥ مليون ريال قطري نتيجة بيع بعض الإستثمارات المالية في الأسهم.

أما المصروفات الإدارية والعمومية، بإستثناء مصاريف دعم المجتمع، فقد إرتفعت بمبلغ ٩٥ مليون ريال قطري (١٤٪؎) ليبلغ ٧٤٢ مليون ريال قطري. ونتجت هذه الزيادة بصورة رئيسية من إرتفاع مصاريف الموظفين بالإضافة إلى زيادة الإنفاق على أنشطة التسويق وتطوير الأنظمة الآلية بهدف تنويع وتحسين مستوى الخدمات التي يوفرها البنك للعملاء. وخلال العام، تمكن البنك من تحسين

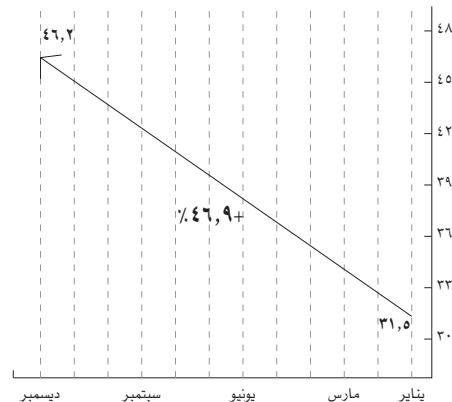
نسبة الكفاءة (إجمالي المصارييف إلى إجمالي الإيرادات) لتبلغ ٥٪٢٧ لعام ٢٠٠٦ مقارنة مع ٦٪٢٩ لعام ٢٠٠٥ مما يعكس نجاح البنك في زيادة الإنتاجية ورفع مستوى الكفاءة للعمليات.

بلغ صافي الوفر في مخصص تدني قيمة القروض والسلف ١٣٩ مليون ريال قطري مقارنة مع ٧٦ مليون ريال قطري لعام ٢٠٠٥ م. ونتيجة لنجاح البنك في رفع مستوى أنشطة تحصيل الديون غير المنتظمة وكفاءة سياسات البنك المتحفظة في إدارة مخاطر الإئتمان، تمكّن البنك من تخفيض نسبة القروض غير المنتظمة إلى إجمالي محفظة القروض والسلف من ٢٪٢ لعام ٢٠٠٥ إلى ١٪١ لعام ٢٠٠٦.

الميزانية العمومية

بلغ إجمالي الموجودات في نهاية عام ٢٠٠٦ مبلغ ٧١,٧ مليار ريال قطري تمثل زيادة بمبلغ ٦,٢ مليار ريال قطري (٪٤٢,٢). وتعود الزيادة بصورة رئيسية إلى ارتفاع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية بمبلغ ١٤,٧ مليار ريال قطري (٪٤٦,٩) لتبلغ ٤٦,٢ مليار ريال قطري. كذلك ارتفعت ودائع العملاء وودائع الاستثمار المطلق بمبلغ ١٩,١ مليار ريال قطري (٪٥٢,٠) لتبلغ ٥٥,٨ مليار ريال قطري نتيجة زيادة ودائع قطاعي الأفراد والشركات.

(مليار ريال قطري)



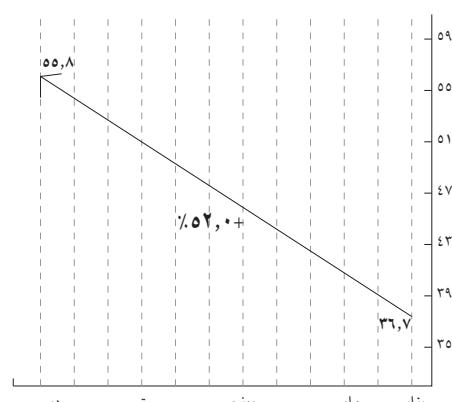
محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية - ٢٠٠٦ م

استطاع الوطني الإسلامي من تحقيق نتائج مالية متميزة خلال عام ٢٠٠٦ م، حيث بلغ إجمالي الموجودات ٥,٩ مليار ريال قطري بزيادة ٢,٦ مليار ريال قطري (٪١٥٧) منذ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ م. كما بلغ إجمالي الأنشطة التمويلية ٢,٠ مليار ريال قطري بزيادة ١,٦ مليار ريال قطري (٪٢٧٨) منذ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ م. كذلك ارتفعت ودائع العملاء الجارية وودائع الاستثمار المطلق بمبلغ ٢,٤ مليار ريال قطري (٪١٦١) لتبلغ ٥,٥ مليار ريال قطري. ونتيجة لتوسيع أعمال الصيرفة الإسلامية في البنك، ارتفع صافي الأرباح بمبلغ ٧٥,١ مليون ريال قطري ليبلغ ٦٧,٨ مليون ريال قطري لعام ٢٠٠٥ م.

خدمات إدارة الموجودات (الشركة التابعة)

بلغت موجودات الشركة التابعة (مجموعة كيوان بي الدولية القابضة) كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٦ م بمبلغ ٥,٠ مليار ريال قطري بزيادة ٧٤٥ مليون ريال قطري (٪١٧,٥) منذ ٢١ ديسمبر ٢٠٠٥ م. كما بلغ صافي محفظة القروض والسلف ٢,٢ مليار ريال قطري وإجمالي الودائع ٢,٧ مليار ريال قطري بزيادة (٪٢٧,٠) و (٪٢٧,٤) على التوالي. وقد حققت الشركة صافي خسائر لعام ٢٠٠٦ م بلغ ٧,٧ مليون ريال قطري مقارنة مع خسائر بمبلغ ٢٧٨ مليون ريال قطري لعام ٢٠٠٥ م.

(مليار ريال قطري)



ودائع العملاء وودائع الاستثمار المطلق - ٢٠٠٦ م

ارتفعت نسبة العائد على معدل حقوق المساهمين من ٨٪٢٠٥ م إلى ٦٪٢٣٠٦ لعام ٢٠٠٦ م. كما ارتفع عائد الأسهم من ١١,٨ ريال قطري إلى ١٥,٤ ريال قطري.

المستقبل

لقد كان عام ٢٠٠٦ م عاماً متميزاً من حيث الخدمات والمنتجات التي قدمها البنك لعملائه ومن حيث الإنتاجية والربحية للمساهمين. وسيسعى البنك جاهداً خلال الأعوام القادمة إلى تحقيق نتائج مالية متميزة للمساهمين وتقديم خدمات مالية ذات مستوى عالٍ للعملاء.

البيانات المالية

تقرير مراقبى الحسابات المستقلين

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبنك قطر الوطني ش.م.ق (البنك) وشركته التابعة (المجموعة) والتي تتضمن الميزانية العمومية المجمعة كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٦ م وبيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المجمعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات المتممة الأخرى.

إلى السادة المساهمين الكرام
في بنك قطر الوطني ش.م.ق

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية

ان مسؤولية الادارة هي اعداد البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير المالية للتقارير الدولية. تشمل هذه المسؤولية على الاعداد والتنفيذ والمحافظة على أنظمة الرقابة الداخلية المتعلقة باعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ، كما تشمل هذه المسؤولية على اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة، واعداد التقديرات المحاسبية المناسبة.

مسؤولية مراقب الحسابات

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول البيانات المالية استناداً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب التقيد بمتطلبات آداب المهنة وأن نقوم بتحطيم وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات للحصول على أدلة بشأن المبالغ والافتراضات التي تتضمنها البيانات المالية. تم اختيار هذه الإجراءات بناءً على تقديرنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء الناتجة عن اختلاس أو خطأ. عند اجراء تقييم المخاطر نأخذ في الاعتبار أنظمة الضبط والرقابة الداخلية المتعلقة باعداد البنك للبيانات المالية وعرضها بصورة عادلة، وذلك لغایيات اعداد اجراءات تدقيق مناسبة، وليس لغرض ابداء رأينا حول فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية للبنك.

ويشتمل التدقيق أيضاً على تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الادارة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية. باعتقادنا أن الأدلة التي حصلنا عليها خلال أعمال التدقيق كافية وتتوفر أساساً معقولاً يمكننا من ابداء رأينا.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية تُظهر بعدلة من كافة النواحي المادية المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦م وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتعليمات مصرف قطر المركزي.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفي رأينا أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية تراعي أحكام قانون الشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢م والنظام الأساسي للبنك. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي طلبناها لأداء مهمتنا، وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة مخالفات لأحكام القانون المذكور أعلاه أو للنظام الأساسي للبنك أو لتعليمات مصرف قطر المركزي على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط البنك أو مركزه المالي.

عن إرنست و يونغ

فراس احسان قسوس

سجل مراقبى الحسابات رقم ٢٣٦

١٥ يناير ٢٠٠٧م

الدوحة - دولة قطر



تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه ومن سار على دربهم إلى يوم الدين، وبعد:

انطلاقاً من النظام الأساسي للوطني الإسلامي - أحد فروع بنك قطر الوطني - قامت هيئة الفتوى والرقابة الشرعية بإصدار الفتوى لما عرض عليها من أعمال، ووضعت الحلول الشرعية لما يعترى التطبيق من صعوبات، وراقبت الالتزام بالأسس والضوابط الشرعية التي وضعتها للفرع.

كما قامت الهيئة من خلال لجنتها التنفيذية وجهاز الرقابة الشرعية الداخلي بالمتابعة المستمرة للأعمال، ومراجعة العقود والنماذج، والإشراف على التطبيق الصحيح لما تقره الهيئة، والاطمئنان على سلامة تنفيذ العمليات المصرفية، ومراجعة الميزانية العمومية وقائمة الدخل، وحسبة توزيع الأرباح بين المودعين والمساهمين لسنة المالية المنتهية في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٦ م.

والهيئة تؤكد أن تطبيق الضوابط الشرعية يقع على عاتق الإدارة، وأن مسؤوليتها تتحصر فقط في الفتوى والرقابة على المعاملات من خلال الرقابة الشرعية الداخلية في حدود الإمكانيات المتوفرة لها، وترى:

- أن الفرع قام بالالتزام بالضوابط والأسس الشرعية المطلوبة لفروع الإسلامية.
- أن ما عرض عليها من أعمال وعقود ونماذج، والعمليات التي روجعت من طرف جهاز الرقابة الشرعية قد تمت وفق الضوابط الشرعية، وما تم اكتشافه من أخطاء صحة أو عدل أو اتخاذ فيه القرار المناسب.
- أن توزيع الأرباح يتفق مع الأساس الذي تم اعتماده من قبل الهيئة وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

وختاماً، فالله نسأل أن يبارك في تلك الجهود المخلصة التي ساهمت في تأسيس وإنجاح هذا العمل، ونخص بالذكر مجلس الإدارة والإدارة العليا في البنك الوطني والعاملين بالوطني الإسلامي لتعاونهم الجاد مع هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

وفق الله الجميع لما فيه خير البلاد وازدهارها. وأخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

د. سلطان الهاشمي
عضو الهيئة

أ.د. علي القره داغي
نائب رئيس الهيئة

أ. د. يوسف القرضاوي
رئيس الهيئة

الميزانية العمومية المجمعة

كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	إيضاح	
٢,٤٠٦,٣٢٧	٢,٤٨١,٢١٨	٤	الموجودات
٧,٤٩٩,٢٠٢	١٢,٧٨٠,٧١١	٥	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١,٤٧٧,٥٠٠	٤٦,٢٢٦,٦١٠	٦	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٧,٥٨٥,٤٨٦	٨,٨٧٧,٧٠٢	٧	قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٥٢,٤٦٠	٢٢,٨١٠	٨	إستثمارات مالية
٤٦٧,٤١٩	٥٨٩,٠٩٣	٩	عقارات ومعدات
٥٧١,٧٦٢	٦٧٤,٨٨٩	١٠	موجودات أخرى
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٧١,٦٦٣,٠٣٣		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٢,٥٩٨,٧٠٨	٦,٢٥٤,٨٤٢	١١	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٣٦,٤٥٧,٠١٤	٥١,٩٣٠,٥٩٤	١٢	ودائع العملاء
٢,٠٤٦,٣٦٨	١,١٧٧,١٧٦	١٣	مطلوبات أخرى
٤١,١٠٢,٠٩٠	٥٩,٣٦٢,٦١٢		
٢٤٩,١٥١	٣,٨٥٩,٤٦٩	١٥	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
			حقوق المساهمين
١,٠٢٨,٢٠٨	١,٢٩٧,٧٦٠	١٦	رأس المال المصدر
١,٠٢٨,٢٠٨	١,٢٩٧,٧٦٠	١٦	احتياطي قانوني
١,٧٧٥,٤٥٧	١,٧٦٠,٠٠٤	١٦	احتياطيات أخرى
١٦٩,٤٢٢	٤٢١,٠٠٠	١٦	احتياطي مخاطر
٢,٥٤٩,٢٢٢	١,٠٩٩,١٩٥	١٦	احتياطي القيمة العادلة
٧٧٨,٦٥٦	٧٧٨,٦٥٦	١٦	أرباح مقتراح توزيعها
٢٥٩,٥٥٢	٣٢٤,٤٤٠	١٦	أسهم مجانية مقتراح توزيعها
٢٥٩,٥٥٢	٣٢٤,٤٤٠		المقترح تحويله إلى الاحتياطي القانوني
٨٤٠,٦٢٨	١,١٣٦,٩٩٧		أرباح مدورة
٨,٧٠٨,٩١٥	٨,٤٤٠,٩٥٢		إجمالي حقوق المساهمين
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٧١,٦٦٣,٠٣٣		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٠٧ م ووقع عليها نيابة عنهم:

علي شريف العمامي
الرئيس التنفيذي بالوكالة

الشيخ حمد بن فيصل آل ثاني
نائب رئيس مجلس الإدارة

يوسف حسين كمال
رئيس مجلس الإدارة

الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرافقة للقوائم المالية جزء متّم لها.



قائمة الدخل المجمعة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	إيضاح	
٢,١٧٢,٢١٨ (٨٨٧,٥٠٧)	٢,٢٩٧,٠١٢ (١,٧٩٤,٦٢٤)	١٧ ١٨	إيرادات الفوائد مصروفات الفوائد
١,٢٨٤,٨١١	١,٦٠٢,٣٨٩		صافي إيرادات الفوائد
٤١٦,٤٧٠ (٢٨,٤٧٧)	٥١٧,٩٠٣ (٦٤,٦٣٠)	١٩	إيرادات عمولات ورسوم مصروفات عمولات ورسوم
٣٨٧,٩٩٣	٤٥٣,٢٧٣		صافي إيرادات عمولات ورسوم
٦٨,٧٠٩	٨٦,٧١٧	٢٠	أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الاستثمار
٦٤,٦٤٦	١١٧,٩١٣	٢١	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
٣٤٠,٩٤٠	٢٣٤,٥٠٣	٢٢	صافي أرباح استثمارات مالية
٢,٧٥٠	-	٨	حصة المجموعة من أرباح استثمارات في شركات زميلة
١٤,٣٠٤	٢٧٧,٨٣٤		إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
٢٢,٦٩٨	٢٢,٢٦٧		إيرادات تشغيلية أخرى
٢,١٨٨,٨٥١	٢,٨٩٤,٨٩٦		صافي الإيرادات التشغيلية
(٦٣٤,٩١٠) (٥٦,٠٧١)	(٧٢١,٦٥١) (٥٣٠,٠٢٥)	٢٢ ٩	مصروفات إدارية وعمومية إستهلاكات واطفاءات
٧٦,٤٥٧	١٣٩,١٩٤	٦	الوفر في مخصص تدني قيمة القروض والسلف
٩,٠٧١	(٦٦,٤٤٩)	٧	صافي (خسائر) / أرباح تقييم استثمارات مالية
(٢,٤٠٧)	٨,٣٦٠		رديات / (مخصصات) أخرى
٤,٠٢٠	٥,٢٧١		إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض
(٤٠,٣٧٨) (٧٩٨)	-	٢٢	إطفاء الشهرة
١,٥٤٣,٨٣٥ (٧,٠٢٢)	٢,٠١٣,١٢٠ (٨,٥٦٧)		نسبة أصحاب وداع الإستثمار المطلق من صافي الأرباح الأرباح قبل خصم الضرائب
١,٥٣٦,٨١٢	٢,٠٠٤,٥٥٣		الضرائب
			صافي أرباح العام
			عائد السهم من الأرباح
١١,٨	١٥,٤	٢٤	الأساسي (ريال قطري)
١١,٨	١٥,٤	٢٤	المعدل (ريال قطري)

الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرافقة للقوائم المالية جزء متتم لها.

قائمة التغير في حقوق المساهمين المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي آخر *	احتياطيات مخاطر	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي توزيعها	مفترض توزيعها	المقترح تحويله إلى الاحتياطي القانوني	أسهم مجانية مدورة	أرباح الإجمالي
ال المصدر	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦ م									
(٦,٤٥٠)	(٦,٤٥٠)	-	-	-	-	-	-	-	٨٤٠,٦٢٨
(٢٢,٦٢٠)	(٧٧٤,١٩٨)	-	-	-	-	٢٥١,٥٧٨	-	-	٢٥٩,٠٠٢
(١٥,٤٥٢)	-	-	-	-	-	(١٥,٤٥٢)	-	-	٧٧٨,٦٥٦
(١,٤٤٩,٣٢٧)	-	-	-	(١,٤٤٩,٣٢٧)	-	-	-	-	٢٠٩,٠٠٢
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة تم توزيعها									
صافي التغير في إحتياطي المخاطر									
صافي التغير في فروقات تقييم العملات									
صافي التغير في إحتياطي القيمة العادلة									
إجمالي التغير في إحتياطيات									
(١,٤٩٣,٨٦٠)	(٢٨٠,٦٤٨)	-	-	(١,٤٤٩,٣٢٧)	٢٥١,٥٧٨	(١٥,٤٥٢)	-	-	٢,٠٠٤,٥٥٣
٢,٠٠٤,٥٥٣	٢,٠٠٤,٥٥٣	-	-	-	-	-	-	-	٨٤٠,٦٢٨
٥١٠,٦٩٣	١,٧٢٢,٩٠٥	-	-	(١,٤٤٩,٣٢٧)	٢٥١,٥٧٨	(١٥,٤٥٢)	-	-	٥١٠,٦٩٣
(٧٧٨,٦٥٦)	-	-	(٧٧٨,٦٥٦)	-	-	-	-	-	١,٧٢٢,٩٠٥
-	-	(٢٥٩,٥٠٢)	-	-	-	-	-	٢٥٩,٥٠٢	٢٠٠٤,٥٥٣
-	(٧٧٨,٦٥٦)	-	٧٧٨,٦٥٦	-	-	-	-	-	(٧٧٨,٦٥٦)
-	(٢٤٤,٤٤٠)	-	٢٤٤,٤٤٠	-	-	-	-	-	(٢٤٤,٤٤٠)
-	(٢٤٤,٤٤٠)	٢٤٤,٤٤٠	-	-	-	-	-	-	٨,٤٤٠,٩٥٤
إجمالي إيرادات ومصروفات السنة									
أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٥ م									
أسهم مجانية عن عام ٢٠٠٥ م									
المحول إلى إحتياطي القانوني عن عام ٢٠٠٥ م									
أرباح مقترح توزيعها									
أسهم مجانية مقترح توزيعها									
المقترح تحويله إلى إحتياطي القانوني									
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م									
٦,٥٢٥,٢٥٠	٦٢٦,٥٨٨	-	-	٦٢٢,٩٢٥	١,٤٢٩,٢٨٧	-	١,٧٧٠,٠٢٤	١,٠٢٨,٢٠٨	٦٢٦,٥٨٨
١٤٩,٤٢٢	-	-	-	-	-	١٤٩,٤٢٢	-	-	-
٦,٦٨٤,٧٧٧	٦٢٦,٥٨٨	-	-	٦٢٢,٩٢٥	١,٤٢٩,٢٨٧	١٤٩,٤٢٢	١,٧٧٠,٠٢٤	١,٠٢٨,٢٠٨	٦٢٦,٥٨٨
(٤,٥٦٠)	(٤,٥٦٠)	-	-	-	-	-	-	-	٦,٦٨٤,٧٧٧
(٤٥٢)	(٢٠,٤٥٢)	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	-	-	(٤,٥٦٠)
٥,٤٢٣	-	-	-	-	-	٥,٤٢٣	-	-	(٤٥٢)
١,١١٩,٨٤٥	-	-	-	-	١,١١٩,٨٤٥	-	-	-	١,١١٩,٨٤٥
إجمالي التغير في إحتياطيات									
المدرجة ضمن حقوق المساهمين									
صافي أرباح السنة									
إجمالي إيرادات ومصروفات السنة									
أرباح موزعة عن عام ٢٠٠٤ م									
أرباح مقترح توزيعها									
أسهم مجانية مقترح توزيعها									
المقترح تحويله إلى إحتياطي القانوني									
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م									
٨,٧٨٨,٩١٥	٨٤٠,٦٢٨	٢٥٩,٥٥٢	٢٥٩,٥٥٢	٧٧٨,٦٥٦	٢,٥٤٩,٢٢٢	١٦٩,٤٢٢	١,٧٧٥,٤٥٧	١,٠٣٨,٢٠٨	٨٤٠,٦٢٨

* تشمل الإحتياطيات الأخرى بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م رصيد مدین لفروعات تقييم العملات بمبلغ ١٠٠,٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: رصيد دائم بمبلغ ٥,٤ مليون ريال قطري). تشمل الأرباح المدورة مكافأة مجلس الإدارة المقترحة البالغة ٦,٦٩٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٦,٤٥٠ مليون ريال قطري).

الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرافقة للقوائم المالية جزء متّم لها.

قائمة التدفقات النقدية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	إيضاح	
١,٥٤٢,٨٢٥	٢,٠١٢,١٢٠		التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
٥٦,٠٧١	٥٣,٠٢٥	٩	صافي الأرباح قبل الضرائب
(٧٦,٤٥٧)	(١٢٩,١٩٤)	٦	تعديلات لتسوية الأرباح مع التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
(٩,٠٧١)	٦٦,٤٤٩	٧	إستهلاكات وإطفاءات
١٢,٣٨٨	٧٩٤		اللوفر في مخصص تدني قيمة القروض والسلف
(٥,٤٤١)	(٢٩,٩١٥)	١٤	صافي خسائر/(أرباح) تقييم إستثمارات
(١٢,٤٤٢)	(١٢,٨١٢)		مخصصات أخرى
(٢٤,٩٤٠)	(٢٢٤,٥٠٣)		ردبات مخصص نهاية الخدمة
٤٠,٣٧٨	-		أرباح بيع عقارات ومعدات
(٧,٤١٢)	(١٢,٩٢٩)		أرباح بيع إستثمارات مالية
٢,٢٠٥	٢,٣٨٩		إطفاء الشهرة
(٢,٧٥٠)	-		ضرائب الدخل المسددة
(٤,٤٠٢)	(٥,٢٧١)	١٠	إطفاء علاوات أو خصومات إستثمارات
١,١٩٦,٣٤٣	١,٥٩١,١٥٣		حصة المجموعة من أرباح إستثمارات في شركات زميلة
			إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض
			أرباح التشغيل قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات المستخدمة بأنشطة التشغيل
			صافي (الزيادة) / (النقص) في الموجودات
(١١٢,٧٠٢)	(١,٥٩٥,٤١٧)		الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
(٤,٨١٠,٠٦٠)	(١٤,٦٠٩,٩١٦)		سلف وقروض وأنشطة تمويلية للعملاء
١٥٠,٦٢٩	(١١٧,٤٨٠)		موجودات أخرى
			صافي الزيادة / (النقص) في المطلوبات
٤٤٥,٢٢٥	٢,٦٥٦,١٣٤		أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٧,٠٩٢,٢٣٢	١٩,٠٨٣,٨٩٨		ودائع العملاء وحقوق أصحاب ودائع الإستثمار المطلق
٩٦٥,٢٢٤	(٩٠٩,٧٩٠)		مطلوبات أخرى
٤,٩٢٧,٢٠١	٧,٠٩٨,٥٨٢		صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل
			التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار
(١,٠٠٧,٣٦١)	(٥,٥٧٢,٨١٠)		مشتريات إستثمارات مالية
٢,٣٣٤,٨٢٩	٢,٢٤٣,٨٦٠		محصلات من بيع أو استرداد إستثمارات مالية
(٤٨,٧١٠)	-	٩	إستثمارات في شركات زميلة
(٤٢,٢٥٢)	(١٢٢,٦٤٢)		مدفوعات لشراء عقارات ومعدات
٢٤,٢٢٦	٢٢,٦٨٩		محصلات من بيع عقارات ومعدات
١,٢٦٠,٧٣٢	(٢,٤٢٠,٩٠٤)		صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من أنشطة الإستثمار
			التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٦١٧,٣٨٤)	(٧٧١,٩٧٦)		أرباح موزعة
(٦١٧,٣٨٤)	(٧٧١,٩٧٦)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل
			صافي الزيادة في النقدية خلال العام
٥,٥٧٠,٥٤٩	٢,٩٠٥,٧٠٢		أثر التغير في أسعار الصرف
١٧٥,٩٧٣	(١٤٤,٧١٩)		رصيد النقدية وما في حكمها في ١ يناير
٢,٨٥٢,٠٧٢	٨,٥٩٩,٥٩٤		الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
٨,٥٩٩,٥٩٤	١٢,٣٦٠,٥٧٧	٣١	

الإيضاحات من ١ إلى ٣٢ المرافقة للقوائم المالية جزء متتم لها.

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

١- الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

تأسس بنك قطر الوطني ش.م.ق (البنك) كبنك تجاري بتاريخ ٦ يونيو ١٩٦٤ م بموجب المرسوم الاميري رقم (٧) لسنة ١٩٦٤ م. ويقوم البنك بتقديم كافة الأعمال المصرفية التجارية والإسلامية من خلال مركزه الرئيسي بمدينة الدوحة وما مجموعه ٣٦ فرع ومكتب في دولة قطر بالإضافة إلى فروع في المملكة المتحدة وفرنسا ومكتب تمثيلي في إيران. كما يملك البنك من خلال شركة كيوان بي الدولية القابضة ومقرها لوكسمبورغ ١٠٠٪ من الأسهم المصدرة لشركة آنزا باكر القابضة المحدودة، أحد المؤسسات المالية التي تعمل في المملكة المتحدة، سويسرا، البهاما، جزر القنال، الإمارات العربية المتحدة ومركز قطر المالي.

تم اعتماد القوائم المالية المجمعة للسنة المنتهية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ يناير ٢٠٠٧ م.

٢- أهم السياسات المحاسبية المتبعة

فيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة لاعداد القوائم المالية الموحدة:

أ) التغير في السياسات المحاسبية

تم تغيير السياسات المحاسبية التالية نتيجة تطبيق معيار المحاسبة الدولي المعدل رقم ٢٢ و ٢٩ ابتداء من ١ يناير ٢٠٠٥ م:

أوراق الدينون المصدرة

كان البنك يقوم بتصنيف الإستثمارات في السندات التي يتم شراؤها مباشرة من المصدر ضمن أوراق الدينون المصدرة. وكان يتم إظهار هذه الإستثمارات بالتكلفة معدلة بمبلغ الإطفاء المتراكم للعلاوات أو الخصومات وبعد خصم أي مخصصات نتيجة انخفاض قيمة الإستثمار القابل للاسترداد. وتطبيقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩، قام البنك بإعادة تصنيف هذه الإستثمارات لتظهر ضمن الإستثمارات المحتفظ بها ل التاريخ الاستحقاق. لم يتأثر صافي القيمة التي تدرج بها هذه الإستثمارات نتيجة إعادة التصنيف.

المخصص العام لمحفظة القروض والسلف

كان البنك يظهر المخصص العام لمحفظة القروض والسلف كمصرف ضمن قائمة الدخل. ابتداء من ١ يناير ٢٠٠٥ م، أصبح المخصص يعامل كتوزيع لصافي الأرباح ويظهر تحت بند إحتياطي مخاطر ضمن حقوق المساهمين.

ب) المعايير والتفسيرات المحاسبية الصادرة وغير المطبقة

تم اصدار المعايير والتفسيرات المحاسبية الدولية التالية، الا انها غير ملزمة حتى الان ولم تطبق من قبل المجموعة وهي:

تعديلات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ - اصلاحات رأس المال

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاح

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

تفسير رقم ٨ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢

تفسير رقم ٩ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية - إعادة تقدير مشتقات الأدوات المالية الضمنية

ان تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الذي سيصبح ملزماً للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ م سينتج عنه اصلاحات معدلة وأخرى اضافية تتعلق بالأدوات المالية والمخاطر المرتبطة بها، أما تطبيق التفسير رقم ٨ أعلاه فلن يكون له أي تأثير مادي على البيانات المالية للمجموعة.

ج) أسس إعداد وتجميع القوائم المالية

تعد القوائم المالية المجمعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية (باستثناء قياس المشتقات المالية والإستثمارات المالية المتوفرة للبيع بقيمتها العادلة) وطبقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة عن مصرف قطر المركزي.

تظهر المبالغ الواردة بالقوائم المالية الموحدة بالألف ريال قطري، فيما عدا ما يتم الاشارة اليه بخلاف ذلك.

تتضمن القوائم المالية المجمعة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته، وقد تم استبعاد المعاملات والأرصدة بينها. وفيما يلي بيانات هذه الشركة:

نسبة المساهمة	رأس مال الشركة	بلد التأسيس	اسم الشركة
١٠٠٪	(ألف ريال قطري) ٥٠٠,١٩٨	لوكسمبورغ	كيوان بي الدولية القابضة



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

د) الخدمات المصرفية الإسلامية

قام البنك بتاريخ ١٧ ابريل ٢٠٠٥ م بافتتاح أول فرع يقدم خدمات مصرافية إسلامية بموجب أحكام الشريعة الإسلامية وتحت اشراف هيئة الرقابة الشرعية. يتم تسجيل حسابات الفروع الإسلامية وفقاً للمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والقوانين والتعليمات المصرفية ذات العلاقة الصادرة عن مصرف قطر المركزي.

ه) المعاملات بالعملات الأجنبية

تعد القوائم المالية المجمعة للبنك بالريال القطري وتثبت المعاملات بالعملات الأخرى خلال السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في تاريخ تنفيذ المعاملة. يتم إعادة تقييم أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأخرى في نهاية السنة المالية على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ. تثبت الفروقات الناتجة ضمن قائمة الدخل تحت بند صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي. يتم تقييم الموجودات والمطلوبات المرتبطة بالشركة التابعة والفروع الخارجية في نهاية السنة المالية بالريال القطري على أساس أسعار الصرف السارية في ذلك التاريخ، وتقييم قوائم الدخل بموجب معدل أسعار الصرف خلال السنة. فروق العملات الأجنبية الناتجة عن التقييم تؤخذ مباشرة إلى بند إحتياطيات أخرى ضمن حقوق المساهمين.

و) مشتقات مالية

يتم إدراج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. تمثل القيمة العادلة السعر المتداول في الأسواق المالية أو نماذج التسعير الداخلية، حسبما يكون ملائماً. تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة موجبة ضمن الموجودات الأخرى بينما تظهر المشتقات المالية التي لها قيمة عادلة سالبة ضمن المطلوبات الأخرى. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن المشتقات المالية المحققة بها للمتأخرة ضمن قائمة الدخل.

لأغراض محاسبة التحوط، يتم تصنيف هذه العقود كتحوط للقيمة العادلة أو للتدفق النقدي. تحوطات القيمة العادلة تستخدم لتحوط مخاطر التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات. تحوطات التدفق النقدي تستخدم لتحوط مخاطر التغير في التدفق النقدي الناتج عن مخاطر محددة مرتبطة بالموجودات أو المطلوبات المعترف بها أو العمليات المالية المتوقعة بشكل كبير.

تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتحولات القيمة العادلة والتي ت匪 بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن قائمة الدخل. كما يتم تعديل القيمة الحالية للبند المتحوط له ويفظهر أثر التعديل ضمن قائمة الدخل. تدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لتحولات التدفق النقدي التي ت匪 بمتطلبات محاسبة التحوط ضمن حقوق المساهمين. يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المرتبطة بتحولات التدفق النقدي والمدرجة بدايةً ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل عندما يؤثر البند المفطى على قائمة الدخل. إذا نجم عن عقد التحوط الإعتراف ببند موجودات أو مطلوبات، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المرتبطة بالعقد والتي سجلت بدايةً ضمن حقوق المساهمين في القياس المبدئي لتكلفة بند الموجودات أو المطلوبات المعنى.

بالنسبة لتحولات التي لا ت匪 بمتطلبات محاسبة التحوط، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة ضمن قائمة الدخل مباشرةً. يتم تعليق محاسبة التحوط عند إنتهاء مدة عقد التحوط أو إنهائه أو تفقيذه أو عندما لا يعود عقد التحوط ي匪 بمتطلبات محاسبة التحوط. وفي ذلك الوقت، يحتفظ بالأرباح أو الخسائر المترآكة المرتبطة بعقد التحوط ضمن حقوق المساهمين لحين حدوث العملية المالية المتوقعة. عندما لا يتوقع حدوث صافي الأرباح أو الخسائر المترآكة من حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل.

ز) تحقق الإيراد

يثبت الإيراد على أساس الإستحقاق وتحسب إيرادات ومصروفات الفوائد بطريقة الفائدة الفعلية بإستثناء فوائد القروض غير المنتظمة التي يتم إيقاف إثباتها كإيراد عند عدم التأكد من إسترداد قيمة هذه الفوائد أو أصل المديونية.

ثبت إيرادات الذمم والأنشطة التمويلية الإسلامية على أساس الإستحقاق باستخدام طريقة القسط المتناقص ويتم تعليق إيرادات الذمم والأنشطة التمويلية المتعثرة عند عدم التأكد من استردادها.

يتم إطفاء إيرادات العمولات للقروض المجمعة خلال الفترة المحددة لكل عملية بإستخدام طريقة العائد الفعلي إذا لزم الأمر. تقيد إيرادات العمولات والأتعاب البنكية للخدمات الأخرى عند حدوثها.

يتم إثبات إيرادات الأسهم ووحدات صناديق الاستثمار عند إعلان التوزيعات المتعلقة بها.

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

ج) تقييم الإستثمارات المالية

يتم تقييم الإستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة لكل إستثمار على حده، ويتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لهذه الإستثمارات ضمن إحتياطي القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين. وعند بيع تلك الإستثمارات، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المترابطة من حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تدبير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل ضمن بند مخصص إستثمارات مالية. لا يتم رد مخصص الإستثمارات المالية مقابل أسهم إلى قائمة الدخل في حالة إرتفاع قيمة الإستثمار، أما في حالة إرتفاع قيمة الإستثمارات في أدوات الدين التي سبق أخذ مخصص مقابلها، فيتم رد هذا المخصص إلى قائمة الدخل.

يتم قيد الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق بالتكلفة المعدلة بمبلغ الاطفاء المترافق للعائدات أو الخصومات. وفي حالة ظهور مؤشرات أو أدلة موضوعية على إنخفاض قيمة الإستثمار القابلة للإسترداد، يتم تدبير المبلغ القابل للإسترداد والإعتراف بأي خسارة نتيجة إنخفاض قيمة الإستثمار في قائمة الدخل ضمن بند مخصص إستثمارات مالية.

تقيم الإستثمارات في الشركات الزميلة على أساس حصة البنك في صافي موجوداتها.

ط) القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة بالسعر المعلن عند إقبال العمل بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية (Bid Price). وفي حالة عدم توفر أسعار معلنة لبعض الموجودات المالية، يتم تدبير قيمتها العادلة بمقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

ي) تاريخ الإعتراف بالمعاملات المالية

سجل كافة عمليات شراء أو بيع الموجودات المالية بتاريخ التسديد.

ك) قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

تظهر القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بعد استبعاد مخصصات تدني قيمة القروض والسلف والفوائد المعلقة. يتم احتساب المخصص الخاص لتدني قيمة القروض والسلف والذي يمثل الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للإسترداد وهي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصوصة بسعر الفائدة الفعلي (الأصلي)، وإذا كان للقرض سعر فائدة متغير، يتم استخدام سعر الفائدة الحالي. إن احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية لأية موجودات مالية مضمنة، يعكس صافي التدفقات النقدية التي يمكن أن تنتج عن قيمة الرهن بغض النظر عن احتمال احتجازه.

يتم إعدام القروض في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حالها لتحصيلها خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من القروض التي سبق إعادتها.

ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية الإسلامية كعقود المساومة وعقود المراجحة لبيع بضائع بربح متفق عليه، وعقود المشاركة ، وعقود المشاربة التي تقوم على الاشتراك في الربح بين رأس المال والعمل، وعقود الإجارة القائمة على تحويل ملكية خدمات أو أصول مؤجرة ضمن عقود متفق عليها، تظهر باجمالي قيمتها الأصلية ناقصاً المبالغ المستلمة على حساب هذه العمليات وبعد استبعاد مخصص تدني القيمة واستبعاد الإيرادات الموجلة الخاصة بالسنوات اللاحقة. ويتم تدبير المخصص الخاص لتدني قيمة الذمم والأنشطة التمويلية بمراجعة تفصيلية لها من قبل إدارة البنك وفقاً لتعليمات مصرف قطر المركزي. يتم إعدام الذمم والأنشطة التمويلية في حالة عدم جدوى الإجراءات المتخذة حالها لتحصيلها خصماً على المخصص الذي يضاف إليه المتحصلات من الذمم والأنشطة التمويلية التي سبق إعادتها.

ل) تقييم العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون بعض العملاء

تدرج العقارات التي آلت ملكيتها للبنك بالميزانية ضمن بند موجودات أخرى وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك. وفي حالة إنخفاض القيمة العادلة لهذه العقارات عن القيمة التي آلت بها للبنك في تاريخ الميزانية، تحمل الفروق على قائمة الدخل. وفي حالة إرتفاع القيمة العادلة لهذه العقارات، تضاف الفروق إلى قائمة الدخل في حدود ما سبق تحميشه على قوائم الدخل عن فترات مالية سابقة.

بموجب تعليمات مصرف قطر المركزي، يتوجب التخلص من الأراضي والعقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة سنوات من تاريخ الإستملك ويجوز التجديد لفترات لاحقة أو إستملاكها بموجب موافقة مصرف قطر المركزي.



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

م) عقارات ومعدات

يتم إستهلاك العقارات والأثاث والمعدات بطريقة القسط الثابت باستخدام معدلات إستهلاك مناسبة يتم تحديدها على أساس العمر الإنتاجي المقدر لكل أصل. كما يتم إطفاء مصروفات التحسينات والتجديفات الخاصة بمباني البنك المستأجرة على مدى العمر الإنتاجي المقدر أو مدة عقد الإيجار أيهما أقل.

عدد السنوات

مباني	٢٠
أثاث وتجهيزات ومعدات	٧ إلى ٢
سيارات	٥

تظهر الأراضي المملوكة للبنك بسعر التكلفة.

ن) التدفي في قيمة الموجودات

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات البنك في نهاية السنة وذلك بهدف تحديد أية مؤشرات تدل على تدني قيمتها. وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة القابلة للتحصيل ويتم الإعتراف بخسارة التدفي في قيمة هذه الموجودات ضمن قائمة الدخل.

س) مكافأة نهاية خدمة الموظفين وصندوق التقاعد

يحتسب البنك مخصصات نهاية الخدمة للموظفين وفق أنظمته الداخلية ويستند الإحتساب إلى راتب وفترة خدمة كل موظف كما في نهاية السنة، وبطبيعة هذا المخصص ضمن بند مخصصات أخرى تحت بند مطلوبات أخرى.

فيما يتعلق بالموظفين القطريين، يسدد البنك قيمة مساهمته في صندوق التقاعد القطري استناداً إلى نسبة من رواتب الموظفين ويمثل ذلك اجمالي التزامات البنك تجاه الصندوق. تظهر مساهمة البنك ضمن المصاريف الإدارية العمومية كما هو موضح في الإيضاح رقم (٢٢).

ع) مخصصات أخرى

يقوم البنك بتكوين مخصصات خصماً على قائمة الدخل لأي التزامات أو مطالبات محتملة وفقاً للقيمة المقدرة لهذه الإلتزامات وإحتمالات تتحققها في تاريخ الميزانية. يبين الإيضاح رقم (١٤) تفاصيل تلك المخصصات.

ف) الشهرة

يتم إدراج الشهرة بتاريخ الشراء بسعر التكلفة والذي يمثل الزيادة في سعر الشراء عن حصة البنك في القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة. يتم إظهار الشهرة لاحقاً بالتكلفة معدلة بأي إنخفاض دائم في القيمة.

ص) بنود خارج الميزانية

وهي البنود التي يدخل فيها البنك طرفاً بالإضافة إلى الإرتباطات عن عقود الصرف الآجلة ومبادلة العملات وعقود سعر الفائدة وغيرها والتي لا تمثل موجودات أو مطلوبات فعلية في تاريخ الميزانية.

ق) نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح

يتلزم البنك في هذا الشأن بتعليمات مصرف قطر المركزي التي تلخص في ما يلي:

الربع المتحقق من جميع بنود ايرادات ومصروفات الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية هو صافي الربح القابل للتوزيع بين المساهمين وأصحاب ودائع الاستثمار المطلق.

يتم إحتساب صافي حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الربح على أساس الأرصدة اليومية لودائعهم خلال السنة المالية وبعد خصم مصاربة البنك المتفق عليها والمعلن عنها.

في حالة إذا ما ثبت أن أحد بنود المصروفات أو الخسائر قد نتج عن سوء تصرف وتعدى من البنك نتيجة مخالفته للوائح أو تعليمات مصرف قطر المركزي أو الأعراف المصرفية السليمة، لا يتحمل المودعين هذه المصروفات أو الخسائر، ويرجع تقدير ذلك لمصرف قطر المركزي.

في حالة إذا ما ظهرت نتائج أعمال الفروع الإسلامية في نهاية السنة المالية صافي خسائر، يتم التصرف فيها حسب ما يقرره مصرف قطر المركزي بإعتباره ولـي الأمر المسؤول عن تقدير مدى مسؤولية إدارة البنك عن هذه الخسائر وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية.

في حالة زيادة مصادر الأموال عن تلك المستخدمة في أنشطة التمويل والإستثمار، تمنح الأولوية في الإستثمار لأصحاب حسابات الاستثمار المطلق.

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

ر) النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تشمل النقدية وما في حكمها النقد والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر. وبين الإيضاح رقم (٢١) تفاصيل تلك البنود.

ش) الضرائب

تحسب الضرائب المستحقة على المجموعة طبقاً للقوانين واللوائح والتعليمات السارية في الدول التي يوجد للبنك فروع بها. يتم تكوين مخصص للالتزامات الضريبية بعد إجراء الدراسة اللازمة وذلك في ضوء المطالبات الضريبية. لا تخضع عمليات المجموعة داخل دولة قطر لضريبة الدخل.

ت) أصول بصفة الأمانة

الأصول المحفظ بها بصفة الأمانة لا تعامل كأصول خاصة بالمجموعة في الميزانية العمومية المجمعة.

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها

١- الأدوات المالية

أ) تفاصيل الأدوات المالية وتصنيفها

تمثل الأدوات المالية للمجموعة في الموجودات والمطلوبات المالية، وتتضمن الموجودات المالية أرصدة النقد والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك والإستثمارات المالية والقروض للعملاء والبنوك. وتتضمن المطلوبات المالية ودائع العملاء المستحقة للبنوك. كما تتضمن الأدوات المالية الحقوق والتعهدات المدرجة ضمن بند "بند خارج الميزانية".

يتضمن الإيضاح رقم (٢) من الإيضاحات المتممة للقواعد المالية المحاسبية المتتبعة بشأن أسس الاعتراف والقياس لأهم الأدوات المالية وما يرتبط بها من إيرادات ومصروفات.

ب) القيمة العادلة للأدوات المالية

طبقاً لأسس التقييم المتتبعة في تقييم موجودات ومطلوبات المجموعة الواردة بالإيضاحات المتممة للقواعد المالية. فإن القيمة العادلة لموجودات المجموعة ومطلوباتها لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية في تاريخ الميزانية العمومية باستثناء الأوراق المالية المحفظ بها لتاريخ الإستحقاق. وبين الإيضاح رقم (٧) القيمة العادلة للأوراق المالية المحفظ بها لتاريخ الإستحقاق في تاريخ الميزانية العمومية.

٢- إدارة المخاطر

أ) أدوات المشتقات المالية المستخدمة لإدارة المخاطر

في سياق العمل الإعتيادي، تستخدم المجموعة المشتقات المالية التالية لأغراض المتاجرة والتحوط:

عقود المقايسة هي إلتزامات لاستبدال مجموعة من التدفقات النقدية بغيرها. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة، يقوم أطراف العقد بمقايضة دفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملة واحدة دون مقايضة القيمة الإسمية للعقد. بالنسبة لعقود مقايضة العملات، يتم مقايضة دفعات الفائدة الثابتة والقيمة الإسمية للعقد بعملات مختلفة. بالنسبة لعقود مقايضة أسعار الفائدة بين العملات المتبدلة، يتم مقايضة القيمة الإسمية للعقد ودفعات الفائدة الثابتة والعائمة بعملات مختلفة.

العقود الآجلة والمستقبلية هي إتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر و تاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود مبرمة خارج الأسواق المالية بموجب متطلبات أطراف العقد. يتم إبرام العقود المستقبلية للعملات وأسعار الفائدة بمبالغ موحدة في الأسواق المالية وتم تسوية التغيرات في قيم العقود المستقبلية على أساس يومي.

إتفاقيات الأسعار الآجلة هي عقود أسعار فائدة مستقبلية يتم التفاوض عليها بشكل منفرد ويتم من خلالها تسوية نقدية لفرق بين سعر الفائدة المتعاقد عليه وسعر السوق بتاريخ محدد في المستقبل لقيمة العقد الإسمية ولمدة زمنية متفق عليها.

عقود الخيارات هي إتفاقيات تعاقدية يمنح البائع بموجبهها المشتري الحق، وليس الإلتزام، بشراء أو بيع مقدار محدد من عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر محدد مسبقاً في تاريخ محدد في المستقبل أو في أي وقت خلال فترة زمنية محددة.

مشتقات مالية محفظ بها للمتاجرة

تعلق معظم أنشطة المجموعة الخاصة بتجارة المشتقات المالية بالبيع أو المضاربة أو المراجحة. تتضمن أنشطة البيع تقديم المنتجات إلى العملاء بهدف تمكينهم من نقل أو تعديل أو خفض المخاطر الحالية والمستقبلية. تستدعي المضاربة إدارة مراكز المخاطر في السوق بهدف الإستفادة من التحركات الإيجابية في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات ومؤشرات الأسواق. تستدعي المراجحة تحديد والإستفادة من اختلاف الأسعار بين الأسواق أو المنتجات.



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

مشتقات مالية محفظ بها للتحوط

قامت المجموعة بإعتماد نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر. تهدف عملية إدارة المخاطر، ضمن أهداف أخرى، إلى خفض تعرض المجموعة لتذبذبات أسعار صرف العملات وأسعار الفائدة إلى مستويات مقبولة كما حدتها المجموعة ضمن إطار تعليمات مصرف قطر المركزي. كما قامت المجموعة بوضع مستويات لمخاطر العملات من خلال تحديد سقوف للتعاملات مع الأطراف الأخرى وصافي مراكز العملات الأجنبية. يتم مراقبة صافي مراكز العملات الأجنبية على أساس يومي وتستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان المحافظة على المراكز ضمن السقوف المحددة. كما قام البنك بتحديد مستوى لمخاطر أسعار الفائدة من خلال وضع سقوف لفجوات أسعار الفائدة. تم مراجعة فجوات أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات بصورة دورية ويتم استخدام إستراتيجيات التحوط لإبقاء فجوات أسعار الفائدة ضمن السقوف المحددة.

تستخدم المجموعة المشتقات المالية لأغراض التحوط كجزء من إدارة الموجودات والمطلوبات بهدف تخفيض مخاطر أسعار العملات والفوائد. ويتم تحقيق ذلك من خلال التحوط لعمليات مالية محددة ضمن الميزانية العمومية.

تستخدم المجموعة عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية وعقود مقايسة العملات للتحوط لمخاطر العملات المحددة. بالإضافة إلى ذلك، تستخدم عقود مقايسة أسعار الفائدة وعقود أسعار الفائدة المستقبلية للتحوط لمخاطر أسعار الفائدة الثابتة. كما تستخدم المجموعة عقود مقايسة أسعار الفائدة للتحوط لمخاطر التدفق النقدي الناشئ عن بعض مراكز أسعار الفائدة العالمية. وفي كافة هذه الحالات، يتم توثيق علاقة وهدف التحوط بشكل رسمي بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأدوات التحوط ويتم تصنيف العقود كتحوط للقيمة العادلة أو للتدفق النقدي.

يتضمن الإيضاح رقم (٢٨) تفاصيل المشتقات المالية التي تستخدمها المجموعة.

ب) مخاطر الإئتمان

تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الإئتمان عن طريق تنويع استثماراتها في الأسهم والسنادات وفي أسواق رأس المال ونشاطاتها الإئتمانية والتمويلية لتقادي تركيز المخاطر مع أحد أو مجموعة من العملاء ضمن منطقة عمل محددة أو نشاط إقتصادي معين. وتقوم المجموعة بالحصول على ضمانات كلما كان ذلك ضروريًا.

تدبر المجموعة مخاطر الإئتمان الناتجة عن المشتقات المالية وعقود صرف العملات الأجنبية من خلال اعتماد قواعد وشروط محددة للدخول في عمليات الاستثمار وتحديد سقوف الإئتمان وإجراءات الرقابة عليها. وتتبع المجموعة الإجراءات نفسها عند دخولها في عمليات المشتقات المالية وعمليات الصرف الأجنبي كما في حالة من التسهيلات الإئتمانية التقليدية.

يتضمن الإيضاح رقم (٦) توزيع محفظة القروض والسلف والأنشطة التمويلية على القطاعات المختلفة. كما يتضمن الإيضاح رقم (٢٧) التوزيع الجغرافي. الجدول التالي يبين الحد الأقصى للمخاطر الإئتمانية لبند الميزانية العمومية. يظهر الحد الأقصى للمخاطر بأجمالي الأرصدة قبل طرح أية ضمانات.

أجمالي الحد الأقصى للمخاطر	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢,٢٤٤,٢٧٦	٢,١٩٥,٨٢٦		نقد وأرصدة لدى البنك المركبة (باستثناء النقد في الصندوق)
٧,٤٩٩,٢٠٢	١٢,٧٨٠,٧١١		أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٢١,٤٧٧,٥٠٠	٤٦,٢٢٦,٦١٠		قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٧,٥٨٥,٤٨٦	٨,٨٧٧,٧٠٢		إستثمارات مالية
٥٧١,٧٦٢	٧٧٤,٨٨٩		موجودات أخرى
٤٩,٣٦٨,٢٢٦	٧٠,٧٥٥,٧٣٨		
١٤,٢٥٩,٣٩١	٢١,٤٧١,٣٦٤		التزامات مؤجلة أو محتملة
٦٣,١٢٧,٦١٧	٩٢,٢٢٧,١٠٢		الإجمالي

ج) مخاطر السوق للإستثمارات المالية

تعرض المجموعة لمخاطر السوق المتعلقة باستثماراتها نتيجة التغيرات في أسعار الأسهم في الأسواق المالية. تستخدم المجموعة أنظمة داخلية لتقييم مخاطر السوق وأجمالي الخسائر التي قد تتعرض لها نتيجة التغير في أسعار الأسهم مستخدمة عدداً من الإفتراضات للتغيرات المتوقعة في أسعار الأسهم في الأسواق المالية. كما قامت المجموعة بوضع سقوف لمخاطر السوق التي قد تتعرض لها ويتم متابعة هذه السقوف دوريًا. يتضمن الإيضاح رقم (٧) القيمة العادلة للإستثمارات المالية.

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

د) مخاطر أسعار الفائدة

تعكس مخاطر أسعار الفائدة مخاطر التغير في أسعار الفائدة التي قد تؤثر على الأرباح المستقبلية للمجموعة أو على القيمة العادلة للأدوات المالية. يتم إدارة هذه المخاطر من خلال استخدام أدوات مالية غير ظاهرة في الميزانية العمومية وبالأخص عقود مقايضة أسعار الفائدة. وقد تم إعتماد تاريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بالإستاد إلى تاريخ إعادة التسعير التعاقدية.

فيما يلي ملخص لحساسية أسعار الفائدة للموجودات والمطلوبات والبنود غير الظاهرة في الميزانية العمومية:

معدل الفائدة	الإجمالي	الحساسية لغير الفوائد	أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهور	خلال ٣ أشهر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦:
%٤,٦٤	٢,٤٨١,٢١٨	١,٦٨١,٠١١	-	-	-	٨٠٠,٢٠٧	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
%٧,٠٤	١٢,٧٨٠,٧١١	١,٣٤٨,٢٦٠	-	-	١٥٧,٤٦٥	١١,٢٧٤,٩٨٦	أرصدة لدى البنوك
%٥,٩٩	٤٦,٢٢٦,٦١٠	٢,١٣١,٦٦٥	-	٩١,٨٠٩	٥,٦٥٥,٤٧٤	٢٨,٣٤٧,٦٦٢	قرفوس سلف وأنشطة تمويلية للعملاء
	٨,٩١٠,٥١٢	٢,٥٥٢,٨٦١	١,٦٢٠,٠٢٢	٢,٠٦٢,٨٦٠	٤٩٧,٣٨٥	١,١٦٧,٣٨٤	استثمارات مالية
	١,٢٦٣,٩٨٢	١,٢٦٣,٩٨٢	-	-	-	-	موجودات أخرى
	٧١,٦٦٣,٠٣٣	٩,٩٧٧,٧٧٩	١,٦٢٠,٠٢٢	٢,١٥٤,٦٦٩	٦,٣١٠,٣٢٤	٥١,٥٩٠,٢٣٩	إجمالي الموجودات
%٤,٥٤	٦,٢٥٤,٨٤٢	٢٢١,٩١٥	-	-	٥٤,٦٠٨	٥,٩٧٨,٣١٩	أرصدة للبنوك
%٣,٩٢	٥١,٩٣٠,٥٩٤	٧,١٨٢,٩٤٨	-	٢٢٠,٣٢٥	١,٨٩٢,٥٧٣	٤٢,٦٣٤,٧٣٨	ودائع العملاء
	٢,٨٥٩,٤٦٩	٢,٨٥٩,٤٦٩	-	-	-	-	حقوق أصحاب وداعم الاستثمار المطلوب
	١,١٧٧,١٧٦	٧٠١,٤٤٣	-	-	٥٤,٦٠٦	٤٢١,١٢٧	مطلوبات أخرى
	٨,٤٤٠,٩٥٢	٨,٤٤٠,٩٥٢	-	-	-	-	حقوق المساهمين
	٧١,٦٦٣,٠٣٣	٢٠,٤٦٦,٧٧٧	-	٢٢٠,٣٢٥	٢,٠٠١,٧٨٧	٤٩,٣٤٠,١٨٤	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	(١٠,٤٢٨,٩٤٨)	١,٦٢٠,٠٢٢	١,٩٣٤,٣٢٤	٤,٣٠٨,٥٣٧	٢,٥٥٦,٠٥٥	الفرق في الميزانية
	-	-	(١,٧١٧,٦٢١)	(١,١٢٠,٣٦٠)	١,٦٦٥,٦٢٧	١,١٨٢,٣٦٤	الفرق غير الظاهر في الميزانية
	-	(١٠,٤٢٨,٩٤٨)	(٨٧,٦٠٩)	٨٠٢,٩٧٤	٥,٩٧٤,١٦٤	٣,٧٣٨,٤١٩	فرق حساسية أسعار الفائدة
	-	-	١٠,٤٢٨,٩٤٨	١٠,٥١٦,٥٥٧	٩,٧١٢,٥٨٣	٣,٧٣٨,٤١٩	الفرق المتراكم في حساسية أسعار الفائدة

معدل الفائدة	الإجمالي	الحساسية لغير الفوائد	أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهور	خلال ٣ أشهر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥:
%٢,٩٢	٢,٤٠٦,٣٢٧	١,٥٥٠,٥٦	-	-	-	٧٥٠,٨٢١	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
	٧,٤٩٩,٢٠٢	٤٤٤,٤١٧	-	-	١٧٨,٠٦٨	٦,٨٧٦,٧١٧	أرصدة لدى البنوك
%٥,٨١	٢١,٤٧٧,٥٠٠	٤٠٠,٢٥٢	١٠٠,٥٩٥	١,٢٢٢,٣٦٦	٤,٤٠١,٠١٦	٢٥,٢٠٢,٢٧١	قرفوس سلف وأنشطة تمويلية للعملاء
%٥,٦٥	٧,٦٢٧,٩٤٦	٢,٧٥١,١١٦	١,٢٢٦,٢٥٦	١,٢٣٧,٧٧٧	٢٤٧,٦٦٢	٨٢٥,١٤٥	استثمارات مالية
	١,٠٣٩,١٨١	١,٠٣٩,١٨١	-	-	-	-	موجودات أخرى
	٥٠,٠٦٠,١٥٦	٧,٣٤٠,٤٧٢	١,٤٣٦,٨٥١	٢,٦٩١,١٣٣	٤,٩٢٦,٧٤٦	٣٣,٦٦٤,٩٥٤	إجمالي الموجودات
%٣,٠١	٢,٥٩٨,٧٠٨	٢٢٨,٢١٢	-	-	٤٨,٣٦٢	٢,٢٢٢,١٢٢	أرصدة للبنوك
%٢,٤٩	٢٦,٤٥٧,١٠٤	٦,٥٥٣,١٠٩	-	٢١٢,٥٢٥	١,١٥٦,٢٠٨	٢٨,٢٢٤,٢٦٢	ودائع العملاء
	٢٤٩,١٥١	٢٤٩,١٥١	-	-	-	-	حقوق أصحاب وداعم الاستثمار المطلوب
	٢٠,٠٤٦,٣٦٨	١,٩٧٨,١٢٤	-	-	٥٦,٧٢٢	١١,٥١٢	مطلوبات أخرى
	٨,٧٠٨,٩١٥	٨,٧٠٨,٩١٥	-	-	-	-	حقوق المساهمين
	٥٠,٠٦٠,١٥٦	١٨,١١٧,٤٤٢	-	٢١٣,٥٢٥	١,٢٦١,٣٠٢	٣٠,٤٦٧,٩٠٧	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
	-	(١٠,٧٧٦,٩٥٠)	١,٤٣٦,٨٥١	٢,٤٧٧,٦٠٨	٢,٦٦٥,٤٤٤	٣,١٩٧,٠٤٧	الفرق في الميزانية
	-	-	٦٨,٢٢٧	(١,١٠٢,١٤١)	٧٢٢,٢٠٨	٣١٠,٧٠٦	الفرق غير الظاهر في الميزانية
	-	(١٠,٧٧٦,٩٥٠)	١,٥٠٥,٠٧٨	١,٣٧٥,٤٦٧	٤,٣٨٨,٦٥٢	٣,٥٠٧,٧٥٢	فرق حساسية أسعار الفائدة
	-	-	١٠,٧٧٦,٩٥٠	٩,٢٧١,٨٧٧	٧,٨٩٦,٤٠٥	٣,٥٠٧,٧٥٣	الفرق المتراكم في حساسية أسعار الفائدة

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تممة)

ه) مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة مخاطر عدم تمكن المجموعة من الوفاء بمتطلباتها التمويلية نتيجة حدوث إضطرابات في السوق أو انخفاض تصنيف المجموعة الإئتماني مما يؤدي إلى نضوب فوري لبعض مصادر التمويل. وللحد من هذه المخاطر، تقوم الإدارة بتوزيع مصادر المجموعة التمويلية وإدارة الموجودات مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات السيولة من حيث النقد وشأنه النقدي وأوراق مالية جاهزة للتداول.

يعكس الجدول التالي تواريχ إستحقاق بنود موجودات ومطلوبات المجموعة. وقد تم تحديد تواريχ الإستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ الميزانية العمومية وحتى تاريخ الإستحقاق التعاقدى دون الأخذ بعين الاعتبار تواريχ الإستحقاق الفعلية التي تعكسها الواقع التاريخي للإحتفاظ بالودائع . تراقب الإدارة بصورة مستمرة إستحقاقات الموجودات والمطلوبات للتأكد من توفر سيولة كافية.

الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	٥ - ١ سنوات	١٢ - ٣ شهور	٢ - ١ أشهر	خلال شهر	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م:
٢,٤٨١,٢١٨	-	-	-	-	٢,٤٨١,٢١٨	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٢,٧٨٠,٧١١	-	١,٣٢٩,٨٤٣	٢٩٧,٣٤٤	٢٠٥,١١٦	١٠,٩٤٨,٤٠٨	أرصدة لدى البنوك
٤٦,٢٢٦,٦١٠	٢,٠١٩,٤٤٢	١٢,٨١٦,٦٧٨	٩,٠٥٦,٢٤٢	٨,٧٨٦,٣٠٢	١٢,٥٤٧,٩٤٦	قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٨,٩١٠,٥١٢	١,٧٩٣,٢٠١	٢,٥٠٢,٨٠٧	٥٠٥,١٧١	٢٣٦,٥٨٧	٢,٨٧٢,٦٤٦	إستثمارات مالية
١,٣٦٣,٩٨٢	٥٩٩,٥٨١	٧٧,٧٤٠	٧٢,٦٦٧	٨٣,٣٢٣	٤٣٠,٦٦١	موجودات أخرى
٧١,٦٦٣,٠٣٣	٥,٤١٢,٣٢٤	١٦,٧٧٧,٠٦٨	٩,٩٣١,٤٢٤	٩,٣١١,٣٣٨	٣٠,٢٨٠,٨٧٩	إجمالي الموجودات
٦,٢٥٤,٨٤٢	-	-	٥٤,٦٠٧	١,٥٤٢,١١٨	٤,٦٥٨,١١٧	أرصدة للبنوك
٥١,٩٣٠,٥٩٤	-	٢٢٠,٣٢٦	١,٧٦٠,٥٩٢	٦,١٠٤,٥٨٥	٤٣,٨٤٥,٠٨٠	ودائع العملاء
٣,٨٥٩,٤٦٩	٢٢,٠٧٢	-	١٤٠,٢٩٣	١١٦,٢٢٦	٣,٥٧٩,٨٦٨	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
٩,٦١٨,١٢٨	٨,١٧٩,٥١٩	١,١١٢	٦٦,٥٤٠	٢٤١,٨٦٦	١,١٢٩,٠٩١	مطلوبات أخرى وحقوق المساهمين
٧١,٦٦٣,٠٣٣	٨,٢٠٢,٥٩١	٢٢١,٤٤٨	٢,٠٢٢,٠٣٣	٨,٠٠٤,٨٠٥	٥٣,٢١٢,١٥٦	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
-	(٢,٧٩٠,٢٦٧)	١٦,٥٠٥,٦٢٠	٧,٩٠٩,٣٩١	١,٣٠٦,٥٣٣	(٢٢,٩٣١,٢٧٧)	الفرق

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م:

الإجمالي	أرصدة لدى البنوك	ودائع العملاء	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق	مطلوبات أخرى وحقوق المساهمين	إجمالي الموجودات	الفرق
٢,٤٠٦,٣٢٧	-	-	-	-	٢,٤٠٦,٣٢٧	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٧,٤٩٩,٢٠٢	-	٤٠٩,٤٨٥	٧٦,٤٥٣	٨٦,٢٨٤	٦,٩٢٦,٩٨٠	أرصدة لدى البنوك
٣١,٤٧٧,٥٠٠	١,٦١٦,٣٨٢	٨,٨٨٤,٩٣٥	٦,٩١٠,٦٦٣	٩,١٨٠,٥٨٥	٤,٨٨٤,٩٣٥	قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٧,٦٢٧,٩٤٦	١,٥٧١,١٦٢	١,٨٧٥,٨٨١	٢٤٨,٨٨٧	١٠٥,٥٩٦	٣,٨٣٦,٤٢٠	إستثمارات مالية
١,٠٣٩,١٨١	٤٦٧,٦٨٨	٧٨,١٢٧	٥٧,٨٢٥	٨٨,٥٢٢	٣٤٧,٠٠٩	موجودات أخرى
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٣,٦٥٥,٢٣٢	١١,٢٤٨,٤٢٨	٧,٢٩٣,٨٣٨	٩,٤٦٠,٩٨٧	١٨,٤٠١,٦٧١	إجمالي الموجودات
٢,٥٩٨,٧٠٨	-	-	١٨,٢٠٢	٢٧١,٢٢٩	٢,٣٠٩,٢٦٧	أرصدة للبنوك
٢٦,٤٥٧,٠١٤	-	٢٢١,٠١١	١,٢٦٤,٧٦٦	٢,٦٧٨,٨٠٤	٢١,٢٩٢,٤٢٣	ودائع العملاء
٢٤٩,١٥١	٤٥٢	-	١١,٩١٢	٢٢,٨٥٥	٢٠٢,٩٢٢	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
١٠,٧٥٥,٢٨٣	٨,٧١٩,٢٨٨	٥٥,١٧١	٣,٠٨٢	٢٧,٧٦٥	١,٩٣٩,٨٧٧	مطلوبات أخرى وحقوق المساهمين
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٨,٧١٩,٨٤٠	٢٧٦,١٨٢	١,٢٩٧,٩٦٢	٤,٠٢١,٦٦٣	٣٥,٧٤٤,٥٠٩	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
-	(٥,٠٦٤,٦٠٨)	١٠,٩٧٢,٢٤٦	٥,٩٩٥,٨٧٦	٥,٤٣٩,٣٢٤	(١٧,٣٤٢,٨٣٨)	الفرق

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

و) مخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية

تحمل المجموعة مخاطر آثار التقلبات في أسعار الصرف السائدة في الأسواق المالية على مركزها المالي وتدفقاته النقدية. قامت المجموعة بوضع سقف لمستوى المخاطر المقبولة لكل عمله وبشكل إجمالي لمرادز العملات والتي يتم متابعتها يومياً، فيما يلي تحليلًا لمخاطر تقلبات سعر صرف العملات الأجنبية لدى المجموعة:

الإجمالي	عملات أخرى	إسترليني	يورو	دولار أمريكي	ريال قطري	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م:
٧١,٦٦٢,٠٢٢	٤٩٩,٢٦٥	٢,٥٤٦,٢٢٧	٤,١٩٤,٦٤٠	٣٦,٨٢٨,٠٢٥	٢٦,٥٩٤,٧٦٦	الموجودات
٧١,٦٦٢,٠٢٢	٤٨٢,٣١٣	٤,٠١٥,٧٠٩	٢,٣١٨,٢٠١	٢٦,٦٦٧,٩٣٤	٢٧,١٧٨,٨٧٦	المطلوبات وحقوق المساهمين
-	١٦,٩٥٢	(٤٦٩,٣٨٢)	٨٧٦,٤٣٩	١٠,١٦٠,١٠١	(١٠,٥٨٤,١١٠)	صافي مركز العملات الأجنبية

الإجمالي	عملات أخرى	إسترليني	يورو	دولار أمريكي	ريال قطري	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م:
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٨٩١,٤٢١	٢,٠٠٦,٠٠٧	٢,٥٨٢,١٦٢	٢٤,٦٥١,٤٣٤	١٨,٩٢٩,١٢١	الموجودات
٥٠,٠٦٠,١٥٦	٦١٦,٤١٥	٢,٦٧٧,٦٢٨	٢,٠٩٧,٥٤٩	١٧,٠٠٦,٦٣٦	٢٦,٦٦١,٩١٨	المطلوبات وحقوق المساهمين
-	٢٧٥,٠٠٦	(٦٧١,٦٣١)	٤٨٤,٦١٤	٧,٦٤٤,٧٩٨	(٧,٧٣٢,٧٨٧)	صافي مركز العملات الأجنبية

ز) كفاية رأس المال

٢٠٠٥	٢٠٠٦		
٥,٢٥٥,١٥٥	٦,١٣٤,٧١١		رأس المال الأساسي
١,٣١٦,٥٧٦	٩١٥,٩٥٣		رأس المال المساند
٦,٥٢١,٧٣١	٧,٠٥٠,٦٦٤		إجمالي رأس المال
٣١,٠٤٦,٣٤٦	٤٢,١٨٨,٠٧٥		إجمالي الموجودات مرحلة بأوزان المخاطر
%١٦,٨	%١٤,٥		نسبة كفاية رأس المال الأساسي
%٢١,٠	%١٦,٧		نسبة كفاية إجمالي رأس المال

بدأت المجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٦ م تطبيق مقررات لجنة بازل الثانية للإشراف المصرفية في احتساب نسبة كفاية رأس المال، بينما تم احتساب النسبة في عام ٢٠٠٥ م استناداً إلى مقررات لجنة بازل الأولى للإشراف المصرفية.

يتضمن رأس المال الأساسي رأس المال المصدر والإحتياطي القانوني والإحتياطييات الأخرى والارياح المقدورة بعد استبعاد الأرباح المقترن توزيعها ومكافأة مجلس الإدارة المقترحة.

يتضمن رأس المال المساند إحتياطي المخاطر بالإضافة إلى ٤٥٪ من إحتياطي القيمة العادلة. الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال المقرر من قبل مصرف قطر المركزي ١٠٪ والحد الأدنى المقرر من لجنة بازل الثانية ٨٪.

ح) مخاطر إدارة إستثمارات الغير

تقوم المجموعة بتقديم خدمات أمانة وإدارة فيما يتعلق بالمحافظة الاستثمارية التي يتم تسويقها أو إدارتها من خلال المجموعة. هذه الخدمات يتربع عليها بعض المخاطر الأدبية ومخاطر العمليات. تحكم المجموعة في هذه المخاطر من خلال إجراءات العمل اليومية التي تحكم طريقة إدارة المجموعة لهذه الخدمات وعمليات المراجعة الدورية للتأكد من تطبيق إجراءات العمل. يبين الإيضاح رقم (٢٩) تفاصيل تلك الإستثمارات.



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٣- الأدوات المالية وإدارة المخاطر المتعلقة بها (تتمة)

ط) مخاطر التشغيل والمخاطر الأخرى

تمثل مخاطر التشغيل الخسائر المباشرة وغير المباشرة الناجمة عن حادث أو فعل يترتب عليه حدوث عطل أو خسائر في النظم الآلية أو العمليات أو البنية التحتية أو الأفراد أو أي مخاطر أخرى تتطوي على مخاطر تشغيلية. تسعى المجموعة للحد من الخسائر الفعلية أو المحتملة التي قد ت Stem عن مخاطر التشغيل من خلال منظومة من السياسات والإجراءات التي تعمل على تحديد وتقدير ومراقبة وإدارة هذه المخاطر والإبلاغ عنها.

تشمل المخاطر الأخرى التي يمكن أن تتعرض لها المجموعة المخاطر الرقابية والمخاطر القانونية ومخاطر السمعة. يتم التحكم في المخاطر الرقابية من خلال منظومة من السياسات والإجراءات الخاصة بالتقيد بالمتطلبات الرقابية. ويتم إدارة المخاطر القانونية من خلال استخدام الفعال للمشتررين القانونيين من داخل المجموعة وخارجها. كما يتم التحكم بمخاطر السمعة من خلال الفحص والمراجعة الدورية للجوانب التي لها تأثير على سمعة المجموعة بالإضافة إلى وضع سياسات وإجراءات عمل حسبما يلزم.

٤- نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٧٢,٠٥١	٢٨٥,٣٩٢	نقدية
٨١٩,٩٩٧	١,٢٧٤,١٦٥	الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي
١,٤١٢,٤٦٢	٩٢١,٥٠٧	أرصدة أخرى لدى مصرف قطر المركزي
٨١٦	١٥٤	أرصدة لدى بنوك مركزية أخرى
٢,٤٠٦,٣٢٧	٢,٤٨١,٢١٨	الإجمالي

الإحتياطي النقدي لدى مصرف قطر المركزي هو إحتياطي إلزامي لا يستخدم في عمليات المجموعة اليومية.

٥- أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٤٩٧,٨٩٩	٧٢٢,٢٦١	حسابات جارية
٦,٢٦٥,٦٧٩	١٠,٠٥٤,٢٦١	إيداعات
٧٣٥,٦٢٤	٢,٠٠٤,١٨٩	قرض للبنوك
٧,٤٩٩,٢٠٢	١٢,٧٨٠,٧١١	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء

	٢٠٠٥	٢٠٠٦	
أ) حسب النوع			
١- القروض والسلف التجارية			
قروض			
جارى مدين			
أوراق مخصومة			
الإجمالي			
مخصص خاص مقابل تدنى قيمة القروض والسلف			
فوائد معلقة			
صافي القروض والسلف التجارية			
٢- ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية			
مراقبة ومساومة			
مشاركة			
مضاربة			
استصناع			
إيجارة			
آخرى			
صافي ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية			
صافي القروض والسلف والأنشطة التمويلية			

بلغ إجمالي القروض والسلف غير المنتظمة مبلغ ٥٥٢,٠٠ مليون ريال قطري ما يعادل ١١٪ من إجمالي القروض والسلف (٢٠٠٥: ٦٩٠,٧٠ مليون ريال قطري ما يعادل ٢٪ من إجمالي القروض والسلف).

	أوراق مخصومة	جارى مدين	قرض	ب) حسب القطاع
الإجمالي				كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م:
٩,١١٨,٩٩٢	-	٢,٤٠١,٨٠٥	٦,٧١٧,١٨٧	الحكومة
٥,٩٩٨,٦٥٤	-	٢٥,٥٢٩	٥,٩٧٣,١٢٥	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٢,٨٩,٨٢٨	٢٤٠,١٤٧	٦,٢٢٧	٢,٥٣٣,٤٦٤	الصناعة
٩٩٨,٩٦٠	٣,٣٦١	١٠٩,٠٠٥	٨٨٦,٥٩٤	التجارة
٨,١٩٩,٤٨٨	-	٢١,٥٠٤	٨,١٧٧,٩٨٤	الخدمات
٥٦٥,٩١٧	-	١٥٥,٢٣٠	٤١٠,٦٨٧	المقاولات
٧,٨٢٤,٤٥٠	-	٢٤,٣٢٧	٧,٨٠٠,١١٣	الإسكان
١٠,٣١٠,٣٩٤	٢١٦	٩٢٠,٨٠٧	٩,٣٩٤,٣٢١	الإستهلاكي
٧٩٩,٩٥٣	-	١٥٠,٢٦٢	٧٩٤,٦٩١	آخرى
٤٦,٧٠١,٦٤٦	٣٤٣,٧٢٤	٣,٧٦٩,٧٥٦	٤٢,٥٨٨,١٦٦	الإجمالي

	أوراق مخصومة	جارى مدين	قرض	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م:
الإجمالي				الحكومة
٩,٩٦٧,٧٥٩	-	٨٤١,٠٣٩	٩,١٢٦,٧٢٠	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
٤,٢٩٨,٨٤٠	-	١٢,٢٢٨	٤,٢٦٧,٥١٢	الصناعة
٢,٠٠٩,٢٢٠	٦٢,٤٥٦	٥,٩١٥	١,٩٤٠,٩٤٩	التجارة
٨٠٢,٤٩٧	-	١٠٢,٤٧٨	٧٥٠,٠١٩	الخدمات
٢,٠٩٩,٢٢٢	-	١٨,١٨٩	٢,٠٨١,١٤٤	المقاولات
٤٢٣,٠٨٤	-	١٤٤,٩٤٥	٢٧٨,١٣٩	الإسكان
٥,٢١٤,٦٤٣	-	٤٧,٦٤٩	٥,٢٦٦,٩٩٤	الإستهلاكي
٦,٦٦٢,٠٣٦	٢١٦	٢١٦,٢٠٥	٦,٢٤٥,٦١٥	آخرى
٤٨٥,٩٨٩	-	٦٢,٨٥٦	٤٢٢,١٢٣	الإجمالي
٣٢,١١٣,٥٠١	٦٢,٦٧٢	١,٥٥٢,٦٠٤	٣٠,٤٩٨,٢٢٥	

تظهر المبالغ أعلاه بالقيم الإجمالية قبل طرح مخصص تدنى قيمة القروض والسلف والفوائد المعلقة.



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٦- قروض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء (تممة)

ج) حركة المخصصات

الإجمالي	فوائد معلقة	خاص	
٦٣٦,٠٠١	١٧٠,١٦٠	٤٦٥,٨٤١	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦ م
٥,٨٥٦	٨٢٠	٥,٠٣٦	فرق العملاط الأجنبية
(١١٦,٠٨٢)	٢٠,٢٩٣	(١٢٦,٣٧٥)	صافي (رديات) / مخصصات إضافية خلال العام
١٢٥,٠٤٤	٥٩,٨١٥	٦٥,٢٢٩	مخصصات جديدة خلال العام
(٢٤١,١٢٦)	(٣٩,٥٢٢)	(٢٠١,٦٠٤)	مخصصات مسترددة خلال العام
(٥٠,٧٣٩)	(١٥,٢٢٨)	(٣٥,٥١١)	المستخدم من المخصص خلال العام
٤٧٥,٠٣٦	١٧٦,٠٤٥	٢٩٨,٩٩١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

تم استرداد مبلغ ٢,٨ مليون ريال قطري إلى قائمة الدخل مباشرة وتمثل ديون معدومة أطفألت في السنوات السابقة.

الإجمالي	فوائد معلقة	خاص	
٧٩٧,٦٤٤	١٩٣,٦٤٣	٦٠٤,٠٠١	الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٥ م
(٢,٥٠١)	(١٨٧)	(٢,٣١٤)	فرق العملاط الأجنبية
(٨١,٧١٠)	(٧,٠٩٤)	(٧٤,٦١٦)	صافي رديات خلال العام
١٤٩,١٣٤	٥٢,٣٠٢	٩٦,٨٢٢	مخصصات جديدة خلال العام
(٢٢٠,٨٤٤)	(٥٩,٣٩٦)	(١٧١,٤٤٨)	مخصصات مسترددة خلال العام
(٧٦,٤٣٢)	(١٦,٢٠٢)	(٦٠,٢٣٠)	المستخدم من المخصص خلال العام
٦٣٦,٠٠١	١٧٠,١٦٠	٤٦٥,٨٤١	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م

٧- استثمارات مالية

بلغ إجمالي الإستثمارات المالية بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م مبلغ ٨,٨٧٧,٧٠٢ الف ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٧,٥٨٥,٤٨٦ الف ريال قطري). فيما يلي تفاصيل الإستثمارات المالية:

أ) إستثمارات مالية متاحة للبيع

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
غير مدرجة	غير مدرجة	
٣٧,٨٧٨	٣,٥٤٣,٧٩٣	٨٦,٢٣٨
-	٢٢٦,٦٨٠	-
٢٣٦,٥٣٧	٤٩٢,٣٠٦	٥٣٨,١٩٩
٨,٧٠٤	١٠٨,١٣٠	٤٥,٥٤٨
٢٨٣,١١٩	٤,٣٧٠,٩٠٩	٦٦٩,٩٨٥
		٣,٩٦٠,١٥٥

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م، بلغت السندات بفائدة ثابتة ١٤,١ مليون ريال قطري، والسدادات بفائدة عائمة ٧٩٦ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٢٨٨,٢ مليون ريال قطري و ٦٦٧ مليون ريال قطري على التوالي).

بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ وتوجيهات مصرف قطر المركزي، قامت المجموعة بإدراج صافي خسائر تقييم إستثمارات بمبلغ ٦٦,٤ مليون ريال قطري ضمن قائمة الدخل (٢٠٠٥ م: صافي أرباح بمبلغ ٩,١ مليون ريال قطري).

ب) إستثمارات مالية محفظ بها لتاريخ الإستحقاق

٢٠٠٥	٢٠٠٦	حسب الجهة
غير مدرجة	غير مدرجة	
٤١٩,٦٠٤	٦٤٥,٠٢٥	سندات حكومة قطر
٩٢٨,٣٢٩	٩٢٨,٤٩٠	سندات أخرى
١,٣٤٧,٩٣٣	١,٥٨٣,٥٢٥	الإجمالي
		حسب سعر الفائدة
١,١٤٧,٧٠٤	١,١٣٦,٩٠٩	سندات بفائدة ثابتة
٢٠٠,٢٢٩	٤٤٦,٦١٦	سندات بفائدة عائمة
١,٣٤٧,٩٣٣	١,٥٨٣,٥٢٥	الإجمالي

بلغ القيمة العادلة لـإستثمارات المالية المحفظ بها لتاريخ الإستحقاق ٤٥٢,٤ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ١٥٥,٣ مليون ريال قطري).

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٨- إستثمارات في شركات زميلة

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
-	٥٢,٤٦٠	الرصيد في ١ يناير
٤٩,٠١٠	-	إستثمارات خلال العام
٢,٧٥٠	-	الحصة من الأرباح
(٢٠٠)	-	التوزيعات النقدية
-	(١٩,٦٠٠)	* إستثمارات مباعة/محولة*
٥٢,٤٦٠	٣٢,٨١٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

* تم بيع ٥٪ من استثمار البنك في شركة بيت الاستثمار خلال عام ٢٠٠٦ م، وتحويل النسبة المتبقية إلى بند إستثمارات مالية.

حصة الملكية	جنسيّة الشركة الزميلة	اسم الشركة الزميلة
٪٢٥	عرّاقي	بنك منصور

٩- عقارات ومعدات

الإجمالي	سيارات	أثاث ومعدات	تجديدات مباني مستأجرة	أراضي ومباني	كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م التكلفة:
٨٥٥,٥٩٩	٦٦٨	٢٢١,٨٠٢	٦٩,٨٠٥	٤٦٣,٢٢٤	الرصيد في ١ يناير
١٢٢,٦٤٣	١٧٢	٥٤,٥٤٩	٥,٢٦٢	٦٢,٦٦٠	إضافات خلال العام
(٤,٣٥٧)	-	(٤,٣٥٧)	-	-	إستبعادات خلال العام
٦٧,٩٣٧	-	١٤,٧٧٥	١,٨٤٦	٥١,٢١٦	فرق العملاٽ الأجنبية
١,٠٤٢,٨٢٢	٨٤٠	٣٨٦,٧٦٩	٧٦,٩١٣	٥٧٨,٣٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر
مجمع الإستهلاك:					
٢٨٨,١٨٠	٦٢٢	٢٦٧,٩٠٦	٤٦,٨١٨	٧٢,٨٢٤	الرصيد في ١ يناير
٥٢,٠٢٥	٢٤	٣٥,٦٨٨	٦,٥٢٠	١٠,٧٨٣	إستهلاك العام
(٦,٢٣٧)	-	(٦,٢٣٧)	-	-	إستبعادات
١٨,٧٦١	-	١٢,٢٠٠	٧٧٦	٤,٧٨٥	فرق العملاٽ الأجنبية
٤٥٣,٧٢٩	٦٦٦	٣١٠,٥٥٧	٥٤,١١٤	٨٨,٣٩٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر
٥٨٩,٠٩٣	١٧٤	٧٦,٢١٢	٢٢,٧٩٩	٤٨٩,٩٠٨	صافي القيمة الدفترية

الإجمالي	سيارات	أثاث ومعدات	تجديدات مباني مستأجرة	أراضي ومباني	كم في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م التكلفة:
٨٩٧,٢١٩	١,٨٤٠	٢٢٢,٥٣٤	٧١,٤٨٢	٥٠٠,٣٦٢	الرصيد في ١ يناير
٤٢,٣٥٢	-	٢٨,٤٩٥	٦,٦٨١	٧,١٧٦	إضافات خلال العام
(٢٢,٠٧٠)	(١,٣٧٣)	(١٤,٨٨٨)	(٥,٧٩٩)	-	إستبعادات خلال العام
(٦١,٩٠٢)	٢٠١	(١٥,٢٢٩)	(٢,٥٥٩)	(٤٤,٢١٥)	فرق العملاٽ الأجنبية
٨٥٥,٥٩٩	٦٦٨	٢٢١,٨٠٢	٦٩,٨٠٥	٤٦٣,٣٢٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر
مجمع الإستهلاك:					
٣٦٨,٧٨٤	١,٢٨٦	٢٥٥,٦٧٢	٤٦,٣٧٠	٦٥,٤٥٦	الرصيد في ١ يناير
٥٦,٠٧١	٤٠١	٣٧,١٧٩	٦,٦٦٥	١١,٨٢٦	إستهلاك العام
(١٩,١٤٠)	(٧٣٧)	(١٢,٠٧٤)	(٥,٣٢٩)	-	إستبعادات
(١٧,٥٢٥)	(٢١٨)	(١١,٨٧١)	(٨٨٨)	(٤,٤٥٨)	فرق العملاٽ الأجنبية
٣٨٨,١٨٠	٦٣٢	٢٦٧,٩٠٦	٤٦,٨١٨	٧٢,٨٢٤	الرصيد في ٣١ ديسمبر
٤٦٧,٤١٩	٣٦	٥٣,٨٩٦	٢٢,٩٨٧	٣٩٠,٥٠٠	صافي القيمة الدفترية



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

١٠- موجودات أخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢١٥,٥٥٣	٤٣٤,٠٤٦	إيرادات فوائد مستحقة
٢٤,٦٦٩	٢٠,٨٨٦	مصرفوفات مدفوعة مقدماً
١٦,٥٨٨	٢١,٢٦٠	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
١٤,١٦٠	٢٦٠	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء للديون
٥٩,٢٦٨	٥١,٩٤١	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة موجبة (إيضاح رقم ٢٨)
٧,٤١٩	٢٠,٨٠٩	مدينون متبعون
٢٣٤,١٠٥	١٢٥,٥٣٧	أرصدة مدينة أخرى
٥٧١,٧٦٢	٦٧٤,٨٨٩	الإجمالي

تظهر قيمة العقارات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء للديون بعد خصم فروق تقييم قدرها ١٠ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٤٥ مليون ريال قطري).

١١- أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٦٨,١٨٠	١٠٣,٩٩٠	أرصدة لمصرف قطر المركزي
٢٧٣,٢٢٤	١,٤٣٠,٤٩٢	حسابات جارية للبنوك والمؤسسات المالية
٢,٠٥٧,٣٠٤	٤,٧٤٧,٣٦٠	ودائع البنوك والمؤسسات المالية
٢,٥٩٨,٧٠٨	٦,٢٥٤,٨٤٢	الإجمالي

١٢- ودائع العملاء

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
		أ) حسب النوع
		١- ودائع العملاء التجارية
١٧,٢٨٢,٠٨٤	٢٢,٥٨٨,٢٩٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٦٥٢,٨٩٧	٦٧٠,٣١١	حسابات توفير
١٦,٥٤٤,١٧٥	٢٦,٩٨٢,٤٢٨	ودائع لأجل
٣٤,٥٧٩,١٥٦	٥٠,٢٤١,٠٤٨	٢- حسابات جارية إسلامية
١,٨٧٧,٨٥٨	١,٦٨٩,٥٤٦	الإجمالي
٣٦,٤٥٧,٠١٤	٥١,٩٣٠,٥٩٤	

تبلغ الأرصدة المحتجزة من ودائع العملاء مقابل تسهيلات إئتمانية ٤٢١ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٢١٨ مليون ريال قطري).

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٥,٤٤٠,٠٧٣	٧,٢٩٩,٤٦٣	الحكومة
١٢,٩١٤,٧٢٩	١٨,٠٢٧,٠٨٢	مؤسسات حكومية وشبه حكومية
١١,٩٤١,١٥٥	١٦,٣٢٢,٤٥٧	الأفراد
٦,١٩٧,٠٥٧	١٠,٢٧١,٥٩٢	الشركات
٣٦,٤٥٧,٠١٤	٥١,٩٣٠,٥٩٤	الإجمالي

١٣- مطاببات أخرى

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١١١,٤١٩	٢١٧,٣٧٠	فوائد مستحقة الدفع
٨٨,١٩٦	٨٢,٩١١	مصرفوفات مستحقة
٨٠,١١٢	٣٥,٩٩٤	مخصصات أخرى (إيضاح رقم ١٤)
٨٠,٢٨٠	١,٣٨٧	صندوق توفير العاملين
٧,٢٤٥	٢,٤٨٥	ضرائب مستحقة
٥٩,٨٥٧	٨٠,٨٠٩	مشتقات مالية ذات قيمة عادلة سابقة (إيضاح رقم ٢٨)
١,١٩١,٩٤٠	-	اكتتابات هي إصدارات أولية لشركات
٤٢٧,٣١٩	٦٥٦,٢٢٠	أرصدة دائنة أخرى
٢,٠٤٦,٣٦٨	١,١٧٧,١٧٦	الإجمالي



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

١٤- مخصصات أخرى

الإجمالي ٢٠٠٥	الإجمالي ٢٠٠٦	مطالبات القضائية	نهاية الخدمة	
٧٢,٩٣٥ (٧٧٠)	٨٠,١١٢ ١,٠٨٣	١٧,٠٢٨ ١,٠٨٣	٦٣,٠٨٤ -	الرصيد في ١ يناير فرق العملاة الأجنبية
١٢,٢٨٨	٩,٤٦١	٢٠٧	٩,١٥٤	مخصصات جديدة خلال العام
٨٥,٥٥٣ (٥,٤٤١)	٩٠,٦٥٦ (٤٨,٥٨٢)	١٨,٤١٨ (٨,٦٦٧)	٧٢,٢٣٨ (٣٩,٩١٥)	المسترد من المخصص خلال العام المستخدم من المخصص خلال العام
-	(٦,٠٨٠)	(٦,٠٨٠)	-	
٨٠,١١٢	٣٥,٩٩٤	٢,٦٧١	٣٢,٣٢٣	الرصيد في ٣١ ديسمبر

١٥- حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٨٢,٠٥٠	٢٦٦,٣٠٨	حسابات إستشارية تحت الطلب
١٩,٨٨١	٤٦,٩٢٩	حسابات توفير
٤٦,٧٦٨	٣,٤٢٢,١٦٠	ودائع لأجل
٢٤٨,٦٩٩	٣,٨٣٦,٣٩٧	حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من إحتياطي المخاطر
٤٥٢	٢٢,٠٧٢	
٢٤٩,١٥١	٣,٨٥٩,٤٦٩	الإجمالي

بلغ صافي المحوّل من الارباح المدورة إلى أصحاب ودائع الاستثمار المطلق مبلغ ٢٢,٦ مليون ريال قطري مقابل حصتهم في إحتياطي المخاطر (٢٠٠٥: ٤٥٢,٠ مليون ريال قطري)

١٦- حقوق المساهمين

أ) رأس المال المصدر
يبلغ رأس المال المصدر والمكتتب فيه والمدفوع ١,٢٩٨ مليون ريال قطري موزع على ١٢٩,٧٧٥,٩٦٥ سهماً قيمة كل منها ١٠ ريال قطري (٢٠٠٥: ١٠٢,٨٢٠,٧٧٢ ريال قطري) سهماً قيمة كل منها ١٠ ريال قطري). تملك حكومة قطر ٥٠٪ من أسهم البنك، ويمثل بقية المساهمين النصف الآخر.

ب) إحتياطي قانوني
بموجب قانون مصرف قطر المركزي، يتم إحتياز ٢٠٪ من صافي أرباح السنة لتفعيل الإحتياطي القانوني ويتم إيقاف الإحتياطي القانوني عندما يبلغ رصيده ما يعادل ١٠٠٪ من رأس المال المدفوع. الإحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي أجازها قانون الشركات القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ م وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

ج) إحتياطيات أخرى
تتمثل بشكل رئيسي في إحتياطي عام بموجب النظام الأساسي للبنك يتم استخدامه بموجب قرار من الجمعية العمومية بناءً على توصية مجلس الإدارة وبعد موافقة مصرف قطر المركزي.

د) إحتياطي مخاطر
حسب تعليمات مصرف قطر المركزي، تم تكوين إحتياطي مخاطر لمواجهة أية إلتزامات غير محددة تتعلق بالتسهيلات الممنوحة للقطاع الخاص وبعد أدنى ١,٢٥٪ من إجمالي التسهيلات الممنوحة لهذا القطاع.

الإجمالي ٢٠٠٥	الإجمالي ٢٠٠٦	استثمارات متاحة للبيع	تغطيات التدفق النقدية	هـ) إحتياطي القيمة العادلة
١,٤٣٩,٢٨٧	٢,٥٤٩,٢٢٢	٢,٥٥٤,٧١٥	(٥,٤٨٣)	الرصيد في ١ يناير
١,٣٤٦,٤٦١ (٢٢٦,٦١٦)	(١,٠٨٥,٩٥٨) (٣٦٢,٣٧٩)	(١,٠٧٥,٢٩٢) (٣٦٢,٣٧٩)	(١٠,٦٦٦)	نتيجة إعادة التقييم المحوّل إلى قائمة الدخل
١,١٠٩,٨٤٥	(١,٤٤٩,٢٢٧)	(١,٤٢٨,٦٧١)	(١٠,٦٦٦)	صافي التغير خلال العام
٢,٥٤٩,٢٢٢	١,٠٩٩,٨٩٥	١,١١٦,٠٤٤	(١٦,١٤٩)	الرصيد في ٣١ ديسمبر

يتضمن إجمالي الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م إحتياطي قيمة عادلة سالبة بمبلغ ٧٨,٣ مليون ريال قطري يخص الإستثمارات المالية المتاحة للبيع (٢٠٠٥: ٨٢٢,٢٢٢ ريال قطري).

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

١٦- حقوق المساهمين (تتمة)

وأرباح مقترن توزيعها

اقتراح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٦٠٪ (تعادل ٦٠٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة إلى إصدار أسهم مجانية بواقع ٢٥٪ من رأس المال (بواقع سهم لكل أربعة أسهم) عن عام ٢٠٠٦ م (تعادل ٧٥٠ ريال قطري لكل سهم) بالإضافة إلى إصدار أسهم مجانية بواقع ٢٥٪ من رأس المال.

١٧- إيرادات الفوائد

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٢,٧٤٥	٥١,٦٨٥	أرصدة لدى البنك المركبة
١٥٢,٩٧٧	٤٨٨,٦١٨	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٢٤٢,٤١٣	٢٧٦,٩٩٧	سداد
١,٧٥٢,١٨٣	٢,٥٧٩,٧١٣	قروض وسلف العملاء
٢,١٧٢,٣١٨	٣,٣٩٧,٠١٣	الإجمالي

١٨- مصروفات الفوائد

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١١٢,١٧٩	٢٥٩,٦٩٢	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٧٥٠,٥٢٠	١,٥٢١,٢٤٤	ودائع العملاء
٢٢,٨٠٨	٣,٦٨٨	أخرى
٨٨٧,٥٠٧	١,٧٩٤,٦٢٤	الإجمالي

١٩- إيرادات عمولات ورسوم

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١٦٦,٣٤٧	٢٢٢,٤٤٩	عمولات قروض وسلف
٣٩,٠٠٤	٥٥,٩٧٩	عمولات تسهيلات إجتماعية غير مباشرة
٥٨,٧١١	٧٤,٣٧٢	رسوم خدمات بنكية
١٣٦,٨٤٨	١٣٧,٥٦٩	إيرادات أنشطة الاستثمار للغير
١٥,٠٦٠	٢٧,٥٤٤	أخرى
٤١٦,٤٧٠	٥١٧,٩٠٣	الإجمالي

٢٠- أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الاستثمار

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٦٨,٣٩٩	٨٥,٣١٧	استثمارات متاحة للبيع
٣١٠	١,٤٠٠	وحدات صناديق الاستثمار
٦٨,٧٠٩	٨٦,٧١٧	الإجمالي

٢١- صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٥٤,٣٥٦	٨٠,١١٩	أرباح التعامل في النقد الأجنبي
١١,٠٧٩	٢١,٤٧٤	أرباح فروق تقييم الموجودات والمطلوبات
(٧٨٩)	٦,٣٢٠	تقييم المشتقات
٦٤,٦٤٦	١١٧,٩١٣	الإجمالي

٢٢- صافي أرباح استثمارات مالية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٣٤٠,٩٤٠	٣٣٤,٥٠٣	صافي أرباح بيع استثمارات مالية متاحة للبيع
٣٤٠,٩٤٠	٣٣٤,٥٠٣	الإجمالي

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٢٣- مصروفات إدارية وعمومية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢٦٢,٨٦٥	٤٢٤,٩٥٠	رواتب ومزايا أخرى
٣,٦٨٦	٤,٢٩٦	مساهمة البنك في صندوق التقاعد
٩,٩٨١	٩,١٥٤	مكافأة نهاية الخدمة
٨,٠٩٠	٨,٩٩٨	تكلفة البرامج التدريبية
٢٥,٥٩٧	٤٩,٥٥٠	مصاريف دعاية وتسويق
٢٢,٤٤٣	٢٨,١٢٠	أتعاب قانونية ومهنية
٣٦,٧٨٨	٣٩,٤٠٠	اتصالات ومرافق وتأمين
٢٤,٩٦٢	٤٧,٤٨٦	إيجار وصيانة
٢٥,٨٨١	٢٧,٩٢٢	مصاريف أنظمة آلية
٤٣,٤٥٧	٢٢,١٢٢	برنامج دعم المجتمع
٤٠,١٦٠	٤٠,١٤٢	آخرى
٦٢٤,٩١٠	٧٢١,٦٥١	الإجمالي

٤- عائد الأسهم من الأرباح

يمثل عائد الأسهم حاصل قسمة صافي ربح العام على المتوسط المرجع للعدد الكلي للأسهم المصدرة خلال العام. تم خلال عام ٢٠٠٦ م إعتماد توزيعات أرباح نقدية عن عام ٢٠٠٥ م مما أدى إلى تعديل عائد الأسهم الخاص بعام ٢٠٠٥ م.

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١,٥٣٦,٨١٢	٢,٠٠٤,٥٥٣	صافي أرباح العام
١٢٩,٧٧٥,٩٦٥	١٢٩,٧٧٥,٩٦٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
١١,٨	١٥,٤	عائد الأسهم (ريال قطري)
		تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم كما يلى:
١٠٢,٨٢٠,٧٧٢	١٠٢,٨٢٠,٧٧٢	عدد الأسهم في أول السنة
٢٥,٩٥٠,١٩٣	٢٥,٩٥٠,١٩٣	أسهم مجانية مصدرة
١٢٩,٧٧٥,٩٦٥	١٢٩,٧٧٥,٩٦٥	الإجمالي

إذا تم إلغاء أثر الأسهم المصدرة خلال عام ٢٠٠٦ م، فسيصبح عائد الأسهم الخاص بعام ٢٠٠٥ م ١٤,٨ م ١٤,٨ ريال قطري. عائد الأسهم الأساسي يساوى عائد الأسهم المعدل لعدم وجود أي أسهم محفوظة قائمة خلال العام أو العام السابق.

٥- بنود خارج الميزانية

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٧,٠٠٢,١٠٤	٨,٠٢٢,٨٧٠	أ) الالتزامات مؤجلة أو محتملة
١٦١,٩٥٥	٢٩٨,١٤٥	إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض
٤,٦١٠,١٩٨	٧,٠٢٥,٩٤٧	قيولات
١,٨١٧,٤٠٣	٢,٦٥٦,٥٦٢	خطابات ضمان
٦٦٧,٧٢١	٢,٣٦٦,٨٤٠	أعتمادات مستندية (إستيراد وتصدير)
١٤,٢٥٩,٣٩١	٢١,٤٧١,٣٦٤	آخرى
		الإجمالي
٢,٧٦٤,٠٥٤	٤,٩٨١,٥٤٤	(ب) تعهدات وإرتباطات أخرى
٧,٩٦٣,٢٢٩	١٢,٩٧٢,٥٤٧	عقود صرف أجنبي
٢,٥٢٧,٨٨٩	١,٧٨٤,٩٤١	عقود مقايضة أسعار الفائدة
٢٥٠,٩٣٧	٥,٥١٤,٢٣٤	عقود خيارات
١٤,٥٠٦,٢٠٩	٢٥,٢٥٣,٢٦٦	محافظ وصناديق استثمارية
		الإجمالي

إرتباطات غير قابلة للإلغاء عن قروض واعتمادات دوارة. وتتمثل التزامات تعاقدية لمنقق قروض واعتمادات دوارة. اغلب هذه الالتزامات يستحق خلال السنة القادمة. ان لهذه الالتزامات في العادة فترات محددة لاستحقاقها وبالتالي فإن المبالغ الإجمالية للعقد لا تمثل بالضرورة التزامات بتدفقات نقدية فعلية.

قيولات وخطابات ضمان واعتمادات مستندية تتعهد المجموعة بتسييد دفعات محددة نيابة عن العملاء عند اخفاقةهم في الوفاء بالتزاماتهم تجاه الغير استنادا إلى عقود محددة. تحمل خطابات الضمان والإعتمادات المستندية نفس مخاطر الائتمان الخاصة بمنقق القروض.



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالآلف ريال قطري)

٢٦- التحليل القطاعي

تتألف المجموعة من ثلاثة قطاعات رئيسية تشمل نشاطات مصرفيه تجارية واسلامية وخدمات إدارة الموجودات. فيما يلي البيانات الرئيسية لهذه القطاعات:

المجموع ٢٠٠٦	المشتركة	الأرصدة الإدارية	خدمات إدارة الموجودات	نشاطات مصرفيه إسلامية	تجارية	
(الشركة التابعة)						(المجموع)
٧١,٦٦٢,٠٣٣	(٢,٦٠٩,٨٦٨)	٤,٩٩٣,٧٦٩	٥,٨٩٢,٣٢١	٦٤,٢٨٥,٨٠١		إجمالي الموجودات
٥٩,٣٦٢,٦١٢	(٥٣٦,٤٠٣)	٤,٥٩١,٩٤٦	١,٨٨١,٣٦٦	٥٣,٤٢٥,٧٢٣		إجمالي المطلوبات
١,٦٠٢,٣٨٩	-	٩٣,٢٩٩	-	١,٥٠٩,٠٩٠		صافي إيرادات الفوائد
٨٤,٣٥٨	-	-	٨٤,٣٥٨	-		صافي إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
١,٠١٤,٦٧٢	-	١٣٧,٥٨٦	٩,٤٥٨	٨٦٧,٦٢٩		إجمالي الإيرادات الأخرى
٢,٨٩٤,٨٩٦	-	٢٣٠,٨٨٥	٢٨٧,٢٩٢	٢,٣٧٦,٧١٩		صافي الإيرادات التشغيلية
(٧٢١,٦٥١)	-	(٢١٦,٠٩٧)	(١٨,٢٤٨)	(٤٨٧,٢٠٦)		إجمالي المصروفات الإدارية والعمومية
(٥٣,٠٢٥)	-	(١٧,٥٨٧)	(٤٥٢)	(٣٤,٩٨٦)		استهلاكات واطفاءات
٧٧,٨٠٩	-	(٤,٩١٠)	-	٨٢,٧١٩		ربديات / (مخصصات) وأخرى
٢,٠٠٤,٥٥٣	-	(٧,٧٩٩)	٧٥,١١٦	١,٩٣٧,١٤٦		صافي الأرباح / (الخسائر)

جغرافياً، تعمل المجموعة في دولة قطر ومن خلال فروعها وشركاتها التابعة في أوروبا. تساهم أرباح المجموعة وفروعها داخل دولة قطر في ٩٩٪ من أرباح المجموعة (٢٠٠٥ م: ١٠٤٪) و ٨٠٪ من موجوداتها (٢٠٠٥ م: ٧٨٪).

٢٧- التوزيع الجغرافي

قطر	دول مجلس التعاون الخليجي	أوروبا	أمريكا الشمالية	دول أخرى	الإجمالي
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م:					
٢,٤١١,٢١٨	١٥٨	٤١	٨,٧٨٧	١٠	٢,٤٧٢,٢٢٢
١٢,٧٨٠,٧١١	٢٥٤,٠١١	٨٨٥,٧٧٧	٦,٧٤٧,٧٠١	٣,٩٩٣,١١٤	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٤٦,٢٢٦,٦١٠	٢,٣١٤,٥٨٤	١٨٦,٩٥٠	٤,٦١٧,٧٩٧	٣,٤٠٩,٤٧٨	أرصدة لدى البنوك
٨,٩١٠,٥١٢	١,٠٩٦,١٢٩	٣٧,١٦٥	٦٤٥,١٤٩	٨١٢,٦٨٤	قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
٧٠,٣٩٩,٥٠١	٢,٦٦٤,٨٨٢	١,١٠٩,٩٢٢	١٢,٠١٩,٤٣٤	٨,٢١٦,٢٨٦	استثمارات مالية
١,٢٦٢,٩٨٢					موجودات أخرى
٧١,٦٦٣,٠٣٣					إجمالي الموجودات
٦,٢٥٤,٨٤٢	٢,٦٢١,٩٧٥	٨١٤,٩٩٠	٣٢٢,٤٧٦	١,٠٢٢,٢٠٠	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٥١,٩٣٠,٥٩٤	١,٨٩٠,٩٨٥	٣٩٦,١٢٠	٢,٧٥٦,٣٦٦	٦١٨,٨٤٥	ودائع العملاء
٣,٨٠٩,٤٦٩	-	-	-	٥,٨١٨	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلقة
٦٢,٠٤٤,٩٥٠	٤,٥١٢,٩٦٠	١,٢١١,١١٠	٢,٠٧٨,٨٤٢	١,٦٤٦,٨٧٣	مطابقات أخرى
١,١٧٧,١٧٦					حقوق المساهمين
٨,٤٤٠,٩٥٢					إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
٧١,٦٦٣,٠٣٣					

إجمالي الموجودات	موجودات أخرى	حقوق المساهمين	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	ودائع العملاء	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلقة	مطابقات أخرى	حقوق المساهمين	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
٢,٤٠٦,٢٢٧	٨٢٠	٦٩٢	٥,٢١١	٢	٢,٣٩٩,٦٠١	١,٤٧٣,٢٠١	٦٦٨,٤٧١	١,٢٢٢,٢١٨	٢,٣٩٩,٦٠١
٧,٤٩٩,٢٠٢	٧١١,٨٦٧	١,٠٩٥,٤٨١	٢,٣٩٦,٢٣٩	٢,٢٠٥,٥٢٩	١,٠٨٩,٩٨٦	٤١٩,٦٠٤	٤١٩,٦٠٤	٣١,٩٣٨,٥٨٧	٣١,٩٣٨,٥٨٧
٣١,٤٧٧,٥٠٠	١,٠٦٩,٢٢٤	٧٥,٢٥١	٢,٧٣٦,٥٣٠	٥٥٦,٦٣٧	٢٦,٠٣٩,٨٤٨	٥,١٥٦	٥,١٥٦	٢٤٣,٩٩٥	٢٤٣,٩٩٥
٧,٦٢٧,٩٤٦	١,٠٨٨,٤٠٨	١١٨,٥٢٧	١,٣٦٤,٥٠٩	٧٢٨,٤٤٢	٤,٢٢٨,٠٥٠				
٤٩,٠٢٠,٩٧٥	٢,٨٧٠,٢٢٩	١,٢٨٩,٩٦١	٧,٥٠٢,٥٨٩	٣,٤٩٠,٦١١	٢٢,٨٦٧,٤٨٥				
١,٠٣٩,١٨١									
٥٠,٠٦٠,١٥٦									

إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	مطابقات أخرى	حقوق المساهمين	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية	ودائع العملاء	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلقة	مطابقات أخرى	حقوق المساهمين	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
٢,٥٩٨,٧٠٨	٢٢٧,١٣٤	١,٧٣٤	٢٦٩,٠٥١	٦٦٨,٤٧١	١,٢٢٢,٢١٨	٤١٩,٦٠٤	٤١٩,٦٠٤	٣١,٩٣٨,٥٨٧	٣١,٩٣٨,٥٨٧
٢٦,٤٥٧,٠١٤	١,٠١٧,٦٢٩	٧٥٨,٣٤٢	٢,٢٢٢,٨٤٢						
٢٤٩,١٥١	-	-	-						
٢٩,٣٠٤,٨٧٣	١,٣٤٤,٧٧٣	٧٦٠,٠٧٦	٢,٠٩١,٨٩٣	١,٠٩٣,٢٢١	٢٣,٥١٤,٩٠٠				
٢,٠٤٦,٣٦٨									
٨,٧٠٨,٩١٥									
٥٠,٠٦٠,١٥٦									

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٢٨- أدوات المشتقات المالية

يبين الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسلبية للمشتقات المالية مع قيمها الإسمية حسب الإستحقاق، القيمة الإسمية للمشتقات المالية، والتي تشكل مؤشر لحجم العمليات في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة قيمة التدفقات النقدية المستقبلية. وبالتالي، فإن القيمة الإسمية لا تعتبر مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الإئتمان المحدد بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية.

القيمة الإسمية حسب الإستحقاق

تفاصيل المشتقات المالية	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة الإسمية	خلال ٣ أشهر	١٢ - ٣ سنوات	٥ - ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م:							
أ- محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	٤٦,٣١٢	٤٦,٣١٢	٤,٩٨١,٥٤٤	٣,٨٤٧,٧٢٩	٢١١,٧٦٥	٧٣١,٩٥١	٩٠,٠٩٩
عقود خيارات	٧	٧	٤٣,٤٥٥	٤٢,٤٥٥	-	-	-
عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى	١,٤١٥	١,٤١٥	١,٧٤١,٤٨٦	-	-	١,٧٤١,٤٨٦	-
عقود مقايضة أسعار الفائدة	٨,٧٣٩	-	٩,٩٩٧,٨٧٤	-	٩٠٨,٢٢٧	٣,٠٠٦,٤٠١	٦,٠٨٣,٢٣٦
ب- تحوط للتدفقات النقدية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	١٦,٩٢٥	٢٢,٠٧٥	٢,٩٧٤,٦٧٣	-	١٨,٢٠٣	٢,٣٧٣,٤٨١	٥٨٢,٩٨٩
الإجمالي	٥١,٩٤١	٨٠,٨٠٩	١٩,٧٣٩,٠٢٢	٣,٨٩١,١٨٤	١,٢٣٨,٢٠٥	٧,٨٥٣,٣١٩	٦,٧٥٦,٣٢٤
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ م:							
أ- محتفظ بها للمتاجرة:							
عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية	٢٤,٤١٥	٢٤,٤١٥	٢,٧٦٤,٠٥٤	٢,٢٧٤,٩٩٢	٤٨٩,٠٦٢	-	-
عقود خيارات	٥٣٤	٥٣٤	٤٩٠,٥٢٢	٤٩٠,٥٢٢	-	-	-
عقود خيارات مع سقف أعلى وأدنى	١,٤٨٤	١,٤٨٤	٢,٠٢٧,٢٦٦	-	-	١,٧٨٦,٢٩٤	٢٥١,٠٧٢
عقود مقايضة أسعار الفائدة	٥,٣٥٧	٨٠٢	٥,٨٢٧,٩١١	٨٠,٤٤٥	٧,٢٨١	٢,٩٦٩,٨٧٩	٢,٧٨٠,٣٠٦
ب- تحوط للتدفقات النقدية:							
عقود مقايضة أسعار الفائدة	١٧,٤٧٨	٢٢,٩٦١	٢,١٢٥,٤١٨	-	٩,٩٧٢	١,٤٤٦,٥١٢	٦٦٨,٩٣٤
الإجمالي	٥٩,٢٦٨	٥٩,٨٥٧	١٤,٢٥٥,٢٧٢	٣,٨٤٥,٩٦٠	٥٠٦,٣١٥	٦,٢٠٢,٦٨٥	٣,٧٠٠,٣١٢



إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

(جميع الأرقام بالألف ريال قطري)

٢٩- صناديق الاستثمار

كجزء من الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة لعملائها، قامت المجموعة بتأسيس وتسويق المحافظ الاستثمارية التالية:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٤,٢٨١	-	سندات الوطني مضمونة رأس المال (فئة أ)
١,٥٣٦	-	سندات الوطني مضمونة رأس المال (فئة ب)
٢١١	١٤٦	سندات الوطني - أمانة ١
٤٢,٨٧٩	٢٢,٩٢١	سندات الوطني - أمانة ٢
٤٩,٩٠٧	٣٣,٠٦٧	الإجمالي

كما تشمل الخدمات الإستثمارية التي تقدمها المجموعة خدمة إدارة الصناديق الإستثمارية. بلغ إجمالي قيمة الصناديق الإستثمارية التي تديرها المجموعة لغير كما في ٢١ ديسمبر ٢٠٠٦ مبلغ ٥,٤٨١ مليون ريال قطري (٢٠٠٥ م: ٢٠١,٠٠ مليون ريال قطري). لا تشتمل القوائم المالية المجمعة على القوائم المالية لصناديق الإستثمار التي تديرها أو تسوقها المجموعة. تظهر حصة المجموعة في هذه الصناديق ضمن بند استثمارات مالية.

٣٠- معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تضمن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة كافة معاملات البنك مع الشركات التابعة والزميلة ومع أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية أو الشركات التي يملكون فيها حصصاً رئيسية أو أي أطراف أخرى ذات تأثير هام في صنع القرارات المالية أو التشغيلية بالمجموعة. وقد بلغت الأرصدة في نهاية العام لهذه الحسابات ما يلي :

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
٢١٢,٨٢٥	٩٢٠,٩٣٣	بند في الميزانية العمومية
٦٣٨,٧٤٦	٧٠٧,١٣٤	قرض وسلف
١٥٢,١٨٤	٢٧٩,٧٧٢	ودائع
		التزامات طارئة وتعهدات أخرى
١٧,٨٢٥	٤١,٢٤٩	بند في قائمة الدخل
١٩,٦٨٥	٢٥,٠٤٥	إيرادات الفوائد والعمولات
		مصاريف الفوائد والعمولات

كما قامت المجموعة بعمليات تجارية مع حكومة دولة قطر مفصح عنها في الإيضاح رقم ٦ و ١٢. تخضع كافة العمليات مع أطراف ذات العلاقة لنفس الشروط التي تخضع لها العمليات المشابهة التي تقوم بها المجموعة مع العملاء العاديين بما في ذلك الفائدة والضمانات.

المنافع الخاصة بموظفي المجموعة الرئيسيين:

راتب ومتاعياً آخر
تعويض نهاية الخدمة

٣١- النقدية وما في حكمها

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، يشمل بند النقدية وما في حكمها الأرصدة التالية:

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
١١,٧٠٧	١٤,٥٨٦	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٤٢٨	٣٦٩	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية تستحق خلال ٢ أشهر
		الإجمالي

لا يشمل النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية الاحتياطي النقدي.

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة

عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٣٢- التقديرات المحاسبية الهامة وتوقع حالات عدم اليقين

ضمن مراحل تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، وضعت الإدارة التقديرات والتوقعات التالية التي تؤثر بشكل جوهري على القوائم المالية للمجموعة:

تعتبر المجموعة أن أية إستثمارات مالية متاحة للبيع غير قابلة للإسترداد في حالة وجود إنخفاض جوهري أو طويل الأمد في قيمتها العادلة أو في حالة ظهور مؤشرات أو أدلة جوهيرية على إنخفاض قيمتها القابلة للإسترداد. إن تحديد مدى أهمية هذه المؤشرات أو الأدلة يتطلب إعتماد تقديرات موثوقة.

تراجع المجموعة القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة بشكل نصف سنوي لتحديد مدى الحاجة للإعتراف بأية مخصصات إضافية ضمن قائمة الدخل. ويتم ضمن هذه المراجعة تقدير مستوى هذه المخصصات إعتماداً على إحتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة. إن هذه التقديرات تعتمد على عدة عوامل من بينها تقدير مستوى حالة عدم اليقين الممكنة مما قد يؤدي إلى اختلاف التوقعات عن النتائج الفعلية مما يتطلب تعديل المخصصات.

يتم تقدير الشهرة على أساس سنوي على الأقل لتحديد أي خسارة في قيمتها. ويطلب ذلك تقدير قيمتها اعتماداً على الوحدات النقدية الناتجة عنها وتوقع التدفقات النقدية المستقبلية التي تشكل أساس إحتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات. وبناءً على هذا التقديم، تم في عام ٢٠٠٥ م إطفاء كامل مبلغ الشهرة في الشركة التابعة البالغ ٤٠ مليون ريال قطري.



إيضاحات مكملة للقوائم المالية المجمعة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

أ) البيانات المالية للشركة الأم

فيما يلي الميزانية العمومية وقائمة الدخل للشركة الأم:

١- الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	
٢,٤٠٥,٤٦٤	٢,٤٨١,٠١١	الموجودات
٧,٣٠٦,٧٠٢	١٢,٤٥٥,٣٤٦	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٢٨,٩٩٦,٥٣٥	٤٣,٠٧٢,٧٦١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية
٧,٥٧٥,٧٢٢	٨,٨٥١,٦٧٣	قرض وسلف وأنشطة تمويلية للعملاء
١٥٠,٣٣٤	٢٤٢,٧٤٣	استثمارات مالية
٥٢٧,٣٤٥	٦٢٥,٤٦٢	عقارات ومعدات
٤٦,٩٦٢,١٠٢	٦٧,٧٢٨,٩٩٧	موجودات أخرى
		إجمالي الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
٢,٤٨٥,٦٢٧	٦,٠٩٤,٨٤٩	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية
٢٣,٥١٦,٠٩٤	٤٨,١٨٢,٦١٤	ودائع العملاء
١,٩٣٠,٤٥٢	١,٠٥٢,٧٣٨	مطلوبات أخرى
٣٧,٩٣٢,١٧٣	٥٥,٣٣٠,٢٠١	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
٢٤٩,١٥١	٢,٨٥٩,٤٦٩	
		حقوق المساهمين
١,٠٢٨,٢٠٨	١,٢٩٧,٧٦٠	رأس المال المصدر
١,٠٢٨,٢٠٨	١,٢٩٧,٧٦٠	احتياطي قانوني
١,٧٦٨,٨٢٨	١,٧٧٢,٢٥٨	احتياطيات أخرى
١٦٩,٤٢٢	٤٢١,٠٠٠	احتياطي مخاطر
٢,٥٤٩,٣٧٨	١,٠٩٩,٩٦١	احتياطي القيمة العادلة
٧٧٨,٦٥٦	٧٧٨,٦٥٦	أرباح مقتراح توزيعها
٢٥٩,٥٥٢	٣٢٤,٤٤٠	أسهم مجانية مقتراح توزيعها
٢٥٩,٥٥٢	٣٢٤,٤٤٠	المقترح تحويله إلى الاحتياطي القانوني
٩١٨,٩٧٤	١,٢٢٢,٠٥٢	أرباح مدورة
٨,٧٨٠,٧٧٨	٨,٥٣٩,٣٢٧	إجمالي حقوق المساهمين
٤٦,٩٦٢,١٠٢	٦٧,٧٢٨,٩٩٧	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

إيضاحات مكملة للقوائم المالية المجمعة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢- قائمة الدخل عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥	٢٠٠٦	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
١,٩٨٤,٣٩٦	٢,١٥٦,٨٣٩	إيرادات الفوائد
(٨٠٠,٤٥٩)	(١,٦٤٧,٧٤٩)	مصروفات الفوائد
١,١٨٣,٩٣٧	١,٥٠٩,٠٩٠	صافي إيرادات الفوائد
٢٧٤,٦٦٦	٢٩٢,٩٠٨	إيرادات عمولات ورسوم
(٢٥,٥٧١)	(٦١,٦٤٦)	مصروفات عمولات ورسوم
٢٤٩,٠٩٥	٣٣٢,٢٦٢	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٦٨,٧٠٩	٨٦,٧١٧	أرباح توزيعات الأسهم ووحدات صناديق الاستثمار
٥٧,٠٩٦	١٠٩,٤٤١	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
٣٤٠,٩٤٠	٢٣٤,٥٠٣	صافي أرباح استثمارات مالية
٣,٧٥٠	-	حصة المجموعة من أرباح استثمارات في شركات زميلة
١٤,٣٠٤	٢٧٧,٨٣٤	إيرادات الأنشطة التمويلية والإستثمارية الإسلامية
١٤,٠٦٢	١٤,١٦٤	إيرادات تشغيلية أخرى
١,٩٣١,٨٩٣	٢,٦٦٤,٠١١	صافي الإيرادات التشغيلية
(٣٦٨,٢٥٨)	(٥٠٥,٥٥٤)	مصروفات إدارية وعمومية
(٢٨,١٧٥)	(٢٥,٤٢٨)	إستهلاكات واطفاءات
٧٦,٣٦٦	١٤٤,٣٤٣	اللوفر في مخصص تدني قيمة القروض والأسف
٩,٢٢٤	(٦٦,١٨٢)	صافي (خسائر) / أرباح تقييم استثمارات مالية
-	٨,٦٦٧	رديات أخرى
٤,٠٢٠	٥,٢٧١	إعادة مخصص تدني قيمة عقارات مستملكة مقابل قروض
(٧٩٨)	(١٩٣,٤٧٦)	نصيب أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح
١,٦٢٤,٢٧٢	٢,٠٢١,٦٤١	الأرباح قبل خصم الضرائب
(٩,١١٤)	(٩,٣٧٩)	الضرائب
١,٦١٥,١٥٨	٢,٠١٢,٢٦٢	صافي أرباح العام

إيضاحات مكملة للقوائم المالية المجمعة
عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

ب) البيانات المالية للوطني الإسلامي

١- الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	
٩,٤٦٠	٦٤,٥٤٧	الموجودات
١,٨١٨,٢٠٥	٢,٧٥٧,٩٨٠	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
٤١٨,٨٢٦	٢,٠٠٠,٠٠٤	الأرصدة والإستثمارات لدى البنوك والمؤسسات المالية
-	٢٢,٤٧٣	ذمم وأرصدة الأنشطة التمويلية
٨١٩	٢,٠١٠	إستثمارات مالية
٤٨,٩٨٠	٣٦,٣١٧	عقارات ومعدات
٢,٢٩٦,٢٩٠	٥,٨٩٣,٣٣١	موجودات أخرى
		إجمالي الموجودات
		المطلوبات وحقوق المساهمين
		المطلوبات
-	١٧٣,٨٦٤	أرصدة الحسابات الجارية للبنوك والمؤسسات المالية
١,٨٧٧,٨٥٨	١,٦٨٩,٥٤٦	أرصدة الحسابات الجارية للعملاء
٦٢,٣٦٨	١٧,٩٥٦	مطلوبات أخرى
١,٩٤٠,٢٢٦	١,٨٨١,٣٩٦	
٢٤٩,١٥١	٣,٨٥٩,٤٦٩	حقوق أصحاب ودائع الاستثمار المطلق
		حقوق المساهمين
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	رأس المال المصدر
٢,٥٣٤	٢,٦٩٦	احتياطي مخاطر
٢,٣٧٩	٤٨,٨٠٠	أرباح مدورة
١٠٦,٩١٣	١٥٢,٤٩٦	إجمالي حقوق المساهمين
٢,٢٩٦,٢٩٠	٥,٨٩٣,٣٣١	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

٢- قائمة الدخل عن الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ م

٢٠٠٥ ألف ريال قطري	٢٠٠٦ ألف ريال قطري	
١٤,٣٠٤	٢٧٧,٨٣٤	إيرادات الأنشطة التمويلية والاستثمارية
١٤,٣٠٤	٢٧٧,٨٣٤	
٢٧٠	٦,٢٤٥	إيرادات عمولات ورسوم
(٢)	(١١٥)	مصاريفات عمولات ورسوم
٣٦٨	٦,١٣٠	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٢٠٢	٢,٣١٤	صافي أرباح عمليات النقد الأجنبي
١١	١٤	إيرادات التشغيلية الأخرى
١٤,٩٨٥	٢٨٧,٢٩٢	صافي الإيرادات التشغيلية
(٦,٧٣٧)	(١٨,٢٤٨)	مصاريفات إدارية وعمومية
(٨٥)	(٤٠٢)	إسحلاكات واطفاءات
٨,١٦٣	٢٦٨,٥٩٢	صافي أرباح السنة
(٧٩٨)	(١٩٣,٤٧٦)	نسبة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من صافي الأرباح
٧,٣٦٥	٧٥,١١٦	صافي الأرباح لحقوق المساهمين

طريق:



الفروع والمكاتب

المركز الرئيسي

ص.ب. ١٠٠٠، الدوحة، دولة قطر
هاتف: +٩٧٤ ٤٤٠ ٧٤٠٧ ، فاكس: +٩٧٤ ٤٤١ ٣٧٥٣
الموقع الإلكتروني: www.qnb.com.qa ، البريد الإلكتروني: ccsupport@qnb.com.qa

الفروع

الوكرة
مؤسسة قطر للتربية والعلوم وتنمية المجتمع
جامعة قطر - مبنى البناء
جامعة قطر - مبنى البناء
سيتي سنتر - الدوحة
حمد الكبار
فندق الريتز كارلتون
فندق شيراتون الدوحة
فندق ماريوبول الخليج - الدوحة
مستشفى حمد العام
مسعید
مشیرب

الفرع الرئيسي
الخليج الغربي
الخور
الريان
السد
السد - فرع السيدات
الشحانية
الشمال
الغرافة
القاعدة الجوية
المنطقة الصناعية
المول
رأس لفان - مدينة رأس لفان الصناعية

الوطني الإسلامي

طريق سلوى
شارع حمد الكبير

المكاتب

راس غاز
قطر للغاز
قطر للبترول (المبني الرئيسي) - الدوحة
قطر للبترول - السد
مركز قطر الدولي للمعارض
مطار الدوحة (المغادرون)
وزارة التربية والتعليم
البريد العام
التخطيط العمراني

مكاتب أخرى

دائرة الاستثمار
مركز مبيعات العملاء

فاكس: ٤٨١٦١٧٨
هاتف: ٤٤٠ ٧٧٧٧

مركز خدمة العملاء على مدار ٢٤ ساعة

مجموعة الوطني

المكاتب التمثيلية
بنية نافاك الطابق السادس
أفريقيا إكسبرس واي رقم ٢٤٤
طهران، إيران
هاتف: +٩٨٢١ ٨٨٨٨٩٨١٤
فاكس: +٩٨٢١ ٨٨٨٨٩٨٢٤

فرنسا
٥٨ شارع دي ايانه
٧٥١١٦ باريس
هاتف: +٣٣ ١٥٣٢٣٠٧٧
فاكس: +٣٣ ١٥٣٢٣٠٧٠

المملكة المتحدة
٥١ شارع كروسفينور
لندن W1K 3HH
هاتف: +٤٤ ٢٠٧٦٤٧٢٦٠٠
فاكس: +٤٤ ٢٠٧٦٤٧٢٦٤٧

مجموعة آنزياك
لندن بريدج
لندن SE1 9RA
هاتف: +٤٤ ٢٠٧٠٨٩٤٧٠٠
فاكس: +٤٤ ٢٠٧٠٨٩٤٨٥٠

الدوحة، مركز قطر المالي
ص.ب.: ٢٢٥٨٩
هاتف: +٩٧٤ ٤٩٤٥٥٦٦
فاكس: +٩٧٤ ٤٨٣٩٩٨٢

